

fons estadístic i documental

DOSSIERS TEMÀTICS

2011, ANY TEODOR LLORENTE

*Informació seleccionada
de la base de dades SIESDATA
Des del 6-6-2011 fins al 15-5-2012*

Maig 2012

Índex

Pàgina

06.06.2011

INFOMIGJORN - Centenari de Teodor Llorente 1

10.06.2011LAS PROVINCIAS - Llorente 2
F. P. PUCHE**23.06.2011**LAS PROVINCIAS - Lo Rat Penat alaba la coherència de Teodor Llorente,
fundador de Las Provincias 3
BURGUERA**24.06.2011**LAS PROVINCIAS - La parla 4
F.P. PUCHE**25.06.2011**LAS PROVINCIAS SAFOR - Homenatge a Teodor Llorente 5
IGNASI MORA**04.07.2011**LEVANTE - Llorente 6
Salvador Vendrell

03.07.2011

- LAS PROVINCIAS - Centenari de la mort de Teodor Llorente
Daniel Sala Giner;Enric Esteve i Mollà;Rafael Roca; Ascensió Figueres; Pedro J. de la 7
- LEVANTE - T. Llorente en la memòria
Josep Piera 14

13.11.2011

- ELCAMPDETURIA.COM - L'AVL i el MUVIM estrenen una any d'homenatges al
periodista i poeta poblano Teodor Llorente 15
- LEVANTE - SOBRE EL POETA LLORENTE
Josep Piera 16

12.11.2011

- LAS PROVINCIAS - L'AVL homenatja en el MuVIM Teodor Llorente 17
- LEVANTE - L'AVL inicia l'Any Teodor Llorente amb una exposició en el Muvim 18

16.11.2011

- LAS PROVINCIAS.ES - Josep Piera: "Els valencians han oblidat la grandesa de
Llorente" 19
BEA RODRIGO GANDÍA

17.11.2011

- LEVANTE SAFOR - La Setmana Literària recorda Ausiàs March i Teodor
Llorente a Gandia 20

21.11.2011

- LEVANTE SAFOR - Gandia obri la Setmana Literària amb l'Homenatge a la
Paraula dedicat a Teodor Llorente 21
J.C.

23.11.2011

- ABC COMUNIDAD VALENCIANA - L'AVL ret homenatge al pare de la
"Renaixença" valenciana 22
R. F. C.
- EL PAÍS COMUNIDAD VALENCIANA - Llorente lliure de tòpics 23
- LAS PROVINCIAS - L'AVL obri l'Any Teodor Llorente, fundador de Las
Provincias 24
BURGUERA

	Pàgina
<u>23.11.2011</u>	
LEVANTE - L'AVL trau Teodor Llorente de la caverna Alfons García	26
LEVANTE - Llorente, de moda Vicent Josep Escartí	27
<u>25.11.2011</u>	
EL MUNDO VALENCIA - Teodor Llorente sense prejudicis DANIEL BORRAS	28
<u>28.11.2011</u>	
ABC COMUNIDAD VALENCIANA - Cultes d'auricular OBDULIO JOYANÍ	29
<u>27.11.2011</u>	
LAS PROVINCIAS - L'escriptori de Teodor Llorente BURGUERA	30
LAS PROVINCIAS - València i Lo Rat Penat	31
<u>01.12.2011</u>	
AVUI.ELPUNT - Teodor Llorente suma homenatges	32
<u>02.12.2011</u>	
SAÓ - Teodor Llorente i la defensa de la unitat de la llengua ANTONI FERRANDO	33
<u>09.12.2011</u>	
ACADÈMIA VALENCIANA DE LA LLENGUA - L'exposició de l'AVL dedicada a Teodor Llorente en el MuVlIn ha rebut 1.500 visites en quinze dies	36
<u>11.12.2011</u>	
LEVANTE - Teodoro Llorente Olivares Francisco Gil Gandia	37
<u>13.12.2011</u>	
L'INFORMATIU.COM - La renaixença de Teodor Llorente CARLES FENOLLOSA	38

	Pàgina
<u>17.12.2011</u>	
LAS PROVINCIAS - Museros homenatja Teodor Llorente	41
<u>12.01.2012</u>	
EL PAÍS COMUNIDAD VALENCIANA - Teodor Llorente, sense tòpics IGNASI MORA	42
<u>24.01.2012</u>	
LAS PROVINCIAS - La poesia de Teodor Llorente, en el Micalet	44
LEVANTE - La poesia de Llorente torna al Teatre Micalet	45
<u>27.01.2012</u>	
LAS PROVINCIAS - La poesia de Teodor Llorente s'instal·la en el Teatre Micalet	46
<u>01.02.2012</u>	
LEVANTE - L'exposició de l'AVL sobre Llorente rep més de cinc mil visitants al Muvim	47
<u>07.02.2012</u>	
LEVANTE COSTERA, VALL D'ALBAIDA - Alfons Vila recorda la visita de Teodor Llorente a Canals fa més d'un segle	48
<u>22.03.2012</u>	
LEVANTE - L'Institut d'Estudis Catalans homenatja hui Teodor Llorente	49
<u>10.04.2012</u>	
LEVANTE - EU preguntarà pels actes del centenari de Guarner, Lozano i Llorente	50
<u>05.04.2012</u>	
EL PAÍS COMUNIDAD VALENCIANA - Josep Piera: "Els tòpics del que encara és la valencianitat els fabricà Teodor Llorente" JUAN MANUEL JÁTIVA	51

Pàgina

11.04.2012

L'INFORMATIU.COM - Sense notícies del centenari de Sanchis Guarner,
Llorente i Lozano

52

19.04.2012

EL PAÍS COMUNIDAD VALENCIANA - De la literatura com a projecte viu
Enric Sòria

54

23.04.2012

LAS PROVINCIAS - L'exposició sobre Teodor Llorente s'inaugura hui a la
Pobla de Vallbona

55

30.04.2012

LAS PROVINCIAS - Nombrosa participació en la setmana dedicada a Teodor
Llorente

56

Presentació de *Lo foc sagrat de la fe*

Enguany celebrem el centenari de **Teodor Llorente** (1836-1911), el patriarca de la Renaixença. Amb eixe motiu, la col·lecció Rent, de literatura religiosa en valencià, ha publicat l'antologia titulada *Lo foc sagrat de la fe*. El curador de l'obra és el professor **Rafael Roca**, especialista en Teodor Llorente i la Renaixença.

L'acte de presentació se celebrarà en el local "Bona Gent" dels Dominics (C/ Ciril Amorós, 56) el pròxim dia 8 de juny, a les 19.30 hores. Hi participaran **Agustí Colomer**, Rafael Roca i el bisbe de Menorca **mons. Salvador Giménez**.

F. P. PUCHE

Llorente



El profesor Rafael Roca lanzó a la audiencia el mismo reto, poético por así decirlo, que en las aulas propone a sus alumnos: busquemos en la obra de Teodoro Llorente cualquier asunto y todos encajarán en los tres grandes enunciados –Patria, Fe y Amor– que en su día fueron campo sensible de los Juegos Florales de la Renaixença.

Son, desde luego, ‘Les tres cordes de l’arpa’, la primera de las poesías que el profesor Roca ha incluido en una antología muy especial –‘Lo foc sagrat de la fe’– que el miércoles fue presentada en el Saló Bona Gent de los Dominicos.

¿Llorente y la fe religiosa? Curiosamente, cuando Agustí Colomer, secretario de la Academia Valenciana de la Lengua, comenzó a citar y contrastar poetas valencianos que han expresado en su obra un especial acento de reflexión religiosa, mencionó, junto a nuestro fundador, a Martí Domínguez y a Vicent Andrés Estellés. Tres figuras notorias de nuestra redacción. Tres poetas para tres etapas de Valencia. Tres almas sensibles que, como dijo en su intervención monseñor Salvador Giménez, obispo de

Menorca, responden a esa constante intelectual de la duda y la pregunta, de la exploración tras las huellas del sentido de la vida y la muerte.

Pronto va a cumplirse un siglo de la muerte de Teodoro Llorente, fundador de LAS PROVINCIAS. El periodista, también poeta, tuvo un alma sensible a la fe; que en su caso dibujó como un cálido ramillete de afectos íntimos que ayudan a dar ligazón a la familia. No hablamos de profundidad teológica, sino de sencilla devoción. No estamos ante la angustia unamuniana, sino ante la doméstica evocación del libro de misa de la madre; que llega, como dijo Roca citando a Josep Piera, «con la belleza de la sencillez».

Así se ha iniciado el Centenario de Teodoro Llorente. Nuestro periódico, en las próximas semanas, se va a sumar a las entidades que, desde otros ámbitos, van a revisar la vida y la obra del que fue dirigente del partido conservador, traductor, historiador, excursionista, diputado, crítico de arte y respetado intelectual, además de dirigir el diario que el lector tiene en las manos durante sus primeros 38 años de publicación.





Enric Esteve da la bienvenida a la conferencia de ayer en la sede de Lo Rat Penat. A la derecha de la mesa, Daniel Sala. :: IRENE MARSILLA

Lo Rat Penat alaba la «coherencia» del fundador de LAS PROVINCIAS

El historiador Daniel Sala presenta el libro 'Teodor Llorente. La coherència d'una vida', donde revive el recorrido profesional y vital del periodista

BURGUERA

VALENCIA. Lo Rat Penat celebró ayer el acto de clausura del curso 2010-2011 de la institución valencianista con una conferencia a cargo del historiador, profesor y académico Daniel Sala Giner, que sirvió para presentar su nuevo libro: 'Teodor Llorente. La coherència d'una vida'. La publicación trata sobre la vida y obra del fundador de LAS PROVINCIAS, y fue premiado en la CXXVI edición de los Jocs Florals de la Ciutat i Regne de València.

El acto convocó a más de un centenar de personas en el aula de conferencias de Lo Rat Penat, que presentaba un rebosante aspecto desde media hora antes de comenzar el acto. Entre el público se contaba el periodista Francisco Pérez Puche, así como cuatro bisnietos (Ricardo, Juan Teodoro, Matilde y Carmen) del fundador de LAS PRO-

Daniel Sala destacó durante su intervención las variadas dimensiones profesionales de Teodoro Llorente, su vertiente periodística, política, poética, historiadora y valencianista, y señaló que su intención con la realización del libro es «tratar al personaje bajo todas sus facetas. Llorente era hijo de la restauración y su vocación era regeneracionista, un deseo para mejorar la sociedad que difunde a través de LAS PROVINCIAS».

Humildad

El historiador recordó su reciente intervención en Aula LAS PROVINCIAS y destacó igualmente la labor de Teodoro Llorente a la hora de realizar una recopilación histórica a través del almanaque de este periódico.

Sala quiso subrayar especialmente «su faceta familiar y su calidad como persona, pues a pesar de ser un hombre con gran poder de convocatoria, muy querido por los valencianos, hacia gala de una humildad que incluso le impidió guardarse un lugar destacado entre los primeros números de los socios fundadores de Lo Rat Penat, a pesar de que las reuniones en la calle del Mar, donde estaba la redacción de LAS PROVINCIAS, fueron larguissimas y propiciaron, finalmente la creación de la institución». Sala se-

ñaló que su biografía «está hecha con cariño y con la intención de que se vea claramente que los líderes sociales actuales poco tienen que ver con aquellos».

«Los valencianos hemos de recuperar ese espíritu de unidad que impulsó Teodoro Llorente y los más destacados prohombres y padres de la Renaixença, poniendo los intereses de la patria valenciana por encima de las ideologías y tendencias políticas al crear una institución, Lo Rat Penat, que acogiera a todos para recuperar la lengua, la cultura, historia y tradiciones valencianas, y que hicieran de esta institución la casa de todos los valencianos», indicó ayer el presidente de Lo Rat Penat, Enric Esteve, durante su intervención.

Esteve consideró que la obra del fundador de LAS PROVINCIAS es «una lección que nuestros políticos deberían tener siempre en cuenta y aplicar en su quehacer diario en defensa de los intereses de los valencianos. Teodor Llorente merece nuestro recuerdo y agradecimiento permanente como uno de los grandes personajes que a lo largo de los siglos forjaron la patria valenciana».

Incoherencia desnuda

Previamente a la intervención de Sala, participó en la conferencia el decano de la Real Acadèmia de Cultura Valenciana, Vicent Lluís Simó, quien insistió en que la coherencia que Sala subraya en el título de su obra «desnuda a muchos historiadores actuales y contemporáneos del tiempo de Llorente, que no fueron igual de coherentes que él».

«Llorente defendió la unidad de la lengua, sí, pero como la pertenencia, tanto del valenciano como del catalán, al 'llemosí' como fuente de ambas, lo que las convertía en hermanas», indicó Vicent Lluís Simó.

Una vez finalizó la conferencia de Sala, se repartieron los diplomas a los alumnos de los cursos de lengua y cultura valenciana, poesía, declamación y danza que organiza cada año la institución cultural.



TEODOR LLORENTE. LA COHERÈNCIA D'UNA VIDA
Autor: Daniel Sala.
Editat por Lo Rat Penat. Valencia 2011.

F. P. PUCHE

El habla

Pues, Señor, qué fonética y qué prosodia. Qué envidiable forma de hablar valenciano la de los tres intervinientes de la tarde del miércoles, en el salón de actos de Lo Rat Penat. Se dieron cita para hablar sobre Teodoro Llorente; pero el tema, que el patriarca me perdona, podía haber sido cualquier otro, fútbol incluso, porque señalo la musicalidad del habla. Giros, pronunciación... Eses y ces dignas de aplauso y vocales para grabarlas y practicar. Porque si hermosa es la pronunciación de Enric Esteve, aún era más admirable, para mi gusto, la calidad que nos llegaba desde las montañas de Murla con Daniel Sala, y la que se derramó, como pétalos del Corpus, con el habla alcoyana de Simó Santonja.

Tenemos un poco olvidado a este prócer, Tito para sus amigos, al que yo nombro don Vicente desde mi primera entrevista, no sé si sobre notariado latino, regadíos antiguos o reyes forales, que todos esos palos, y más, son de su baraja. Pero el caso es que don Vicente, con su dulce melodía, presentó una biografía que Daniel Sala ha escrito sobre Llorente Oliva-

res, para dar en pocos minutos una lección magistral sobre el poeta, lo que fue y lo que no fue, por más que muchas veces se le haya interpretado interesadamente desde el catalanismo.

Pocas veces, al hilo del poema 'Valencia y Barcelona', había escuchado a nadie poner las cosas en su sitio con tanta facilidad. Para decir lo obvio que se oculta: que valenciano y catalán son «fills de la mateixa mare», generados de «la mateixa soca», que no es otra sino un latín transmutado en el tiempo, que Llorente y los de su época llamaron «el vell tronc llemosí».

Trascender la lengua, pasar de la lengua al pueblo, es cosa fácil. Y Teodoro Llorente lo hizo. Para implorar, en ese poema, que jamás disputaran las hermanas la corona, porque «les dos podeu ser reines»: Barcelona «la condesa» y Valencia «la sultana». Iguales derechos, diversos estilos.

Y es que, hay que ver la gente sabia qué bien lo explica todo, y cómo fue este Llorente, que hasta nos dejó resueltos sus crucigramas. La lástima es que nunca se le grabó la voz y no podemos escuchar su dulce valenciano.



IGNASI MORA

HOMENAJE A TEODOR LLORENTE

Con todos los respetos por don Teodor, me siento como él, un escritor. Por supuesto que él fue poeta y yo soy narrador –¡aquí sí existen las clases!–, y fundó y escribió durante décadas en este mismo diario, mientras que un servidor es un colaborador. Pero compartimos la escritura, ser miembros de la literatura valenciana, con lo que ello reporta de satisfacción personal y también de dificultad social, ya que las palabras no son notas musicales, sino armas cargadas de sentido y además resulta muy costoso vivir de ellas. La primera vez que fui a casa de Joan Fuster hace 40 años, me preguntó sarcásticamente: “Tu què vols ser, notari?” y yo le contesté: “No, escriptor...”

Los valencianos tendemos a pegar tijeretazos a nuestra historia, sin importarnos el daño que esta práctica nos inflige como grupo humano y como individuos. Por eso, durante la transición política de la segunda mitad de los setenta del siglo XX, casi se arrancó de la historia literaria valenciana la página de Llorente, que tuvo la ocurrencia de entablar amistad con personajes como el Nobel Frederic Mistral o mossén Cinto Verda-

guer, e impulsó la Renaixença valenciana. Impávida, la juventud del momento asistimos a la mutilación de Llorente de nuestra primera fila literaria, como –todo hay que decirlo– asistimos al silenciamiento de ciertos escritores relevantes.

Se argumentaba en aquellos tiempos demenciales de la transición que unos eran de derechas y los otros de izquierdas. La solución era eliminarse los unos a los otros... ¡Qué cortedad de miras! Tanto don Teodor impulsando la recuperación de nuestros clásicos con la Reinaxença, como Joan Fuster y tantos otros intentando refloatar la literatura valenciana, dieron un salto vertiginoso y de gran valentía.

Lograron superar el vacío de la decadencia y el deterioro de la lengua histórica y la tradición literaria nuestra. En definitiva, contribuyeron con una fidelidad hasta el último de sus días a crear un proyecto genuinamente valenciano y abierto al mundo, un brote de esperanza y vitalidad en una tierra pronta a claudicar. ¿No se entiende eso, tan simple? ¿Estamos aún bajo los efectos letales del partidismo ajeno a nuestros intereses como colectividad?

El pasado a veces se olvida y a veces sirve para revisar y corregir errores. Por lo tanto, estoy convencido que los más de cuarenta escritores Saforissims sabremos sumar y no restar, poner a Llorente al lado de Fuster y asistir al homenaje a don Teodor el 2 de julio, día del centenario de su muerte. Procuremos estar a la altura de las circunstancias, que la poesía no es sólo para los poetas, sino la carne viva de una lengua y de un pueblo.





Salvador Vendrell

columnadepaper.blogspot.com

LLORENTE

Em trobe amb la notícia que es compleixen cent anys de la mort de **Teodor Llorente** considerat pare de la Renaixença valenciana. No es conformen a donar la notícia i fer les lloances oportunes en celebracions com aquestes, sinó que, a més a més, alguns prominents estudiosos de la seua obra s'atreveixen a fer-nos retrets a aquells que el considerem un poeta insignificant, folkloric, caduc i precursor d'un paisatgisme sentimental que converteix una realitat amarga en una de bucòlica, conreadora de tots els tòpics d'un valencianisme regionalista que no para d'ofrenar noves glòries a Espanya. Us sona la cançó?

Ens acusen d'una estratègia de rebutjar un passat i uns homes que en altres indrets santifiquen. I de reivindicar els homes de la Renaixença del nord i condemnar els nostres. Estan equivocats. Els prohoms de la renaixença del nord eren igual de nefastos com els nostres. Mireu què pensava el mateix **Milà i Fontanals** que tan sacralitzat diuen que el tenen: «Encerrar en los rústicos y accidentales modismos de los dialectos locales, pensamientos filosóficos, cosmopolitas, universales, nos parece exigir a una aldeana la expresión propia de las Meditaciones de Lamartine o del Ideal de Schiller».

Pensaven, com don Teodoro, que la llengua era apta per a la poesia i no per a les coses que ells consideraven serioses. Les diferències entre la Renaixença d'ací i la d'allà cal veure-la en la consolidació, o no, d'un moviment nacionalista. A casa nostra no es va articular entre altres coses per actituds com la que exemplifica aquesta anècdota de don Teodoro. El 14 de novembre de 1908 se celebrava a Alacant el centenari de la mort del Conde Lumieres i van convidar la Diputació, l'Ajuntament de València i Lo Rat Penat. A Madrid **Antonio Maura** temia que a València es produïra un moviment semblant al de Solidaritat Catalana. I com que Teodor Llorente havia abandonat el partit conservador temia que intentara fer la jugada. Per això va manar al governador civil d'Alacant que vigilara Llorente i tot el seu estat major que van sentir una exagerada presència policial. En un convit a Elx, don Teodor va fer un discurs regionalista, però tan patriòtic en la idea unitària d'Espanya que el governador civil es va sentir ridícul en les tan extremes mesures de seguretat que havia pres.



Teodoro Llorente
El político



POR DANIEL SALA GINER

UN HOMBRE COHERENTE

El sistema de la Restauración, con la alternancia de poder, el falseamiento electoral y el caciquismo, no gustaba a Llorente

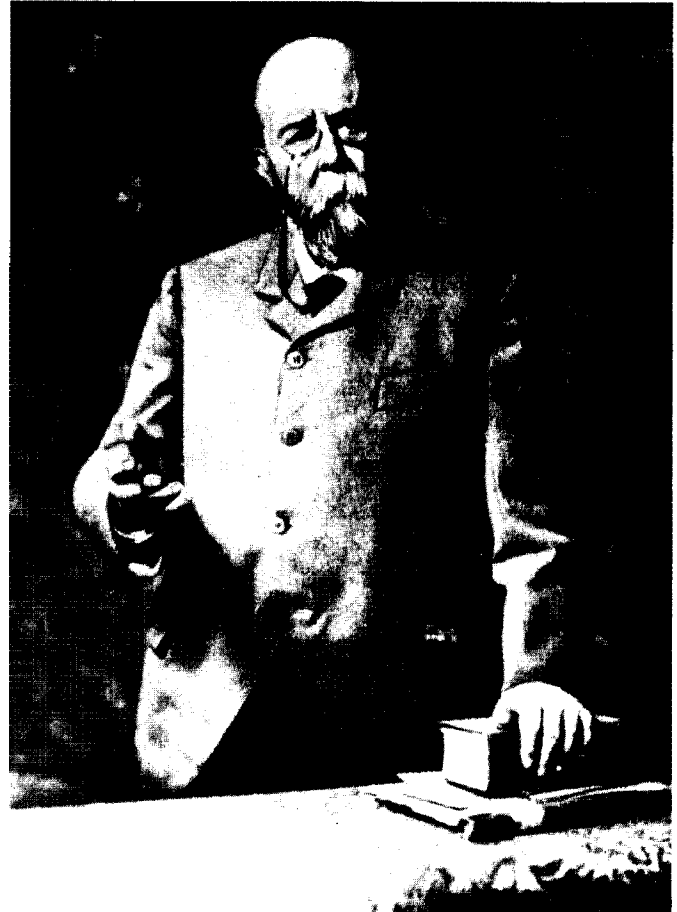
Con toda seguridad, de las muchas facetas que enriquecieron la personalidad de Teodoro Llorente y Olivares, convirtiéndole en una de las personalidades más destacadas de la Valencia de la Restauración, es la de político la que le resultó menos atractiva; y eso que llegó a presidir el partido conservador en nuestras tierras, en las que fue su líder incontestable. Él mismo lo confiesa al decir en 1899, un mes antes de renunciar por primera vez a la dirección provincial del partido: «yo no he sido político activo más que per accidens». Es muy posible que su modestia y falta de ambición, que le reconocieron tanto los amigos como los adversarios, le llevaran a rechazar cargos que podía haber llegado a ostentar mucho antes de entrar en política; decía Sanmartín y Aguirre: «La política, que en nuestro país llega a ser para muchos una pasión, cuando no la toman como un modus vivendi, es para Llorente una pesada carga, que soporta, sin embargo, por razones de patriotismo, que satisfacen a su honrada conciencia». Y lo corrobora y testimonia su gran amigo y uno de sus primeros biógrafos, el canónigo José Sanchis Sivera: «su intervención en política, aunque ocupa casi quince años de su vida, fue en ella un episodio de menor interés, y el más ajeno a su carácter, a sus gustos y a su significación propia».

Y así fue, en efecto. Todos sus biógrafos coinciden en reconocer que T. Llorente fue poeta, periodista, escritor, historiador y político; y por este orden en su escala de valores; sin embargo, su relevancia en la sociedad valenciana, ejercida a través de una tribuna tan importante como era la de su periódico Las Provincias, le llevó a desempeñar un protagonismo tal por el que, lo que se nos presenta en ocasiones como 'apolitismo llorentino', no dejaba de ser una importante faceta política. Decía J. Sanchis Sivera: «siendo Llorente periodista y director y propietario de un periódico tan acreditado como Las Provincias, no podía dejar de ser político».

Su época fue la de la Restauración de 1874 y Renaixença cultural valenciana. La de un sistema político, iniciado por el malagueño A. Cánovas del Castillo, con la res-

tauración en el trono del rey Alfonso XII, en el que una Constitución, la de 1876, con el turno pacífico de poderes garantizó la estabilidad del país en el largo periodo que transcurre hasta el golpe de estado del general Primo de Rivera, en 1923. La Valencia de Teodoro es la del Marqués de Campo, la de los nuevos 'alfonsinos', como el abogado Cirilo Amorós, el Marqués de Cáceres, el Conde de Almodóvar, José Ruiz de Lihori..., la de los influyentes ministros Mariano Roca de Togores, Luis Mayans, Manuel Danvila, Juan Navarro Reverter... todos ellos un elenco conservador de fuertes raíces específicamente valencianas. Pero, el sistema político de la Restauración, con su turno pacífico de poderes, su falseamiento electoral, el caciquismo, no gustaba a T. Llorente; de ahí el que se opusiera abiertamente, junto con Cirilo Amorós, Pérez Pujol y Navarro Reverter, a los planes de Cánovas y su ministro de la gobernación, Romero Robledo, ante el problema de las estructuras de los partidos que, desde Madrid, pretendían designar candidatos en las distintas provincias, los conocidos como 'cuneros'. Por ello, tras la caída de Cánovas, en 1881, cuando entró en crisis el partido conservador y apareció en escena Francisco Silvela, simpatizó de inmediato con sus ideas regeneracionistas, de lucha contra el falseamiento electoral y, muy especialmente, con su sensibilidad hacia el regionalismo y las aspiraciones de las provincias. Los conservadores valencianos le pidieron que se hiciera cargo de la dirección de partido y aceptó como segundo, bajo la presidencia del Marqués de Montortal; sólo aceptó la dirección del par-

Es muy posible que su modestia le llevara a rechazar cargos que podía haber llegado a ostentar



Llorente entró en política a contracorriente

tido cuando, vueltos los conservadores al poder, en 1890, F. Silvela se lo pidió: «Será usted elegido o juzgaré fracasada toda mi obra en Valencia. Recibirá usted el acta de diputado: después, rásgela usted, si quiere». Su intensa actividad política se prolongará hasta 1903 en que se retirará a su vida privada.

Otra faceta política de T. Llorente la constituyen sus divergencias con la Renaixença catalana y la polémica surgida entre él y Víctor Balaguer como líder de la intelectualidad catalana; pues, mientras para éstos la Renaixença consistía en sostener los derechos políticos de la patria catalana y «reconstruir la Península Ibérica, solución histórica a la que degem tots aspirar», para Llorente las posiciones eran diametralmente opuestas: «...la diferencia de criterios entre els trovadors valencians, que al llorar les glòries de nostre antic Reine, no aspiren a restablir-lo, en dany de la unitat espanyola, i els trovadors catalans -molts d'ells, si no tots- que treballen per l'autonomia de Catalunya». El renacimiento aceptable para Llorente era el meramente literario, el estudio, el cultivo del lemosin

en sus distintas ramas como un medio de conocer mejor el pasado, el apreciar los tesoros de una literatura y una historia gloriosa de las instituciones patrias, que no eran solamente las de Castilla, sino el conjunto de todos los antiguos reinos españoles.

Cierto es que el sentimiento renacentista, en cualquiera de sus aspectos y posicionamientos ideológicos, era visto con prevención y despertaba las suspicacias de los políticos de Madrid, razón por la cual Llorente nunca dejó de justificarse, diciendo que el cultivo de la lengua y literatura autóctonas no comportaban ningún peligro separatista, lo que constituye la base del que ha venido en llamarse 'apolitismo llorentino' y que será uno de los rasgos diferenciadores de la Renaixença valenciana que, al aparecer como folklórica y sin ningún peligro, fue tolerada por la sociedad que no vio en ella ningún rasgo de separatismo que pudiera poner en peligro la unidad de España. La no politización de las reivindicaciones históricas y culturales valencianas fue su estrategia para evitar que la hicieran abortar desde Madrid, o desde la misma Valencia los que no vieron con buenos ojos el movimiento.

Teodoro Llorente

El valencianista



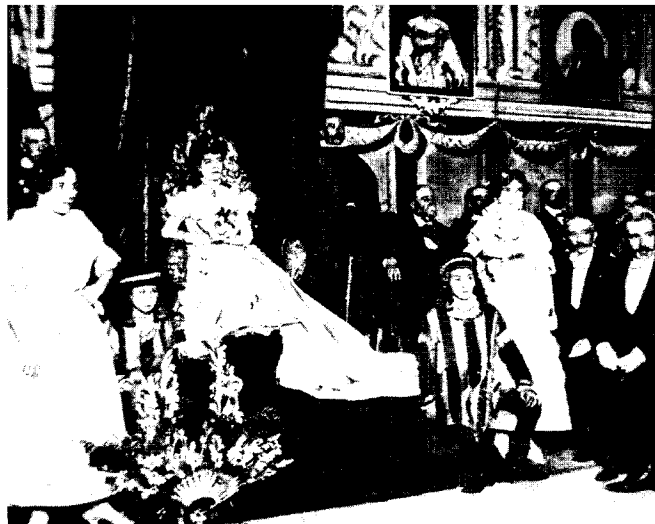
POR ENRIC ESTEVE I MOLLA

TEODOR LLORENTE I LO RAT PENAT

Hem de recuperar eixe esperit d'unitat que impulsà a crear una institució que acollira a tots els que sentien el crit de la Pàtria

L'estima i l'apreci per les gents que habiten el Regne de València i la consideració del llenguatge poètic com el més perfecte per a mostrar els sentiments del seu poble, va portar a Teodor Llorente a buscar entre els clàssics valencians als models del seu quefer lliterari. Va conèixer i va gojar de l'obra d'Ausias March, de Roïç de Corella, de Jordi de Sant Jordi..., però també dels poetes més humils, dels més desconeguts que a lo llarg dels segles van ser capaços de mantindre viva la flama d'una llengua que continuava sent el vehícul de comunicació de gran part dels hòmens i dones que poblaben les comarques valencianes.

Lo Rat Penat, la idea naixcuda de l'ilusió de Constantí Llombart, va pendre cos en la mente de Teodor Llorente



Els Jocs Florals de lo Rat Penat, sublimació de la Renaixença.

Va conèixer en eixe camí de retrobament del ser valencià, de les seues senyes d'identitat, de la seua història, a un poeta naixcut del mateix poble, Constantí Llombart, i va vibrar d'esperances en ell al conèixer els treballs de recuperació de l'història i de la llengua que en la Provença francesa realisava Frederic Mistral. Un treball de reconstrucció històrica al que se sumaven, en l'últim terç del segle XIX, no sols els intel·lectuals francesos del Llenguadoc sino, igualment, bona part dels lliterats i investigadors de les terres catalanes. També els poetes valencians tindrien un punt d'encontre en les arrels d'una cultura netament valenciana que tenia a la seua pròpia llengua com a caràcter definidor. Un moviment singular que tots coneixien com la Renaixença.

Necessitaven per a juntar en ells als intel·lectuals, per a fer possible el treball dels poetes i els narradors, dels sempre presents autors teatrals, els més segurs defensors d'una tradició mai perduda, crear un centre que servira de lloc d'estudi, de discussió i divulgació, a quants estiguessen interessats, en el context de la societat valenciana, pel treball mamprés. Un centre que sense distinció de signe polític o social fera viable la consecució d'un objectiu d'unitat en la defensa de lo valencià.

Lo Rat Penat, la idea naixcuda de l'ilusió de Constantí Llombart, va pendre cos en la ment de Teodor Llorente. Un destacat membre de la burgesia valenciana que, per la rellevant posició que ocupava en la ciutat, polític de prestigi enquadrat en les files del partit conservador, director de Las Provincias, el diari de gran tirada hereu de l'antiga Opinió que va ser propietat de D. José Campo, més tart marqués de Campo després del triomfo de la Restauració, podia certament convertir-la en realitat.

Tota la societat valenciana havia de participar en el projecte. I en eixe context, l'unió de tots els valencians, Teodor Llorente va cridar a Feliu Pizcueta, el líder del partit lliberal, l'home de la Revolució del 68, reconegut escriptor, el qual a través dels seus articles havia demostrat àmpliament la seua profunda valencianitat.

De l'acort subscrit entre els tres sectors valencianistes, conservadors, liberals i republicans, Llorente, Pizcueta, Llombart, naixia en 1878 la Societat d'Amadors de les Glòries Valencianes. I en ella, de manera immediata, naixien els Jocs Florals de la Ciutat i Regne de València, la justa poètica de Fe, Pàtria i Amor que acolliria a tots els escriptors de la Renaixença.

La destacada visió política de Teodor Llorente, d'atra banda, li va permetre vore els perills que la deriva catalanista de la Renaixença podria dur al poble valencià, en absolut procliu a les veleïtats nacionalistes i separatistes. El seu pensament polític era ben clar respecte ad això. Mai renunciaria a formar part de la nació espanyola de la que es reconeixia integrant, com mai renunciaria al seu amor per l'història valenciana, per la seua natura pròpia i di-

ferenciada com a comunitat històrica i per la necessitat de defendre-les front a tots aquells que volgueren ignorar-la o assumir-la com pròpia.

Naixia aixina, des de les pàgines de Las Provincias que li servien de portaveu i de comunicació en els seus conciudadans, el fenomen polític que coneixem com a Regionalisme, i que tindria com a més directes hereus a la Dreta Regional Valenciana liderada per Luis Lucia i al Partit de l'Unió Republicana Autonomista que fundaren els hereus polítics de Vicent Blasco Ibàñez.

Renaixença cultural, defensa de la llengua valenciana, defensa, en el mateix sentit, de l'història valenciana, defensa de les riquíssimes aportacions d'un poble que s'expressa a través de totes les arts que l'humanitat coneix, les arts plàstiques, la lliteratura, el teatre, la música, la dansa, el cant, la gastronomia..., i no sols en l'àmbit de l'expressió culta si no molt especialment en l'expressió popular, són fites de l'enorme quefer de Teodor Llorente en benefici del seu poble.

I, en el mateix nivell, el Regionalisme polític, la conquesta de les Institucions públiques, necessari per a l'eficaz defensa de tot lo anterior, de les senyes d'identitat que definixen a un poble. Regionalisme i Renaixença, conformen el pensament i el treball permanent d'un dels més significats prohoms que la rica Història valenciana nos ha deixat.

L'any 1978, en motiu de celebrar-se el centenari de la fundació de Lo Rat Penat s'acunya una medalla commemorativa que tenia en el seu avers les efígies de Teodor Llorente i de Constantí Llombart. Quedava pendent des de Lo Rat Penat l'edició d'un llibre en recort i homenage a Teodor Llorente i hem volgut que este any en que commemorem el centenari de la seua mort ixquera a la llum el llibre Teodor Llorente. La coherència d'una vida del professor, historiador i acadèmic Daniel Sala, un dels especialistes que més sap del personage, de l'època i del context històric que va viure, un treball que fon premiat en eixos Jocs Florals que en tant de carinyo instauraren els nostres fundadors en 1879 i que continuen vius i que són un tesor del nostre patrimoni cultural.

Els valencians hem de recuperar eixe esperit d'unitat que impulsà a Teodor Llorente i als més destacats prohoms i patrics de la Renaixença, posant els interessos del poble valencià per damunt d'ideologies i tendències polítiques, a crear una institució, Lo Rat Penat, que acollira a tots els que sentien el crit de la Pàtria per a recuperar la llengua, cultura, història i tradicions valencianes, i que feren d'esta Societat la casa de tots els valencians.

Una lliçó que els nostres polítics haurien de tindre sempre en compte i aplicar en el seu quefer diari en la defensa dels interessos valencians.

Teodor Llorente mereix el nostre recort i agraïment permanent com a lo llarg dels segles forjaren la Pàtria Valenciana.

Teodoró Llorente
El poeta



POR RAFAEL ROCA

LA POESIA DE LLORENTE CENT ANYS DESPRÉS

De les múltiples facetes que engalanaven la vida de Llorente, la que més el satisfieia era la de poeta valencià

Hi ha suficients motius per a pensar que, de les múltiples facetes intel·lectuals (periodista, poeta, traductor, historiador, crític literari...) que engalanaven la vida de Teodor Llorente, la que més el satisfieia era la de poeta valencià, que tants dies de llaor i glòria hauria de donar-li. I que per això varen ser les poesies

El Llibret de versos conegué cinc reedicions-ampliacions més

valencianes les que més s'estimà i les primeres que es decidí a agrupar i publicar en format llibre.

Llorente reüní la seua producció lírica valenciana en un sol volum: el Llibret de versos. Un volum que, tanmateix, entre 1885 i 1983 fou editat en sis ocasions, les dues últimes transformat ja en «obres completes»; i que, amb el pas dels anys, es convertí en el llibre en què varen aprendre a llegir i escriure en la pròpia llengua un bon nombre de valencians del segle XX.

Així, la primera vegada que Llorente edità el Llibret de versos fou en 1885, quan ja era un poeta admirat i consagrat. Hi recollí 37 poemes i el dedicà al mallorquí Maria Aguiló, el seu «volgut amic i savi mestre». En aquell moment Llorente tenia 49 anys i, molt probablement, les raons per les quals tardà tant de temps a estampar-lo s'expliquen pels dubtes que li plantejava la manera com seria rebut, entre una societat majoritàriament reticent a llegir i escriure en la llengua que parlava, un llibre culte que aspirava a dignificar un idioma corromput pel pas del temps, la desídia i la falta de prestigi social. I també per haver de combatre els detractors i «adversaris de la renaixença», els qui afirmaven que «és treball perdut esforçar-se en fer reviure una llengua morta», o veien aspiracions polítiques –separatistes– en el conreu literari.

A l'«Endreça» que encapçalava el volum, i que és una bella manifestació de prosa valenciana, Llorente s'hi referia als entrebancs anteriors i atribuïa dos mèrits al Llibret de versos: un de patriòtic, en afirmar que es tractava d'una obra de valencianisme; i un altre de lingüístic, en mostrar-se en contra de la vulgarització i a favor de la dignificació de la llengua: «Per a ajudar a

eixa obra de valencianisme, he escrit casi tots los versos d'aquest llibret, y per això mateix els estampe», hi assegurava. En eixe sentit, resulta interessant assenyalar que, en carta adreçada a Victor Balaguer en juny de 1885 i publicada en el volum III de l'Epistolari Llorente, el director de Las Provincias assegurava que «en el Llibret he reünido los versos valencianos que me han parecido menos malos», i que «una de las cosas que más he querido realzar es la fraternidad de Valencia y Cataluña».

Llorente preveia que el Llibret de versos, que fou imprès per plecs, estiguera acabat el dia 1 de maig. Quatre setmanes després, Josep Maria Puig i Torralba en publicà una ressenya en què explicava que el poeta havia decidit «no s'ha posat a la venta y ho sent per aquells que no siguen suscritores a Las Provincias, pos està publicat aposta per a repartir-lo gratis entre els seus suscritors». I hi afegia: «Lo renaiximent de la nostra lliteratura està de enhorabona. L'aparició del Llibret ha segut una valenta y manifesta proba de lo que val ella».

Amb posterioritat, el Llibret de versos conegué cinc reedicions-ampliacions més. En la primera, de 1902, el títol sofrí una lleu modificació –Nou llibret de versos– i el contingut recollí 23 noves poesies. Com que fou imprès per a contribuir als actes d'homenatge que el 1903 Lo Rat Penat dedicà a Llorente arran de la finalització de l'obra històrica Valencia. Sus monumentos y artes. Su naturaleza e historia, a les pàgines preliminars Serrano Morales destacava que, amb aquella reedició –que fou repartida gratuïtament entre els socis ratpenatistes–, la Junta directiva de l'entitat desitjava «fer a son President honorari just homenaje y pública demostració del goig que li produïx el acabament de la esmentada obra».

La següent edició del Nou llibret de versos, de 1909, es féu coincidir amb la coronació de Llorente com a Poeta de València. Amplià en 22 poemes l'anterior, i incorporà un llarg pròleg-estudi de l'erudit Marcelino Menéndez y Pelayo. Cinc anys després, en 1914, el «llibret» passà a ser Llibrets de versos, en dos volums, recollits i editats pel fill, Teodor Llorente i Falcó –el seu successor en la direcció de Las Provincias–, i amb 14 poesies noves. En 1936 fou també el fill l'encarregat de publicar, amb motiu del primer centenari del naixement del seu pare, el volum Poesies valencianes, que fixava la totalitat de l'obra poètica de Llorente en 121 composicions. Finalment, en 1983 i amb el títol de Poesia valenciana completa, Lluís Guarner amplià –amb l'ajuda de Francesc Pérez i Moragón i de Juan Teodoro Corbin Llorente, besnét del poeta– en 18 poemes més la de 1936, fins a arribar a les 139 composicions. Millor dit: 138, perquè, recentment, he tingut ocasió de comprovar que una de les poesies que hi afegí Guarner, la titulada «Goigs a Nostra Senyora dels Desamparats», és, en realitat, una falsa atribució que en 1973 li adjudicà la revista Mater Desertorum.

En la poesia valenciana de Llorente resulta fàcil distingir dues grans etapes: la inicial, en què preval la poètica romàntica i amatorià; i la de maduresa, en què predomina la lírica paralista i de



En el homenaje de 1909 fue llevado a silla de mano por los jóvenes poetas valencianos.

certamen, i on trobem les peces més qualitatives i emblemàtiques, aquelles en què l'autor sabé cantar amb mestria el que l'escriptor Josep Piera denomina «la bellesa humil». Es tracta de composicions com ara «Floreta sens nom», que exalta les virtuts senzilles, sovint desapercebudes, de la gent modesta; «Cançoneta amc rosa», que celebra, de manera lúdica i afable, la joia de viure; «Arròs en fesols i naps», en què s'hi fa l'elogi dels plaers més corrents de la vida; «Vora el barranc dels Algadins», dotada d'una extraordinària bellesa d'imatges; i la celebrada «La barraca», vista com un «casal d'humils virtuts i honorats amors».

Llorente arribà a crear, amb la seua poesia, una mitologia valenciana inspirada en la riquesa de la terra i en la visió d'un paisatge en què tot resultava bell i plaent, satisfactori i harmònic. Fou el fundador de l'estil poètic que en 1930 Enric Duran i Tortajada denominà «Paisatge Sentimental», i que posteriorment Joan Fuster teoritzà com a corrent líric: «L'horta i les altres terres valencianes han estat vistes, no exactament com un paisatge, sinó com un patrimoni, i per tant, amb un entindiment alhora possessori i reverencial. Per això el paisatgisme poètic havia de ser sentimental, entre els valencians. Així, podem afirmar que Llorente fou el primer representant del paisatgisme sentimental, i el darrer del patriarcalisme social i poètic, ja que amb la seua poesia exalta i mitifica l'espiritualisme cristià, les austeritats de la vida i el quefer diari; impulsà l'elevació moral de la vida ordenada i familiar i l'exaltació d'elements de la natura com ara la llar, el riu i la muntanya.

És que la visió que Llorente oferí del paisatge valencià no estava, òbviament, exempta de càrrega ideològica. I l'exemple més diàfan n'és, precisament, la composició «La barraca», considerada per Lluís Guarner com el «punt culminant de la lírica llorentina». Com que, a més d'una vivenda de l'horta, «La barraca» simbolitza la resignació, l'esperança i la laboriositat amb què els seus habitants afronten la vida, el poema es convertí, des d'un primer moment, en símbol evocador i reverencial d'una organització social patriarcal, i com a tal ha sigut lloat i atacat al llarg del temps.

Amb tot, ens podem fer una idea de la projecció que la poesia de Llorente tingué en la literatura valenciana de la primera meitat del segle XX a través dels judicis que en varen emetre escriptors com ara Daniel Martínez Ferrando, que en 1909 afirmà que Llorente havia tingut «la qualitat especial de no fer-se vell en les seues poesies»; Xavier Casp, que en 1935 apel·lava al «Llibret de versos que sol brotares / en terra seca de patri amor»; Carles Salvador, que en 1946 considerava Llorente com «la figura primordial de la poesia moderna valenciana»; Joan Fuster, que en 1952 li dedicà un poema titulat «Homenatge a Teodor Llorente»; Martí Domínguez, successor de Llorente Falcó en la direcció de Las Provincias, que en 1955 encapçalà el seu festejat poema «Arbres» amb un agraïment «a la bona memòria de Teodor Llorente, poeta de València»; i Vicent Andrés Estellés, que en 1959 redactà un magnífic remake líric de la composició «Vora el barranc dels Algadins», tal vegada el poema llorentí més melòdic i cadenciós, tal com confirma el fet que en 1990 fora musicat pel cantautor Paco Muñoz.

Si, en el moment en què s'acompleix el centenari de la defunció del seu autor, la poesia de Llorente ofereix una nova lectura o no —és a dir, aconseguix superar el pas del temps i continuar transmetent idees i emocions—, és cosa que ens toca respondre als valencians en primer lloc.

FRANCISCO PEREZ DE LOS COBOS GIRONÉS

ASI SURGIO Y SE HIZO EL MONUMENTO A DON TEODORO LLORENTE

Bajo una densa cúpula formada por las abundantes hojas de los cuatro grandes magnolios que flanquean sus esquinas aparece, casi oculto por estos, el monumento a don Teodoro Llorente, instalado en plena Gran Vía Marques del Turia, en la confluencia con las calles Pizarro y Taquígrafo Martí. Muchas veces me he preguntado si plantar en este tramo esos árboles fue una idea acertada. Quizás habría sido mejor repetir aquí la misma ornamentación que tiene el del marqués de Campo, mucho más visible hoy día que el de nuestro insigne poeta. Pero entrar a filosofar sobre esta cuestión no es ahora el objetivo de estas líneas, sino narrar la trayectoria desde el mismo instante en el que se gestó la idea, el año 1911, hasta la solemne inauguración, en Julio de 1924.

Como todas las cosas, la idea partió de una sola persona, en este caso del conocido periodista de la época don Francisco Peris Mencheta, fundador de la que sería con el tiempo la agencia decana de noticias, Agencia Mencheta (1882), y discípulo de Don Teodoro con quien colaboró en Las Provincias (1874). Riguroso profesional, inquieto, voluntarioso, considerado el primer reportero de su época, acompañó como informador en sus viajes a los reyes D. Alfonso XII y D. Alfonso XIII, quienes le distinguieron con su amistad.

La iniciativa fue inmediatamente acogida por Lo Rat Penat, celebrándose una reunión que contó con la asistencia de una amplísima representación de la intelectualidad valenciana y de otros influyentes sectores sociales de la época, acordándose por aclamación que Valencia, para rendirle justo tributo, le erigiera un monumento costeado por suscripción popular. Se constituye para ello un Comité al frente del cual estaba don Vicente Dualde Furió, en ese momento Presidente de Lo Rat Penat, elegido el 11 de Diciembre de 1910, cargo que ostentó hasta su dimisión, acontecida el 18 de Diciembre de 1912, sucediéndole el 1 de Enero de 1913, Don José M^a Ruiz de Lihory y Pardines, Barón de Alcalalí y San Juan de Mosquera. A él correspondió organizar la exposición de bocetos, pero sobre todo impulsar la labor del comité, cuya lentitud era notoria si tenemos en cuenta que corría en ese momento el año 1914 y no se había abordado hasta entonces esta cuestión.

Se convocó pues el correspondien-

te concurso, pero al final ninguno de los trabajos presentados convenció, si bien cuatro de ellos recibieron premios y menciones. Así las cosas se optó por designar al arquitecto Don Joaquín Dícanta y el escultor valenciano, Don Gabriel Borrás y Abella, restaurador del Museo de Arte Moderno de Madrid — habían presentado sendos bocetos — la construcción del mismo, siguiendo las pautas de un nuevo proyecto, resultado de la fusión de los presentados por ambos.

Nuevos problemas obligan a una nueva detención de esta iniciativa. De un lado, motivos políticos y sociales de índole nacional, y de otra el fallecimiento del Barón de Alcalalí y del propio Peris Mencheta. La causa lan-

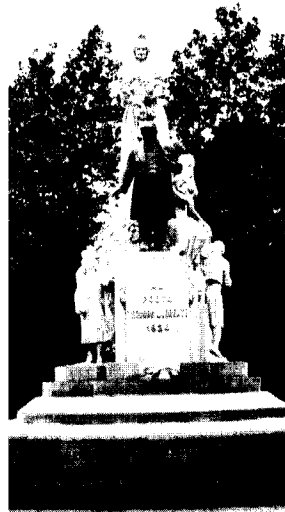
primeros del mes de Julio quedó completamente acabado, 12 años después desde que surgiera la idea.

La figura de Don Teodoro — única en bronce — aparece sobre un estrado con la actitud natural que le caracterizaba, mientras desde un lugar más elevado, una labradora sostiene la corona de poeta. Es la figura de Visanteta simbolizando a Valencia, de la quien cantó sus virtudes, alegrías y tristezas. Observa el gesto una mujer que representa a la poesía. No falta tampoco la presencia de nuestra música popular plasmada, en una equina, por el dulzainero y el tabalet, que discurren junto a una parra evocadora de la riqueza de la huerta, y junto a ellos, en la otra, Fausto y Margarita, que recuerdan su faceta de traductor de poetas extranjeros. Hay incluso una tierna pincelada materializada por la figura de una niña, con un tarro de dulce que ofrece al poeta, por unos versos que él le dedicó en una ocasión y que ella solía repetir de memoria.

Con toda solemnidad, el día 31 de Julio de 1924, a las siete de la tarde tuvo lugar la inauguración. Un acto al que asistieron las corporaciones municipales y provinciales; el Gobernador Civil en representación del gobierno; el Alcalde, Don Juan Avilés, quien ostentaba la de S. M. El Rey; y el Presidente de la Diputación, Sr. Carrara, así como la familia de Don Teodoro. Al evento, concurridísimo de público, se sumaron gran número de entidades culturales de Valencia, entre ellas — como no — Lo Rat Penat, encabezado por su Vicepresidente, Don Facundo Burriel y García Polavieja, ya que el Presidente, D. Francisco Almarche, se encontraba enfermo.

El monumento lleva en ese lugar 87 años, pero Don Teodoro se ausentó de él a la fuerza durante tres, cuando a finales de Julio de 1936 fue derribado, en un alarde de "libertad de expresión" y "exquisita sensibilidad cultural", por los bárbaros que se habían adueñado de nuestras calles, quienes arrancaron y derribaron la estatua, siendo justamente repuesta el año 1940.

La suscripción popular no fue suficiente para cubrir los costes, siendo el Ayuntamiento quien se hizo cargo de ello. Sin duda alguna la prolongación en el tiempo de la construcción enfrió las voluntades, pero lo importante es que Valencia, al fin, le reconocía ese amor por su tierra, a la que quiso con verdadera pasión y a la que tantas veces cantó.



El monumento en la Gran Vía

guidece. El entusiasmo se desinfla. Y en medio de ese ambiente negativo provocado por la lentitud con la que discurren las cosas — habían transcurrido ya 5 años y aún no se había puesto la primera piedra — se encarga de sacar adelante la construcción el Canónigo don José Sanchis Sivera, movido por la admiración hacia don Teodoro, y al que siguió Don Federico Doménech, entre otros entusiasta de la causa. A partir de ese momento la marcha ya no se detendría hasta quedar totalmente concluido.

El mes de Enero de 1923 comenzaba a sacarse de puntos en Barcelona los grupos escultóricos. Y por fin a

ASCENSIÓ FIGUERES

Presidenta de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua

L'ANY DE TEODOR LLORENTE

L'Acadèmia Valenciana de la Llengua desitja sumar-se a l'homenatge que hui, dia 2 de juliol, el diari Las Provincias tributa al seu fundador, Teodor Llorente, amb este suplement especial, coincidint amb el centenari de la seua mort.

Este homenatge del diari que va dirigir durant quatre dècades servirà per a encetar el que serà, dins d'uns mesos, un seguit d'actes i commemoracions per a recordar un dels patriarques més il·lustres de les lletres valencianes del segle XIX.

La importància de Teodor Llorente com a pròcer de la Renaixença valenciana serà objecte també de tot un any de celebracions, que prepara amb dedicació, rigor i il·lusió des de fa mesos l'Acadèmia Valenciana de la Llengua.

Teodor Llorente i el que ell va representar en el món de les lletres -el periodisme, la política, la cultura i la llengua dels valencians- serà motiu d'estudi, anàlisi i projecció perquè les noves generacions de valencians coneguen la seua dimensió intel·lectual.

Llorente és, en el 2011, l'Escriptor de l'Any de l'AVL. Des del mes de febrer, una comissió presidida per l'acadèmic Antoni Ferrando, de la qual formen part els també acadèmics Artur Ahuir, Ricard Bellvesser, Àngel Calpe, Josep Lluís Domènech i Alfons Vila, elabora la seua completa programació que donarem a conèixer més avant.

Com en anys precedents, l'inici dels actes commemoratius coincidirà amb el Dia de les Lletres Valencianes. Al voltant del 20 de novembre la institució que presidisc inaugurarà una magna exposició a València, amb el títol «Teodor Llorente, el patriarca de la Renaixença».

El comissari de la mostra, Rafael Roca, professor de la Universitat de València, prepara esta completa exposició i el catàleg que l'acompanyarà, on s'inclouran un estudi i una selecció de treballs sobre els diferents aspectes del cofundador de Lo Rat Penat.

L'exposició mostrarà una excel·lent col·lecció de pintures, gravats i escultures, a més d'obres literàries, documents, diplomes, publicacions, objectes i records personals de l'escriptor, que l'AVL reunirà per a esta ocasió.

Des d'esta tribuna vull agrair públicament la generositat i complicitat de la família del nostre insigne lletraferit, en particular dels seus besnéts Juan Teodoro Llorente i Ricard Gutiérrez, que faran possible esta gran exposició en la ciutat de València, i que després, durant el 2012, recorrerà de forma itinerant el territori valencià.

L'Acadèmia Valenciana de la Llengua desitja que l'any dedicat a Llorente siga també un motiu d'unió, col·laboració i germanor entre totes les entitats culturals i civiques valencianes, i de manera especial amb aquelles que va crear el precursor de la Renaixença valenciana: Las Provincias i Lo Rat Penat.

PEDRO J. DE LA PEÑA

VISTAZO DE AZORÍN SOBRE LLORENTE

Un joven José Martínez Ruiz, proveniente de Monóvar y bachiller por Yecla, llegó a Valencia con la intención de estudiar leyes a finales del siglo XIX. Después de instalarse en una casa de huéspedes en la calle de las Barcas, inició sus estudios universitarios con poco interés y aprovechamiento en la Universidad Literaria de la calle de La Nave, con quien mantuvo la discrepancia de considerarla mucho más jurídica que dotada para el noble arte de la escritura, por lo cual sólo dos cosas le interesaron de dicha Universidad: «la estatua de Vives y el reloj».

Ese Azorín rebelde, que todavía no se llama 'Antonio Azorín' sino José Martínez con diversos pseudónimos, es, sin embargo, un lector apasionado y un frecuente visitante de la biblioteca del Ateneo en la ciudad, gracias a lo cual se interesó por los periódicos existentes entre los que destacaban 'El Mercantil Valenciano' de don Paco Castell, el recientemente inventado 'El Pueblo' de don Blasco Ibáñez y el decano 'Las Provincias' de don Teodoro Llorente Olivares.

El primer contacto de Azorín con el «poeta, historiador, periodista, traductor de Goethe y amigo de Místral» se produjo con la clara intención de colaborar en la casa y hacerse un hueco como periodista. Pidió por eso una audiencia, seguramente a través de alguna personalidad valenciana como el doctor Moliner, y se presentó, carta en mano, en el despacho de Llorente que él recuerda con una lámpara de luz verde, «que resalta en lo tenebroso». Es decir, el contacto resultó inútil y Llorente, tras leer la carta con discreto interés, negó a 'Charivari' la posibilidad de escribir en su diario.

Es lógico que Llorente no sintiera especial interés por la colaboración de aquel joven que llevaba una ancha capa de color negro, se acompañaba de un paraguas rojo y llevaba cuello de pajarita con plastrón y despotricaba de los dramones de don José Echegaray mientras leía con gran interés a Bakunin y a Lombroso, que estaban en la antitesis del pensamiento cristiano y moderado que defendía don Teodoro. Era Azorín todavía un joven inmaduro y rebelde que no se comparaba con la voluntad reformista del padre de la Restauración valenciana.

Ocurren estas cosas, como digo, a finales del siglo XIX, y para precisarlo aún mejor, hacia el año 1894. Pero los años pasan y tras su marcha a Madrid, en 1896, Azorín lo consigue todo. Se

le rifan los periódicos y las revistas de la capital. Escribe en la "Revista Nueva", en "Juventud", en "Arte Joven" y en periódicos como "El País", "El Globo", "ABC", y, finalmente, en Los Lunes de "El Imparcial" de Ortega y Gasset en donde se consagran todos los talentos literarios del 98. Adquiere Azorín tal eminencia que es íntimo amigo de Antonio Maura, pasa a ser diputado con el Partido Liberal Conservador y se convierte en subsecretario de Estado en los años 1917 y 1919. En esas épocas ya no recuerda el disgusto que le produjo su encuentro con Llorente y la tristeza de que se rechazase su colaboración.

Pasan muchos años más, diría Azorín. Va a estallar la Guerra Civil y esta-



El joven Azorín conoció a un Llorente mayor.

lla. Azorín decide escaparse a París y durante ese exilio le vienen los recuerdos de su juventud. Está con muchos otros compatriotas con los que comparte esos recuerdos y que le dan para escribir su libro 'Españoles en París'. Ve cómo, en su memoria habían almacenados nombres que durante un tiempo no osaron aparecer en un primer plano: don Francisco Mencheta, el periodista; don José Villó Ruiz, el catedrático de derecho; don Eduardo Escalante, el comediógrafo; don Vicente Blasco Ibáñez, el novelista; don Joaquín Sorolla, el pintor, y por qué no, también el sastre Coquilhat 'o la elegancia', que es un homenaje a la estética dandy en la que ahora se aferra la supervivencia de Azorín. Pero ante todos, y sobre todos, aparece don Teodoro Llorente Olivares.

Esos recuerdos se fraguan en el exilio, pero la guerra no es eterna y Azorín regresa una vez terminada y, aunque se siente incómodo (o quizá precisamente por eso) ante la situación dejada por la guerra en la corte de España, decide escribir todos sus apretados recuerdos sobre Valencia entre febrero y marzo de 1840, y así sale su libro 'Valencia'.

Dos artículos dedica Azorín a Llorente, uno titulado con su propio nombre y otro siguiente que titula 'Sus ademanes'. En el primero relata aquel encuentro doloroso de los años pasados y nos plantea un retrato elocuente en donde estima que la obra de Llorente merece un lugar en nuestra historia.

Dice concretamente lo que sigue: «Llorente escribe. Un hilo va desde él, en el presente, hasta el pretérito remoto. Ese hilo señala la estirpe de humanistas valencianos. Teodoro Llorente es el último de ellos en el tiempo. Desde Juan Vives se va bajando, de escalón en escalón, hasta el poeta».

Triunfador y glorificado por el éxito, Azorín no siente ya ninguna amargura ni se recrea en el dolor que ha superado con magnanimidad. Al contrario, ve con admiración y con cariño al fundador de 'Las Provincias'.

Le atrae la tranquilidad y serenidad del personaje. «Lo que me sedujo de mi primera visita a Teodoro Llorente fue su aire de tranquilidad y lentitud. Ahora, después de una vida impetuosa y febril -ímpetu y febrilidad en el trabajo-, lo que gravita sobre mí dulcemente son dos vocablos; es decir, lo representado por estos dos vocablos: sosiego y reposo».

La paz está hecha ante ellos y cada uno ha entendido ya los valores del otro, los méritos del otro que quizá les fuera imposible comprender en el primer contacto. Pero el sosiego de Llorente, su calma, su actitud para el trabajo, la densidad de su pensamiento y el constante apoyo a las causas y los intereses de los valencianos, son para Azorín inestimables y le sigue recordando con esa luz de la lámpara verde que deshacia las tinieblas de su despacho iluminando las cuartillas blancas sobre las que Llorente escribía.

Azorín explica maravillosamente bien ese tránsito entre el roce primero y la admiración segunda hacia el poeta valenciano. Y dice: «el tiempo es cosa tan peregrina que en estos difíciles y dolorosos trances va, poco a poco, limando las asperezas, aplacando las irritaciones, haciendo que se olvide el agravio».

Magnífica lección de sabiduría de estos dos personajes cuyas inteligencias supieron mantener la distancia de sus inicios y la convergencia posterior de sus vidas en el servicio a la causa de Valencia.

Lección definitiva para jóvenes rebeldes y para caminantes meditados que parecen seguir distintas verdades hasta que llegan al lugar del encuentro. Así, dos valencianos ilustres, Llorente y Azorín, plantean su reconciliación como el modo más sutil de mantener viva una necesidad para el progreso: la valencianía de bien.

VICENT GREGORI
REGIDOR DE CULTURA I FESTES DE GANDIA

TEODOR LLORENTE

Una reivindicació oportuna

Teodor Llorente moria justament el 2 de juliol del 1911. Poeta, traductor, periodista i polític, és la figura de més relleu cultural i civil del segle XIX valencià, i qui millor representa el que va significar i va suposar la Renaixença, aquell el moviment literari al qual es deu el reviscolament i la modernització de la llengua i la cultura dels valencians. A Llorente es deu, també, la valoració d'Ausiàs March com el gran clàssic fundacional de la nostra literatura. Per això enguany es vol celebrar el primer centenari de la mort de Llorente. Tot un personatge que, en els últims anys de la seua vida, ja va ser considerat "el patriarca de les lletres valencianes" i el "poeta de València".

De mèrits i raons per fer-li un homenatge literari i civil, no li'n falten, per tant. I és així com ho ha considerat l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, que ha declarat l'any 2011, l'Any de Teodor Llorente. Com a poeta, Llorente seria el creador del paisatge mític de l'horta valenciana. Com a figura civil, gaudiria en vida d'un al-

tíssim respecte i afecte, essent estimat i reconegut com a "mestre i amic" per molts escriptors eminents; des de Frederic Mistral, el gran poeta provençal i Premi Nobel de literatura (1904), mossén Jacint Verdaguer, el geni poètic de Catalunya, o Maria Antònia Salvà, la gran dama del lirisme senzill a Mallorca, fins a crítics de la importància de Marcelino Menéndez y Pelayo. També per tots els "amadors de les glòries i les lletres valencianes". La figura de Teodor Llorente, quedaria associada principalment a la d'un gran poeta, líder de literari de la Renaixença valenciana. El seu Llibret de versos, va ser el més influent i prestigiós poemari del seu segle a València; com a traductor, va versionar en castellà els poetes europeus més importants, com el francès Victor Hugo, l'anglès Lord Byron, i l'alemany J. W. Goethe, entre altres. Cal remarcar que Teodor Llorente va ser un dels impulsors dels primers Jocs Florals de València (1859) celebrats per a commemorar el 4rt Centenari de la mort d'Ausiàs March. També són desta-

cables els articles que publicà a "Las Provincias" de les seues visites a Gandia, Beniarjó, Sant Jeroni de Cotalba i Oliva la primavera de 1897.

Però també potser que Llorente se'l reconega i recorde socialment com a periodista i fundador del diari "Las Provincias" (diari que dirigí des de 1866 fins a 1904). Igualment se'l valora, per haver sigut cofundador, amb Constantí Llombart, de la societat cultural "Lo Rat Penat". Finalment, el seu currículum incorpora activitats i càrrecs tan prestigiosos com el de Cronista de València, Diputat a Corts en tres ocasions, Senador electe en una, i cap provincial del Partit Conservador per dues vegades. Va rebre la "Creu d'Alfons XII" concedida pel govern espanyol en temps d'Alfons XIII.

Volem dir, amb tot açò, que Teodor Llorente és un home clau de la recent història i cultura valencianes, i que mereix ser recordat amb dignitat, afecte, i respecte, en el primer centenari de la seua mort. Si en vida va ser homenatjat i coronat com a poeta (1909) per la seua ciutat, València, i en morir (1911) li van ser dedicats diversos monuments (a València, i a Barcelona, especialment) és de justícia que enguany, els valencians, en celebrem el centenari. L'hem de reivindicar per tot allò que ha sigut, però, sobretot, per tot allò que pot simbolitzar a hores d'ara.

L'Ajuntament de Gandia, en representació de la ciutat, no podia ni volia quedar-se'n al marge. Gandia, entre moltes més coses, ha sigut, és i seguirà siguent una Ciutat Literària d'obligada referència, la pàtria dels Nostres Clàssics. Però Gandia no viu de nostàlgies i aposta per lligar la tradició amb la modernitat, el passat amb el futur, els orígens amb la projecció. I Llorente pot ser l'oportunitat per a demostrar-ho.

Teodoro Llorente y Olivares. Místico del amor

En el Centenario de su fallecimiento, 2 de julio de 1911

RICARDO GUTIÉRREZ BERNAL

Mucho se ha escrito en artículos de prensa, en diversas publicaciones eruditas y en trabajos de investigación, sobre la vida y obra del gran poeta valenciano Teodoro Llorente y Olivares. Especialmente se han estudiado los temas relacionados con su vida pública como político, periodista, escritor, traductor y poeta.

Pero hay un aspecto de su vida que estimamos no se ha tratado con detalle y suficiente profundidad; y es el análisis de su faceta humana, familiar e íntima. Sus inquietudes, sus vivencias, en definitiva, su vida interior. Y es entre sus escritos y poesías donde se esconde el secreto de esa vida, llegando a la conclusión, de que fue el Amor, con mayúscula, el motor que guió a Llorente durante toda su existencia, hasta conseguir en vida el inmenso homenaje que le tributó el pueblo de Valencia. Y el que osa escribir este trabajo es el mayor de los bisnietos que actualmente vive y esta circunstancia disculpa tal atrevimiento.

Su idealización del Amor comienza en Llorente a los catorce años con la obra denominada 'Florescencia', cuando hace un simbolismo entre 'ella' y la 'poesía'.

Llorente escribe en su mocedad por un impulso natural, no es un poeta profesional y al escribir no lo hace con ánimo de ver publicados sus trabajos, aunque algunos de ellos se insertaron en revistas literarias de la época por exigencia de amigos que así lo solicitaban. No quería que sus versos en castellano se publicaran, ya que le parecía que había algo de profanación en dar al público sus íntimos sentimientos.

En cambio, más adelante, y en relación con sus versos en valenciano, Llorente tenía la idea de que éstos contribuían a la consolidación de la obra de la 'Renaixensa', y entendía por otra parte, que sus poesías en valenciano surgían con más fuerza y vigor cuando trataban los temas relacionados con las costumbres, vidas, amores y tristezas del pueblo valenciano.

Ya en el Instituto, un Llorente más maduro, fue cautivado por la 'valencianía' de Vicente Boix junto a Labaila, Querol, Felix Pizcueta y Rafael Ferrer. Más tarde, cuando Llorente y Querol ingresaron en la Universidad de Derecho, establecieron contacto con el erudito Mariano Aguiló, mallorquín y Director de la Biblioteca Provincial, instalada en la misma Universidad.

Así surgió una tertulia literaria cuyo tema principal era la gran posibilidad que tenía Valencia de crear un movimiento de recuperación literaria.

Se creó así un grupo romántico formado por Llorente, Querol, Labaila, Pizcueta y otros. Estos jóvenes organizaron unos Juegos Florales en la Sociedad 'El Liceo', donde se premiaron poesías de Víctor Balaguer y del propio Llorente. Al margen de estos poetas, fueron surgiendo otros entusiastas que, aunque trabajaban aisladamente, pronto se pusieron de acuerdo con aquellos, para así formar la gran generación de 'Lo Rat Penat'. Así se sumaron Escalante, Liern, Aguirre, Sanmartín, Palanca y Carmelo Navarro Llombart. Este último, cuyo nombre literario fue Constanti Llombart, publicó un almanaque valenciano con el nombre de 'Lo Rat Penat' y de aquí nació la Sociedad de Amadores de las Glorias Valencianas de Lo Rat Penat, siendo la primera iniciativa de la Sociedad la de establecer los Juegos Florales bajo el lema de Fe, Patria y Amor.

Fue Llorente, como el mejor de los poetas, el primer trovador que alcanzó la gloria de ganar la Flor

Natural, y en entregar esta a su hija María, que a sus catorce años y con una sonrisa llorosa de emoción la recibió, convirtiéndose en la primera Reina de los primeros Juegos Florales de Lo Rat Penat. En la poesía Llorente le ofrece a su hija la «porporina flor que et diga a totes hores ¡Confía, prega y ama!». Es el deseo de Llorente para su hija: fe, confianza y amor.

La Trilogía de la Sociedad Lo Rat Penat siempre ha sido: Fe, Patria y Amor, y a este lema se han ceñido siempre los diferentes mantenedores de sus Juegos Florales. Llorente le concede toda la importancia que se merece y en diferentes poesías, como un juramento, lo mantiene y enaltece: «lo sentiment de la Patria, lo foc sagrat de la Fe, la dolça flama d'Amor».

En los Juegos Florales de 1907, a los que asistió la Infanta Isabel de Barbón, ganó la Flor Natural con la poesía 'Visanteta'. Cansó nova de un poeta vell'. Llorente le dice a Visanteta que ella es como una 'visió ideal del poeta, hermosa y siempre jove', y piropeándola enaltece de nuevo la trilogía Fe, Patria y Amor. Como reina de la fiesta llevando la banda soberana le dice: 'y de nostra Patria mire, la image més bella en t'ú'. Como devota clavarieta portando la mantilla negra le canta 'als meus ulls encantats mostres la figura de la Fe'. Y cuando en la noche callada escucha la rondalla, 'en t'ú, i Flor de poesia' Veig l'emblema del Amor'.

Tal vez la poesía más popular de Llorente sea 'Arrós en fesols y naps' escrita en valenciano popular pero que encierra una gran humanidad a la vez que es reivindicativa. En el regreso a la alquería de dos pobres 'fematerets' uno, el más pequeño le pregunta al otro 'Si fores el Rey de d'Espanya, ¿Qué dinaries tu vui?' y el otro le contesta Pues, ¿No hu saps? ¡Quina pregunta més tonta! Arrós en fesols y naps'. 'Y t'ú?' pregunta el mayor. 'Lo menut llansá un suspir/ y tocansa la suhor li replica: Que he de dir, / Si t'ú has dit ja lo millor?'.

El corazón siempre joven fue el motor de su vida, a pesar de sus años. Este fue su gran secreto. De Llorente se decía que de joven parecía un poeta maduro, pero que ya maduro de edad se mostraba como un poeta joven.

Por esta razón el Amor fue siempre la guía de su vida. Su corazón latía al ritmo de su juventud espiritual.

En el 'Testament', Llorente sigue manteniendo su estilo de vida, de pensamiento, de buen hacer, insistiendo en lo que fue su norte de comportamiento: Humildad, perdón, amor y fe.

'De fe y humilitat en proba/ amortalleume ab la roba/ del bon pare Sant Francés/. Y sigue 'Si molt faltí en esta vida/ mon ànima malferida/ sempre ha estat plena de amor/.

A los inspirados poetas les recomienda que sigan cantando a la célebre Trilogía de Lo Rat Penat: Fe, Patria y Amor.

Como resumen puede asegurarse que Llorente tuvo por luz de su vida al Amor, y este hondo sentimiento influyó en todos los aspectos de su vida. Fue un trabajador infatigable, un luchador tenaz con una mezcla singular de soñador, enamorado de sus ideales, y de un activo combatiente a través de la prensa, intentando encauzar a la opinión pública hacia una sana doctrina moral. Navarro Reverter decía que Llorente era 'un austero pensador, sometido siempre a las normas de su conciencia, era dueño de sus pensamientos, firme en sus convicciones, entusiasta del progreso, campeón de la paz, amigo de la libertad e indiferente al atractivo de los cargos oficiales'.

Así fue Teodoro Llorente y Olivares como poeta, escritor, político, periodista y en su vida familiar. Fue un Místico del Amor.



Josep Piera
josep.piera@gmail.com

T. LLORENTE EN LA MEMÒRIA

El 12 de juliol de 1911 moria a València **Teodor Llorente**. Jo vull avui (ahir per al lector) recordar el poeta, ja que al personatge ciutadà l'evocaran uns altres, n'estic segur. Perquè avui comença l'any del seu centenari. Qui va ser T. Llorente? El poeta més important del vuitcents valencià, el modernitzador de la llengua poètica «renaixent», i el creador d'un paisatge i d'un imaginari valencià que esdevindria primer nou i aviat mític, fins a esdevenir tòpic, de tant èxit: el paisatge hortícola de València.

Al meu entendre, per tant, el que més el fa veritablement memorable (és a dir, dignament recordable) és la seua condició de poeta en valencià; ja que és això, també, el que dona sentit als seus escrits de crític, de prosista i de traductor, tant en castellà com en valencià. Teodor Llorente és al segle XIX el que **Ausiàs March** al XV, i no ho dic ni amb ironia, ni amb la socarroneria de **V. Blasco Ibáñez** quan comparava Llorente al clàssic valencià. Llorente recrea la llengua poètica dels valencians, fins aleshores cultament «olvidada», quan no menystinguda, o discutida des del seu nom mateix, i la converteix en un àgil instrument estètic, i sentimental, per a expressar les alegries i les penes de la vida, des d'un punt líric primer romàntic i després simbolista. Llorente és, per tant, el primer poeta valencià, en valencià culte, de la tradició moderna.

El que dona ple sentit a la celebració del seu centenari és, per tant, que a més de la rellevància civil del personatge (com a periodista influent, com a polític conservador, com a cronista de la ciutat de València, com a cofundador de «Lo Rat Penat», com a persona i com a personatge), és que ens trobem davant un poeta del seu temps que va saber construir una poètica original, i llegible o rellegible encara ara. Perquè els seus millors versos encara avui com mouen, és a dir, segueixen vius després d'un segle.



La AVL y el MuVIM estrenan un año de homenajes al periodista y poeta poblano Teodor Llorente

Sábado, 12 de Noviembre de 2011 La Poba de Vallbona



Imagen actual de la casa del poeta del Camp de Túria

La Academia Valenciana de la Lengua (AVL) ultima ya el inicio del Año Teodor Llorente que comienza oficialmente el próximo día 22 de noviembre, coincidiendo con el centenario de la muerte del autor de La Poba de Vallbona. Esta celebración se abrirá con la inauguración de una exposición que tendrá lugar este mismo día en el MuVIM (Museo Valenciano de la Ilustración y la Modernidad), con el título "Teodoro Llorente: patriarca de la Renaixença". La exposición dedicada a Llorente, uno de los periodistas y escritores más carismáticos y

representativos de la literatura contemporánea valenciana, ha contado con la colaboración desinteresada y entusiasta de su familia, que ha facilitado documentos, libros, cuadros y objetos personales del poeta, que permiten acercarse a la vida y obra de una de las personalidades literarias más interesantes del siglo XIX y principios del XX.

La muestra, que también ha obtenido la colaboración de la Diputación de Valencia, la Universidad de Valencia, Lo Rat Penat y el diario Las Provincias, del que Llorente fue fundador, consta de cuatro bloques bien marcados: la familia; Llorente, escritor valenciano, Llorente, periodista, historiador, traductor y político, y finalmente, Llorente y renaixença. Completan la exposición un número aproximado de 200 obras y piezas artísticas, que provienen, mayoritariamente, de colecciones privadas.

El comisario de la exposición es el profesor de la Universidad de Valencia y especialista en la obra de Llorente, Rafael Roca, que, junto con los miembros de la Comisión Teodoro Llorente, de la AVL, presidida por el académico Antoni Ferrando, han llevado a cabo un magnífico trabajo de investigación, investigación y reencuentro con uno de los escritores y periodistas más influyentes de su tiempo.

Acompañando la exposición, la Academia Valenciana de la Lengua ha editado un catálogo, que consta de un cuerpo central con 85 textos, fechados desde 1876 hasta 2011, representativos de las diversas etapas del escritor a lo largo de su vida. Contiene, además, un estudio elaborado por el profesor Roca y, finalmente, una lista de las obras expuestas y catalogadas con las fichas respectivas.

En palabras del comisario, Rafael Roca, la exposición busca romper "los múltiples tópicos que a lo largo del tiempo, la sociedad valenciana ha ido fijando en torno a la obra y la biografía de Teodoro Llorente. Asimismo, pretende descubrir nuevas facetas del escritor, como su prosa en valenciano, muy interesante y muy poco conocida a día de hoy, así como su posición respecto a la lengua de los valencianos y el resto de renacimientos".

Josep Piera

SOBRE EL POETA LLORENTE

Em permetreu, benvolguts lectors, que vos parle de **Teodor Llorente**. Ho faig perquè, des del divendres passat, quan es van fer públics els premis Ciutat d'Alzira de l'editorial Bromera, no faig altra cosa que contestar preguntes sobre el personatge, i el llibre que li he dedicat. El somni d'una pàtria de paraules és això: una biografia literària de Teodor Llorente (València 1836-1911), de qui enguany celebrem el centenari de la seua mort. Qui va ser Llorente? El poeta i el personatge més rellevant del romanticisme valencià, i de tot el segle XIX. I en aquest assaig biogràfic intente mostrar la trajectòria vital, l'evolució humana, l'actitud civil i la passió literària de qui va ser el revitalitzador de la tradició poètica valenciana, i l'iniciador de la recuperació culta del valencià com a llengua literària. Llorente és el poeta, i el prosista, l'obra i la vida del qual, revisades i rellegides ara, al segle XXI, ens permeten d'una manera sentida i emotiva imaginar un país, un paisatge, i una època que si els tenim vius en la memòria és gràcies, justament, a que ell, amb els seus encerts i neguits, les seues febleses i contradiccions, va creure en una bella idea: fer renàixer de l'oblit un món pròxim de sentiments, d'emocions, de memòries, vivificant la llengua i la cultura històriques dels valencians. És, per tant, un homenatge a la pàtria de paraules que els valencians actuals «encara» sentim en la memòria col·lectiva. Aquesta biografia de T. Llorente vol ajudar, per tant, a vivificar-ne el record; el record del poeta, fonamentalment; i estic content perquè, gràcies al premi rebut, i a l'editorial Bromera d'Alzira, crec que s'assolirà l'objectiu d'aquest llibre, que no és un altre que anar contra l'Alzheimer cultural, contra l'amnèsia col·lectiva, contra l'oblit o el silenci que ens esborra del mapa, i a favor del present i del futur de la paraula viva, de la literatura, i de la memòria culta que ens permet saber-nos valencians.



La Acadèmia de la Llengua homenajea en el MuVIM a Teodoro Llorente

La institució inicia el any consagrat al fundador de LAS PROVINCIAS con una exposició que muestra su vida y obra literaria

:: B. F.

VALENCIA. La Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL) nombró al fundador de LAS PROVINCIAS, Teodoro Llorente, Escritor de l'Any 2011, y en el marco de tal consideración se incluye la inauguración del próximo 22 de noviembre de la exposición 'Teodor Llorente: patriarca de la Renaixença', que podrá visitarse en el Museo Valenciano de la Ilustración y la Modernidad /MuVIM). La muestra servirá para que la AVL inicie las actividades conmemorativas en torno a la figura del periodista, escritor y político valenciano.

La exposición dedicada a Llorente («uno de los escritores más carismáticos y representativos de nuestra literatura», según señaló la AVL en un comunicado), ha contado con la colaboración desinteresada «y entusiasta» de los descendientes del prestigioso periodista. La familia de Llorente ha facilitado documentos, libros, cuadros y objetos personales del poeta y político. El conjunto de lo expuesto permitirá «acercarse a la vida y obra de una de las personalidades literarias más interesantes del siglo XIX y principios del XX», señala la AVL.

La muestra, que también ha contado con la colaboración de la Diputación de Valencia, Lo Rat Penat y el periódico LAS PROVINCIAS, del cual Llorente fue fundador, consta de cuatro bloques temáticos bien diferenciados. Por una parte, lo relacionado con la familia; por otro lado, la exhibición de Llorente como escritor valenciano; igualmente, se abordará la figura del homenajeador en el ámbito de su actividad como periodista, historiador, traductor y político; finalmente, se exponen piezas y documentos que reflejan la estrecha vinculación de Llorente con el movimiento cultural y social de la Renaixença.

La exposición se completa con cerca de 200 obras y piezas artísticas que provienen en su gran mayoría de colecciones privadas.

El comisario de la muestra es el profesor de la Universitat de València y especialista en l'obra de Llorente, Rafael Roca, que, juntamen-

te con los miembros de la Comisión Teodoro Llorente que ha reunido la AVL y que preside el académico Antoni Ferrando, ha llevado a término un importante trabajo de búsqueda, investigación y encuentro

con uno de los escritores y periodistas más influyentes de su época.

Junto a 'Teodor Llorente: patriarca de la Renaixença', la AVL ha editado un catálogo que consta de un

cuerpo central compuesto por un total de 85 textos fechados entre 1876 y 2011 que pretenden servir como el ejemplo más representativo de las diversas etapas del escritor a lo largo de su vida. Cuenta el

catálogo, además, con un estudio elaborado por el profesor Roca y finalmente, con un listado de las obras expuestas y catalogadas junto a sus respectivas fichas.

«La exposición busca mostrar su prosa y romper los múltiples tópicos que, a lo largo del tiempo, la sociedad valenciana ha ido fijando alrededor de la obra y la biografía de Llorente», señaló el comisario de la muestra Rafael Roca.

El comisario de la muestra que arranca el 22 de noviembre quiere «romper tópicos»



CELEBRACIÓ DEL CENTENARI DE LA MORT DEL POETA

L'AVL inicia l'Any Teodor Llorente amb una exposició en el Muvim

► L'Acadèmia Valenciana de la Llengua iniciarà el pròxim dia 22 de novembre l'Any Teodor Llorente, elegit per la institució normativa del valencià com a Escriptor de l'Any 2011, coincidint amb el centenari de la seua mort. Aquesta celebració s'obrirà amb la inauguració d'una exposició que tindrà lloc este mateix dia en el Muvim (Museu Valencià de la Il·lustració i la Modernitat de València, amb el títol «Teodor Llorente: patriarca de la Renaixença». L'exposició dedicada a Llorente tindrà documents, llibres, quadros i objectes personals del poeta cedits per la seua família, que ens permetran acos-

tar-nos a la vida i obra d'una de les personalitats literàries més interessants del segle XIX i principis del XX. La mostra consta de quatre blocs ben marcats: la família; Llorente, escriptor valencià; Llorente, periodista, historiador, traductor i polític, i Llorente i la Renaixença. Completen l'exposició unes 200 obres i peces artístiques, que provenen, majoritàriament, de col·leccions privades. Acompanyant l'exposició, l'Acadèmia Valenciana de la Llengua ha editat un catàleg, que consta d'un cos central amb 85 texts, datats des del 1876 fins al 2011, representatius de les diverses etapes de l'escriptor al llarg de la seua vida. Conté, a més, un estudi elaborat pel professor Roca i, finalment, una llista de les obres exposades i catalogades amb les fitxes respectives. LEVANTE-EMV VALÈNCIA



LA SAFOR

«Los valencianos han olvidado la grandeza de Llorente»

El autor gandiense galardonado por la biografía del poeta del XIX, reivindica su figura como creador de la modernidad cultural Josep Piera Escritor

BEA RODRIGO GANDIA.

El escritor gandiense Josep Piera ha obtenido el III Premi d'Assaig Mancomunitat de la Ribera Alta con la obra 'El somni d'una pàtria de paraules', una biografía novelada de Teodor Llorente, poeta del siglo XIX y fundador de LAS PROVINCIAS. El autor quiere sacar de lo que él llama el «alzhéimer cultural valenciano» al que considera un gran poeta e iniciador de la recuperación de la lengua.

-¿Qué ha supuesto para usted ganar este premio?

-Alegría porque es la manera de dar prestigio al libro y sobre todo al protagonista, Teodor Llorente, que no tiene el reconocimiento que se merece. Los valencianos han olvidado la grandeza de Teodor Llorente. La única tradición valenciana que pervive es el olvido.

-¿A qué cree que se debe esta falta de reconocimiento?

-No lo sé; yo lo llamo alzheimer cultural de los valencianos. Llorente ha sido reconocido oficialmente por ser el creador de Las Provincias y hay monumentos y una calle en Valencia con su nombre, pero ha sido olvidado por los poetas y la ciudadanía. Tal vez porque hay una contradicción: fue el iniciador de la recuperación de la lengua pero a la vez era muy conservador.

-¿Qué le atrajo de la figura de Llorente para escribir sobre él?

-Su poesía siempre me ha emocionado. Hace un año Ignasi Mora me propuso escribir sobre Llorente con motivo del centenario de su muerte que se celebra ahora. Tenía mucho material en casa sobre él y además contacté con un especialista en la figura de Teodor Llorente, Rafael Roca. Descubrí así que su persona me atraía más allá de su poesía, lo he humanizado. Llorente fue el creador del paisaje cultural valenciano y modernizador de la prensa en Valencia y en España. Además, me atrajo el siglo XIX porque es el momento de esplendor de la modernización valenciana.

-¿Qué ha descubierto sobre Llorente que no conociera antes?

-Fue el primero que le da altura a la lengua valenciana, que estaba olvidada. Llorente era una persona con una preparación intelectual y científica extraordinaria, dominaba varias lenguas y ha traducido a los grandes poetas de la época. Es más conocido como ideólogo que como escritor y es esta última faceta la que yo defiendo.

-También tuvo una importante trayectoria política, ¿qué destacarías de esta faceta?

-Llorente no es un hombre político; no le gusta la política, lo que le gusta es la cultura, la civilidad, pero es un personaje público importante, y aunque no era riquísimo, su estatus le obligó en cierta manera a meterse en política.

-Son conocidos sus choques ideológicos con Constantí Llombart, creador de Lo Rat Penat.

-Llorente le tiene respeto como valencianista, pero no como escritor. Tienen caracteres muy distintos: Llombart no es una persona culta y su ideología es más radical, y Llorente es muy prudente, no es un revolucionario. Eso sí, la idea de Lo Rat Penat es de Llombart, pero no hubiera sido posible sin Llorente. Al margen de la ideología, Llorente es mucho mejor poeta.

-De nuevo elige el género de la biografía (la última fue la de Sant Francesc de Borja).

-He escrito la biografía de personajes que me han impactado: Ausiàs March, Sant Francesc de Borja y Constantí Llombart. El primero por su grandeza, el segundo por cambiar la imagen tétrica que se tiene de él y el de Llombart por recuperar la memoria colectiva valenciana porque está poco valorado.

La Setmana Literària recuerda en Gandia a March y Teodor Llorente

► El sábado se inaugura el programa que acompaña a los premios literarios, con el Homenatge a la Paraula

LEVANTE-EMV GANDIA

■ El concejal de Cultura, Vicent Gregori, y el gerente del IMAB (Instituto Municipal de Archivos y Bibliotecas), Àlvar Garcia, presentaron ayer los actos de la Setmana Literària que acompaña-

rán a la entrega de los premios literarios Ciutat de Gandia, que tendrá lugar el próximo viernes 25 de noviembre en el Palau Ducal.

La Setmana Literaria empezará este sábado con el XV Homenatge a la Paraula que este año conmemora el centenario de la muerte del poeta, periodista y político valenciano Teodor Llorente. El acto que está organizado por el CEIC Alfons el Viejo empezará a las 20.00 h en la Casa de Cultura.

Los actos continuarán el miércoles 23 a las 19.00 h con la inau-

guración de la exposición itinerante Ausiàs March, corazón salvaje de los profesores Eduard Mira y Robert Archer, adaptada por Àlvar Garcia. Esta muestra ha sido cedida por la Consejería de Cultura que la creó en 2009 por el 550 aniversario de la muerte del poeta. La exposición permanecerá hasta el 4 de diciembre a la sala Coll Alas.

También el día 23 a las 20.00 h en el Teatro Serrano tendrá lugar la lectura colectiva del Tirant lo Blanch, a cargo de la Federación de Fallas de Gandia que contará con la presencia del alcalde de la

ciudad, Arturo Torró, las Falleras Mayores de Gandia, Laura Montero y Sonia Mascarell y las comisiones de la ciudad. Como novedad, la lectura se acompañará con representaciones de la obra.

El jueves 24 estará también dedicado al Tirant lo Blanch con la presentación, a las 20.00 h en la Biblioteca Central, del libro El Tirant Políglota. 500 anys de traduccions del Tirant 1511-2011 y la conferencia a cargo del autor, Vicent Martines, catedrático y director del Instituto Virtual Internacional de Traducción de la Universitat d'Alacant (Ivitra).



Gandia abre su Setmana Literària con el Homenatge a la Paraula dedicado a Teodor Lorente

► El poeta Josep Piera recitó versos del impulsor de la «Renaixença», con música de autores mediterráneos

J. C. GANDIA

■ La Casa de Cultura de Gandia se llenó anoche en el XV Homenatge a la Paraula, la contribución del CEIC Alfons el Vell a los actos de la Setmana Literària, que tiene lugar todos los años alrededor del 20 de noviembre, la fecha en la que, en 1490, se publicó la novela «Tirant lo Blanch».

En esta edición del Homenatge a la Paraula el recital estuvo dedicado al poeta, político y periodista Teodor Llorente, impulsor de la «Renaixença» valenciana, con motivo del centenario de su muerte.

Al acto, presentado por el director del CEIC, Gabriel Garcia, acudió Rafael Roca, especialista en Llorente. Josep Piera recitó poemas de Llorente, con Jesús Debón al piano, Maria Josep Martos (soprano) y Remigi Morant (flautas y percusiones).

Precisamente el viernes pasado



Josep Piera y la soprano Maria Josep Martos, anoche en el escenario durante el homenaje a Llorente. J. CAMACHO

el narrador de los versos de Llorente, Josep Piera, ganó el premio Ciutat d'Alzira con una obra que es una biografía del autor valenciano. Piera escribió «El somni d'una pàtria de paraules», que permite al lector situarse en la vida de Teodor Llorente, como antes hizo con otros dos valencianos de renombre, el poeta Ausiàs March y

el cuarto duque de Gandia, Francesc de Borja.

La Setmana Literària de Gandia seguirá con la inauguración de la muestra «Ausiàs March, cor salvatge»; la lectura colectiva del «Tirant lo Blanch» (el próximo miércoles); la presentación de «El Tirant Políglota» (el día 24); la lectura del Tirant en varios idiomas (el día

28), y la presentación de varios libros los días 29 y 30.

El plato fuerte de esta convocatoria cultural será el viernes por la noche con la entrega de los premios literarios Ausiàs March de poesía y Joanot Martorell de narrativa. Como es habitual, al acto acudirán los autores premiados y las autoridades locales de Gandia.



La AVL rinde homenaje al padre de la «Renaixença» valenciana

►El MuVIM acoge la exposición conmemorativa de su centenario

R. F. C.
VALENCIA

La Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL) rinde homenaje a uno de los «clásicos» de la «Renaixença» valenciana, Teodor Llorente, tanto por su aportación literaria como por su contribución a la dignificación de la lengua valenciana. Coincidiendo con el centenario de su muerte, la AVL ha designado a Llorente «escritor del año» y ha organizado, en colaboración con el Museo de la Ilustración y la Modernidad (MuVIM), una exposición que recorre la vida del autor en sus diferentes facetas de poeta, periodista y escritor.

Bajo el nombre «Teodor Llorente, patriarca de la Renaixença», la exposición es un recorrido por su vida personal y su obra, en la que se incluyen retratos del autor, algunos de sus libros o bustos de mármol, todo ello gracias a la colaboración de la familia del autor valenciano, que ha conservado y cedido estas piezas.

Durante la presentación de la exposición, el presidente en funciones de la AVL, Manuel Pérez Saldanya, destacó ayer el valor especial de la figura de Llorente en su contribución al impulso de la lengua culta valenciana y lo reivindicó como un clásico. «La obra de Llorente ha sido leída e interpretada a lo largo de los años y es una tradición literaria y cultural de este territorio».

Además, Saldanya explicó que du-

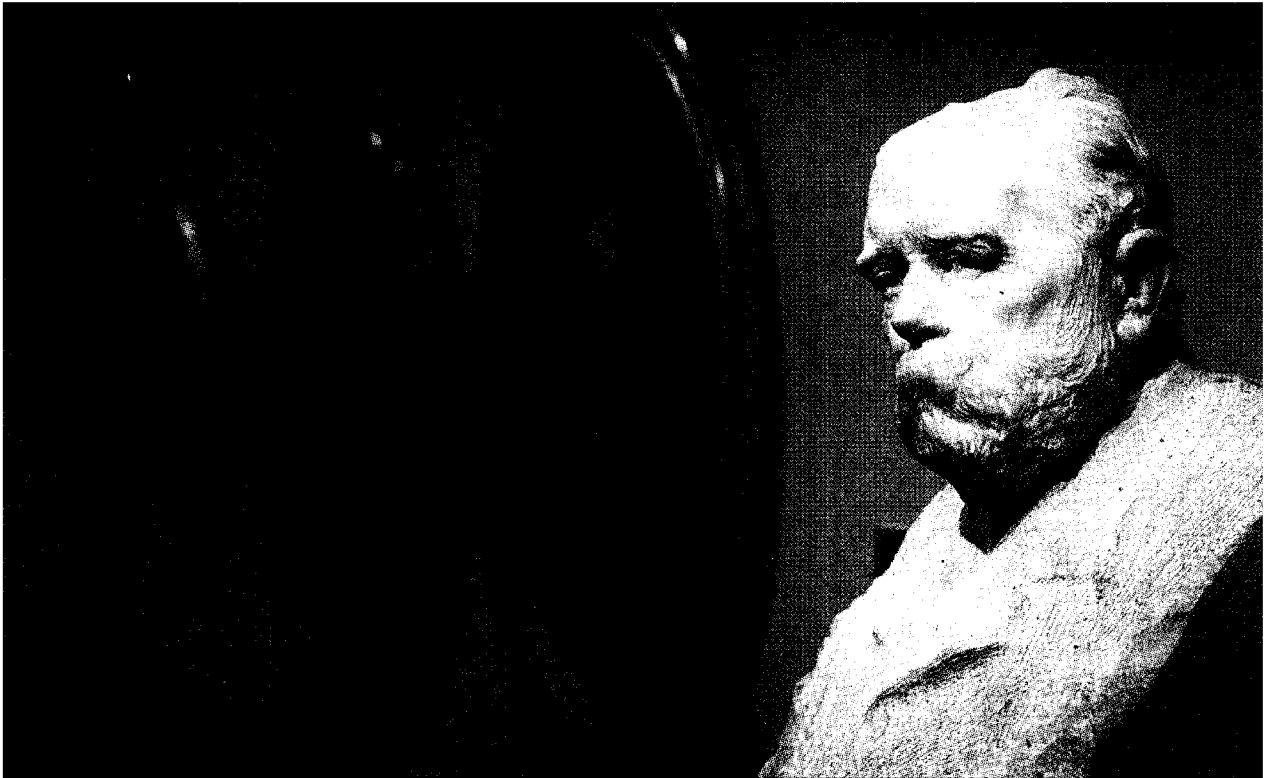
rante unos años la obra de Llorente ha pasado por una etapa de «olvido injustificado» debido, en parte, a los tópicos negativos que han rodeado al autor valenciano. Por su parte, el comisario de la exposición, Rafael Roca, destacar el sentido regionalista del autor, que no se corresponde con el regionalismo actual, ya que «el nacionalismo que defendía Llorente encaja con la unidad de España».

La AVL ha organizado diversas actividades con motivo de la celebración del «Año Llorente», entre las que destaca la publicación de una antología

poética destinada al mundo escolar y las exposiciones itinerantes que, a lo largo del año, llevarán una parte de las muestra del MuVIM a diferentes pueblos de toda la Comunidad Valenciana. La exposición se podrá contemplar en la Sala Alfons Roig del museo, hasta el próximo 29 de enero.

Artes&Letras CV dedica a Llorente su portada del próximo sábado, con un amplio artículo del comisario de la muestra





Un busto de Teodor Llorente, obra de Mariano Benlliure, que forma parte de la exposició del Muvim. / TANIA CASTRO

Llorente libre de tópicos

La Acadèmia de la Llengua prepara la primera edició crítica de la obra del escritor y una exposició proyecta su figura al siglo XXI

EL PAÍS / EP
Valencia

Tras unos años de “injustificado olvido”, la Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL) dedica un año de homenaje a la figura de Teodor Llorente, que arrancó ayer con una exposició cuyo objetivo es “proyectar su imagen, descargada de prejuicios, al siglo XXI”. *Teodor Llorente. Patriarca de la Renaixença*, que así es el título de la exposició, invita al público del Museu Valencià de la Il·lustració i la Modernitat (Muvim) a adentrarse en la vida y la obra de este escritor, periodista y político, considerado una figura fundamental en la “dignificación” de la lengua valenciana literaria.

Así lo destacó ayer en la presentación de la exposició el presidente en funciones de la AVL, Manuel Pérez Saldanya, que estuvo acompañado por el presidente de

la comisión del Any Llorente, Antoni Ferrando; el comisario de la selección, Rafael Roca, y el director del Muvim, Javier Varela.

Pérez Saldanya explicó que Llorente (1836-1911) presenta un “valor especial” para la Acadèmia, tanto por su trabajo lingüístico como literario, ya que fue uno de los escritores “que más contribuyó en su momento a dignificar el modelo de referencia de la lengua, junto al mallorquín Marià Aguiló y el catalán Jacint Verdaguer”, con quien compartía admiración y amistad. Llorente forma parte del “canon literario”, agregó el filólogo, “por muchas razones: consiguió una gran influencia y representó un modelo lingüístico y estético de alto nivel marcado por el romanticismo”.

Aun así, Pérez Saldanya apuntó que en los últimos años ha habido un lapso en el que el personaje “se ha cargado de tópicos negati-

vos que esta exposició corregirá”. Para acabar con esta imagen distorsionada, la muestra “descubre la cara más oculta” del autor a través de abundante material —gran parte de él cedido

Escribió durante 60 años en valenciano, algo nada habitual

Se implicó en la comunicación, al fundar el diario ‘Las Provincias’

por sus descendientes— como libros, fotografías, pinturas, grabados y pertenencias personales. El recorrido se detiene en su faceta como escritor en valenciano e incide en cómo decidió emplear

esta lengua durante 60 años a pesar de que no era nada habitual.

Bajo el título *Llorente: periodista, historiador, traductor y político* se subraya su papel como líder político (del Partido Conservador), social y cultural y su relevancia en el mundo de la comunicación, con la fundación del diario *Las Provincias*.

También se le señala como un erudito atento a las tendencias europeas, lo que le llevó a traducir a grandes nombres como Víctor Hugo o Goethe. La exposició acaba con un apartado centrado en el movimiento literario de la Renaixença valenciana.

Además de la exposició, el Año Llorente incluye otras iniciativas, como la primera edición crítica completa de la producción en verso y prosa en valenciano del autor, que estará lista dentro de dos meses, según destacó Antoni Ferrando.

EL DIARIO DE LA COMUNITAT VALENCIANA. DESDE 1866. www.lasprovincias.es

VALENCIA
Miércoles, 23.11.11
Año 145
Nº 53.081 • 1,20€

LAS PROVINCIAS

V EL CAPITÁN DE EUROPA

Perfil de Wolfgang Schäuble, el temido ministro de finanzas alemán **P67**

ISABEL BURDIÉL, PREMIO NACIONAL DE HISTORIA P57



Los servicios de emergencias recogen el cadáver de Cloráscu. EFE/ DOMENECH CASTELLO

Hallan el cuerpo de la quinta víctima del temporal

Una segunda gota fría azota la Comunitat **P6-7**

Cataluña anuncia tasas, copago sanitario y rebaja de sueldos a funcionarios

Dos días después de lograr un millón de votos, Artur Mas presenta otro plan de recortes para ahorrar mil millones

El presidente de la Generalitat de Cataluña, Artur Mas, no ha querido esperar y, dos días después del 20-N, ha anunciado un gran paquete de recortes, que serán la base de sus próximos Presupuestos. Las primeras medidas: bajar los sueldos

de altos cargos de la Generalitat y de los funcionarios el año que viene; y lo que él mismo denominó «tiquet moderador» para eludir llamarlo copago sanitario. Además, subirá las tasas de servicios como universidades, agua y transporte. **P29**

ECONOMÍA

Bancaja decidirá en dos semanas el sustituto de Olivas en Bankia

El presidente de la entidad valenciana seguirá, al menos de momento, al frente de la misma

José Luis Olivas resiste, al menos de momento, al frente de Bancaja, tras la reunión de urgencia convocada ayer por el Consejo de Administración. La misma entidad decidirá en dos semanas quién es su sustituto en la vicepresidencia de Bankia. **X. MORET P38-42**

ECONOMÍA

Contactos de Air Nostrum para llevar a Bilbao su base de Manises

La compañía aérea decidirá a principios del mes de diciembre si cancela los vuelos desde el aeropuerto de Valencia hasta Barajas, por la guerra de precios. **J. CARCELLER P45**

CULTURAS

La AVL abre el Año Teodoro Llorente, fundador de LAS PROVINCIAS

El MuVIM abrió ayer sus puertas a la exposición 'Teodoro Llorente. Patriarca de la Renaixença', impulsada por la Academia Valenciana de la Lengua. **BURGUERA P56**

POLÍTICA

Fabra adelanta los congresos para llegar a verano con una nueva cúpula

El congreso regional del PP será en Alicante el próximo abril, lo que refleja la voluntad de Fabra y Rajoy de evitar especulaciones sobre la nueva dirección. **J. C. F. P20**

LA LLUVIA, GRAN RIVAL DEL VALENCIA ANTE EL GENK

La UEFA y el club quieren jugar pero el campo estará impracticable **P60-61**

ÍNDICE | VALENCIA 3 | ESQUELAS 19 | POLÍTICA 20 | OPINIÓN 32 | MUNDO 36
ECONOMÍA 38 | CULTURAS 45 | DEPORTES 60 | 67

PASATIEMPOS 72 | TIEMPO 73
AGENDA 75 | TELEVISION 76

La AVL inaugura el Año Teodoro Llorente, fundador de LAS PROVINCIAS

Una exposición en el MuVIM muestra el impulso que el periodista dio a la Renaixença mediante la dignificación del idioma

BURGUERA

VALENCIA. Año 1836. Samuel Colt patentó en EEUU su mítico revólver mientras en Valencia llegó al mundo el hombre que posteriormente impulsó el renacimiento del uso del valenciano y fundó LAS PROVINCIAS junto a José Domelech. Teodoro Llorente nació al tiempo que se inventó aquel arma con la que se pretendía conquistar el salvaje Oeste. La vieja Europa del siglo XIX se considera un tiempo casi tranquilo en comparación con todo lo ocurrido en el siglo XX. Sin embargo, es el momento de la transición del hombre tradicional al moderno (y de la vida clásica a la actual) que quedó recogida en la obra de Llorente, gran protagonista de la exposición que ayer se inauguró en el MuVIM y con la cual la AVL inicia los actos del Año Teodoro Llorente.

LAS PROVINCIAS ha colaborado en 'Teodor Llorente. Patriarca de la Renaixença', una muestra que, hasta el 29 de enero, profundiza en la vida y obra de una figura fundamental en la «dignificación» de la lengua valenciana literaria. Esa importante labor fue remarcada ayer por Manuel Pérez Saldanya, presidente en funciones de la Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL), impulsora de la muestra con la que arranca un año de homenaje a Llorente.

Pérez Saldanya estuvo acompañado en la presentación de la muestra por el presidente de la comisión del 'Año Llorente' de la AVL, Antoni Ferrando; el comisario de la exposición, Rafael Roca, y el director del MuVIM, Javier Varela.

Con motivo de la inauguración de la exposición durante la tarde de ayer, el museo recibió a los descendientes del fundador de LAS PROVINCIAS, a sus familiares, así



Varela (MuVIM), Ferrando (AVL), Font de Mora (vicepresidente de Les Corts), Ripoll (Generalitat), Pérez Saldanya (AVL), Puchalt (Diputación), Roca y Ferrer (AVL).

como al vicepresidente de Les Corts, **Alejandro Font de Mora**; el secretario autonómico de Cultura, **Rafael Ripoll**; la diputada de Valencia, **María Jesús Puchalt**; el presidente de Lo Rat Penat, **Enrique Esteve**; además de a la anterior presidenta de la AVL, **Ascensión Figueres**, al actual presidente en funciones, **Manuel Pérez Saldanya**, y al nuevo responsable de la institución, **Ramón Ferrer**. El director del LAS PROVINCIAS, **Julián Quirós**, y el ex director del periódico **Francisco Pérez Puche** también asistieron a la exposición que rinde tributo al fundador del diario decano.

Libros, fotografías, pinturas, grabados y pertenencias personales, cedidas gran parte de ellas por sus familiares, salpican una muestra de 200 piezas y dividida en cuatro temáticas: la familia, su faceta de escritor en valenciano; su trayectoria como periodista, historiador, traductor y político; y su papel en la Renaixença valenciana.

Actividades contra un «injusto olvido»

Desde la Acadèmia Valenciana de la Llengua se remarcó ayer que el impulsor de la Renaixença valenciana ha sufrido un «injusto olvido» que ahora pretende subsanarse con las actividades del 'Año Llorente'. Junto a la exposición del MuVIM se edita un gran catálogo sobre la muestra y con 85 textos de expertos que analizan la figura y obra del fundador de LAS PROVINCIAS. La exposición, tras abandonar el MuVIM, recorrerá la Comunitat. También se ha elaborado un cómic y está previsto publicar una edición crítica, por primera vez, de toda la obra en verso y en prosa de Llorente. Se publicará una antología poética de carácter didáctico y la AVL activará una página web sobre Llorente.

«Llorente recupera la lengua valenciana. Su labor periodística implicó tal labor por el detalle que fundó un periódico muy bueno, con una sección sobre Valencia que es una mina informativa y que convirtió a LAS PROVINCIAS en el mejor periódico de aquella época», indicó Varela.

Roca destaca como hallazgo de la exposición un retrato de Llorente cuando rondaba los 35 años que, en su momento, se atribuyó a Garrido, pero que tras su restauración se ha descubierto que lo pintó Josep Gastaldi. También sobresalen varios bustos del fundador de LAS PROVINCIAS, especialmente uno de Benlliure, así como bocetos de estatuas como la situada en la Gran Vía Marqués del Turia de Valencia, realizada por Gabriel Borrás.

«La figura de Llorente tiene un valor especial para la Acadèmia tanto por su valía lingüística como literaria», indicó Pérez Saldanya, quien remarcó su carácter de clásico literario, de un creador de mo-

delos. Roca, por su parte, señaló que Llorente «es un autor del siglo XIX que se proyectó a lo largo de gran parte del XX y que, con esta exposición, pretendemos que también perviva en la centuria actual, porque se trata de un clásico y nunca se ha dejado de hablar de él».

Entre los objetos de la muestra también destacan las características gafas de Llorente, el catalejo que llevaba a las excursiones de Lo Rat Penat, así como una faja de diputado provincial, un juego de tintero pluma y bandeja para escribir.

Se exponen curiosidades como un carné con foto, un 'abono de caballero' (el número 834), y que servía de entrada «personal e intransferible» para acceder al recinto de la Exposición Regional celebrada en Valencia en 1909, momento en que, a base de tiros de Colt, el salvaje Oeste pasó a ser territorio colonizado mientras LAS PROVINCIAS ya se había consolidado como el diario de referencia que hoy continúa siendo.

Ha ganado el PP, para alegría de muchos y pena de otros. Este hecho es incuestionable; de modo que ahora sí que sí.

Durante unos cuantos años hemos recibido un no detrás de otro no. ¿Quiere el Gobierno formar parte del patronato del Palau de les Arts? no; ¿y del IVAM? que no; ¿y participar en Sagunt a Escena como sí lo hace en otros festivales teatrales? nanay; ¿y se ampliará de una vez el González Martí, el San Pío V o se llegará a un acuerdo con el Ayuntamiento de Valencia para

PALABRAS
SOBRANTES
BURGUERA
AHORA SÍ
QUE SÍ



permutarse terrenos que permitan iniciar unas obras...? nasti de plasti; ¿dispone la Comunitat de una inversión cultural por habitante similar a la media nacional? para nada; ¿sería posible ver a un ministro de Cultura en un acto cultural celebrado en Valencia, por ejemplo en alguna de las instituciones de su titularidad? naranjas; ¿hay plazos establecidos para el inicio de obras del Museo Internacional del Mediterráneo que en su día anunció la en su día vicepresidente, María Teresa Fernández de la Vega? nones... Siempre negativo, nunca positivo.

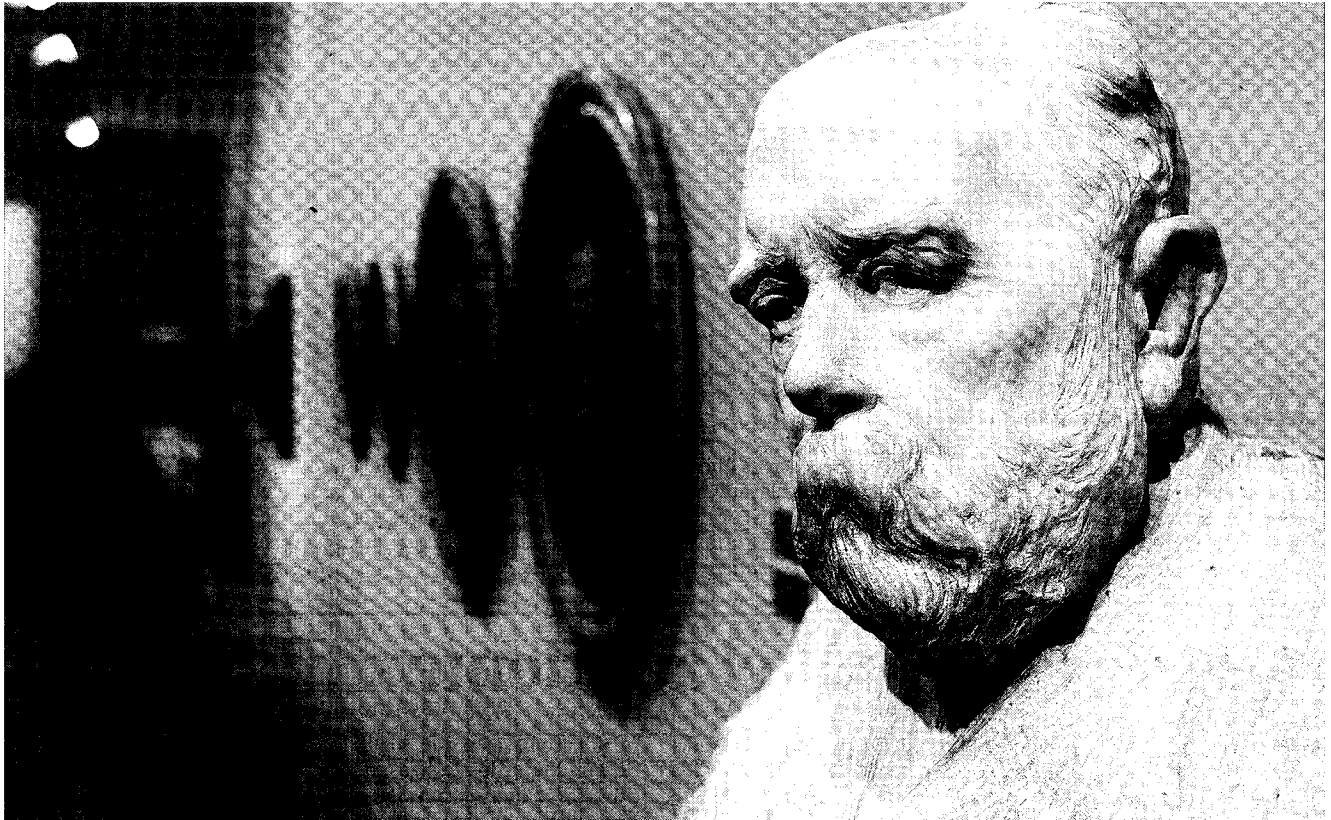
¿Y por qué? Pues según se ha explicado en multitud de ocasiones, recogiendo los argumentos de las autoridades locales y autonómicas, por una falta de voluntad e igual ausencia de cariño por parte del Gobierno central.

Ahora, tras las elecciones generales, todas las voluntades confluyen y todos los cariños se suman, lo que permite pensar que la Comunitat recibirá lo que se merece. Me confesaba una candidata del PP (ahora ya diputada, felicidades) que 2012 va a ser un año decisivo. O gloria o sonrojo. Si tanta negati-

va era, ciertamente, sólo una cuestión de (falta de) voluntad política, ahora sí que sí.

Ahora, pronto, pongamos que a lo largo de 2012, le veremos el pelo por Valencia al responsable de Cultura del futuro Ejecutivo. Y será también pronto cuando se anuncie lo del Palau de les Arts, el IVAM, Sagunt a Escena, San Pío V, González Martí... y una inversión cultural por habitante en consonancia con la importancia y el cariño que se le tiene, ya sí que sí, a la Comunitat.

Menudo año, el de 2012.



El busto de Teodor Llorente realizado por Mariano Benlliure preside la exposición en el MuVIM. FERRAN MONTENEGRO

La AVL saca a Llorente de la caverna

► Una exposición reivindica al «patriarca de la Renaixença» para acabar con su «injustificado» olvido

ALFONS GARCIA VALENCIA

■ «Portavoz de una clase borrosa e incompleta: la pseudoburguesía valenciana de la Restauración», dijo Alfons Cucó de él. «Virtuoso» de «inanidades» (se refería a los tópicos localistas y de Juegos Florales), afirmó Joan Fuster de él. El historiador y el ensayista citados son representantes de una corriente de pensamiento que en la segunda mitad del siglo XX ha dejado su huella sobre la imagen de Teodor Llorente (1836-1911). En los últimos quince años se ha producido un proceso de revisión de la figura del poeta y periodista y la culminación llega ahora, un siglo después de su muerte.

La exposición organizada por la Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL) e inaugurada ayer en el MuVIM es la mejor muestra del nuevo Llorente, convertido en «clásico» valenciano, «punto de partida de la literatura valenciana contemporánea» y «patriarca de la Renaixença», en palabras de los representantes de la institución lingüística.

La muestra, que reúne unas 200 piezas entre cuadros, esculturas,

La inauguración se convierte en el primer acto oficial de la Acadèmia al que acude el presidente de Lo Rat Penat

ras, objetos personales, cartas y libros, es el hecho central de Llorente como Escritor de l'Any de la Acadèmia. Tras unos «años de olvido totalmente injustificado», de «lapsus cargado de errores», la AVL reivindica al impulsor de la Renaixença como «excelente poeta», «autor canónico y de primera fila» y «uno de los escritores que más contribuyó a la recuperación de una lengua literaria y culta». Así lo dijo el presidente en funciones de la entidad, el catedrático de la Universitat Manuel Pérez Saldanya, quien alegó: «No queremos quedarnos con los tópicos, sino devolver a la sociedad un autor que no puede perder».

Claro que en la mirada sobre un personaje tan poliédrico como Llorente siempre hay matices. Si los profesores Pérez Saldanya y Antoni Ferrando subrayaron ayer los «vínculos estrechos» con las

GIRO EN LA FILOSOFÍA

El nuevo MuVIM valenciano de Varela

► Javier Varela empieza a tener el MuVIM más valenciano que anunció cuando sustituyó a Román de la Calle. La muestra sobre Teodor Llorente coincide con la dedicada por el museo a Vicente Blasco Ibáñez. Un fruto de la «casualidad» del que el director se felicitó ayer. El Llorente «joven» que ofrece la AVL se presenta en el cuadro ahora atribuido a Gastaldi que abre el recorrido, acompañado del busto canónico obra de Mariano Benlliure. Una pequeña cruz hecha con madera de olivo de Tierra Santa que le regaló Verdaguer —tenía habitación en casa de Llorente—, las gafas, otros objetos y numerosos retratos y fotografías forman la muestra (hasta el 29 de enero). A. G. VALENCIA

ideas culturales de Cataluña y Baleares y con personajes del momento como Jacint Verdaguer y Marià Aguiló, el director del Mu-

VIM, Javier Varela, no dejó de recordar que, pese a sostener un esquema histórico similar, Llorente «no llegó a las mismas conclusiones que sus colegas catalanes» en clave política, ya que siempre defendió la compatibilidad del «particularismo valenciano» con la unidad de España.

Sobre la cuestión nacional, clave en la recepción del fundador del diario *Las Provincias* en el siglo XX, el comisario de la exposición, Rafael Roca, puntualizó que su ideario «provincialista» y «regionalista», que «encajaba perfectamente con la pertenencia a España», era «lo normal en la época», incluso en los inicios de la Renaixença catalana, aunque luego evolucionaría. Roca es autor de diversos estudios que en los últimos años han intentado «equilibrar la balanza» en torno a Llorente.

En clave académica, la inauguración ayer tarde de la muestra fue el primer acto oficial de la AVL al que asiste el presidente de Lo Rat Penat, Enric Esteve, ya que la entidad ha prestado dos cuadros. El hecho se enmarca en el camino de normalización de relaciones.



Vicente Josep Escartí

LLORENTE, DE MODA

Poc s'imaginava **Teodor Llorente** que la seua obra es posaria de moda cent anys després de la seua mort. I que la reivindicació vindria de la mà de la Universitat. De fet, després dels anys setanta i vuitanta en què membres destacats de la nostra cultura se'l miraren de manera indiferent o amb poca simpatia –preferint, inclús, altres autors coetanis que no varen escriure mai una ratlla en valencià–, ha estat precisament la tasca del professor de la Universitat de València **Rafael Roca** la que ha acabat per despertar noves sensibilitats per aquell patriarca de la Renaixença que sempre va confessar la comunitat de llengua amb Catalunya i les Illes i que, a més, culte com era, s'esforçà per depurar el seu llenguatge i per escriure dignament. Una altra cosa eren els condicionants socials de l'època en una València encara agrària que, lluny de les modernitats burgeses de Barcelona, no podia contemplar aquell «renaixement» com un moviment ni que fos lleugerament polític. València, certament, era diferent. Però la tasca de Llorente va perdurar, per damunt d'altres autors que, entre els erudits i els acadèmics, han fet més fortuna. Tanmateix, Llorente, a la fi, va ocupar un lloc preferent, com li pertany: els treballs –ja nombrosos i exhaustius– del professor Roca han aconseguit guanyar adeptes al reconeixement a l'obra valenciana del fundador de *Las Provincias*. Ara mateix, l'Acadèmia Valenciana de la Llengua inaugura l'exposició dedicada al renaixencista, comissariada per Roca, **Ferrando i Ahuir**. I **Josep Piera**, fa no res, ha guanyat el Premi d'Assaig de la Mancomunitat de la Ribera, amb una obra sobre la poesia llorentina. Cal, però, continuar: a banda de la imminent edició crítica de la seua poesia valenciana, cal esbrinar les característiques del seu periodisme i veure, per exemple, la seua tasca traductora. Aquestes darreres, foren en castellà: era el que donava el temps. Un temps que, per a alguns que blasmen Llorente, encara dura, perquè ni parlen la nostra llengua ni l'escriuen... Però viure de tòpics és fàcil. Desfer-los, si cal, amb el treball, no.





EXPOSICIÓN La Acadèmia Valenciana de la Llengua rinde homenaje a Teodor Llorente, clásico de la *Renaixença* valenciana, con una exposición en el MuVIM que incluye fondos personales del autor.

Teodor Llorente sin prejuicios

DANIEL BORRÁS

La Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL) rinde homenaje a uno de los «clásicos» de la *Renaixença* valenciana, Teodor Llorente, tanto por su aportación literaria como por su contribución a la dignificación de la lengua valenciana.

Coincidiendo con el centenario de su muerte, la AVL ha designado a Llorente «Escritor del año» y ha organizado, en colaboración con el Museo Valenciano de la Ilustración y la Modernidad (MuVIM), una exposición que recorre la vida del au-

tor en sus diferentes facetas de poeta, periodista y escritor.

Bajo el nombre *Teodor Llorente, patriarca de la Renaixença*, la exposición es un recorrido por su vida personal y su obra, en la que se incluyen retratos del autor, algunos de sus libros o bustos de mármol, todo ello gracias a la colaboración de la familia del autor valenciano que ha conservado estas piezas. Entre todos los fondos expuestos destacan verdaderas curiosidades, como una pequeña cruz de madera de olivo que Verdaguer trajo a Llorente de Tierra Santa y que protagonizó uno de los poemas del valenciano, un retrato del

joven poeta que se ha podido atribuir a Gastaldi o el busto realizado por Mariano Benlliure.

Durante la presentación de la exposición, el pasado martes, el presidente en funciones de la AVL, Manuel Pérez Saldanya, destacó el valor especial de la figura de Llorente en su contribución al impulso de la lengua culta valenciana, reivindicándolo como un clásico. «La obra de Llorente ha sido leída e interpretada a lo largo de los años y es una tradición literaria y cultural de este territorio», dijo.

Saldanya señaló que durante unos años la obra de Llorente ha pasado por una eta-

pa de «olvido injustificado» debido, en parte, a los tópicos negativos que han rodeado al autor valenciano.

El comisario de la exposición, Rafael Roca, quiso destacar el sentido regionalista de este autor, que no se corresponde con el regionalismo actual, y matizó que «el nacionalismo que defendía Llorente encaja con la unidad de España».

La AVL ha organizado diversas actividades con motivo de la celebración del «Año Llorente» iniciado durante esta semana, entre las que destacan la publicación de una antología poética destinada al mundo escolar y las exposiciones itinerantes que, a lo largo del año, llevarán una parte de las muestras del MuVIM a diferentes pueblos de toda la Comunidad.

La exposición se podrá contemplar en la Sala Alfons Roig del museo, hasta el próximo 29 de enero.

Teodor Llorente

Decía Rafael Roca que la sociedad valenciana, incluso los estudiantes de filología, tienen la impresión de que Teodor Llorente era alguien «anciano, como si nunca hubiera sido joven». Hay, pues, una «cara oculta» a descubrir. Llorente (Valencia, 7 de enero de 1836 - 2 de julio de 1911) fue abogado y, sobre todo, poeta. Nacido en el seno de una familia de juristas, cursó estudios de derecho y filosofía y letras en la universidad valenciana. Entre 1853 y 1857 escribió poesías en español pero, tras leer *El Gaiter del Llobregat* de Joaquín Rubió i Ors, empezó a componer en valenciano.

Escribió poco, pero consiguió recrear las costumbres de las clases humildes a la vez que creaba una poesía de carácter culto. Aunque, quizás, es en su apuesta por el «paisajismo sentimental» cuando consiguió sus versos más bellos. Entre sus obras, destacan poemas como *La barraca*, *Planys de la teixidora*, *Cançoneta amorosa* o *Llibret de versos*.





CORROCOCOS

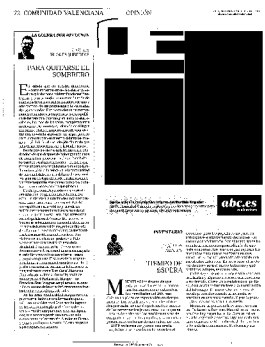
ABDULLIO
JOVANÍ

CULTOS DE PINGANILLO

LAS sociedades mesopotámica, griega, helénica, romana, abasida y china conocieron considerables desarrollos del mercado; en la Edad Media había ya importadores, exportadores, redes comerciales, cámaras de comercio y bancos. Así lo escribe Jean Baechler de los orígenes del capitalismo. Contra mercados y bancos callejean los alternativos marginales, acampando en cualquier plaza, okupando cualquier predio ajeno, sempre con argumentos de muchedumbre y alevosas coacciones. Ahora que vuelve Mecano dispondrán de nuevo de un fondo lírico musical insuperable que les justifique: «Hoy no me puedo levantar...». Y otras letanías victimistas apelando a la dignidad, ese aparellaje fatuo, esa cualidad de altísimo frontispicio moral tan socorrida para solapar falsas historias...

Todos recurren a la selectividad doctrinal; vivimos la cultura de la intimidación, la del genio en inflación. Unos como creadores de dogmas disimulados como categorías lógicas; otros como esnobes culturales, mesiánicos y redentores. Estos son legión. Las más de las veces son lujuriosos de la identidad, que «no apelan a la inteligencia y el conocimiento —escribirá Vargas Llosa— sino al instinto». Como insuperable rigor acadé-

mico pregonan la adhesión inquebrantable. Y entronizando a sus santones para que les rindamos culto civil. Si hace unos días designaron como «escritor de l'any» a V. Andrés Esteller —recuérdense sus elogios a España y al castellano en unos versos que aporté aquí— ahora la Academia Valenciana de la Llengua, de la mano de Pérez Saldaña, acaba de elegir a Federico Llorente como «escritor del año», «tanto por su aportación literaria como por su contribución al impulso de la lengua culta valenciana». ABC, Artes y Letras recoge un estudio del profesor Roca sobre Llorente como padre de la «Renaixença» reproduciendo sus versos de «La Barraca». Resalto lo de «lengua culta». Y recuerdo que la Academia distingue entre la «lengua de madre» y la «lengua culta». La primera para niños de pecho y calle. La segunda —¡la culta!— para reclutar cacémenes nacionalistas de parte de los que «hacen de las palabras filología» ignorando que «la ciencia de las palabras es la lepra de las palabras». De esos filólogos de conveniencia escribió el mexicano A. Reyes: «Si a los cultos les fuera dado dar aliento a los idiomas aún escribiríamos en latín». Fueron los «incultos» legos quienes crearon todas las lenguas romances. Y el benicarlando Manuel Alvar añadió: «Nos quedamos con el hombre creador de lenguas antes que las codificaciones gramaticales hayan matado las palabras vivas». La Junta Qualificadora de Coneixements del Valencià hubiera suspendido a Llorente por su natural uso del «lo», ese pecado de lesa ortografía imperdonable. Recordemos a Paul Valery: «La ortografía es una formulación imperiosa e imperativa de falsa etimología artificialmente fijada por decisiones inexplicables». Ahí están esos artilugios de pinganillo y pantallita que han acabado ya con ella.





como los bocetos de estatuas como la que actualmente reposa en la Gran Vía Marqués del Turia de Valencia.

Hasta el 29 de enero se puede contemplar una diminuta cruz, de unos tres centímetros de tamaño, de madera de un olivo crecido en Israel. Hasta allí viajó un gran amigo de Llorente, Jacint Verdaguer, que se la regaló al volver a España. También destacan las gafas que utilizaba Llorente, o el catalejo que se llevaba a las excursiones que realizaba por Valencia con los miembros de Lo Rat Penat, así como abrecartas comprados en París, una faja de diputado, una medalla de la Real Academia de San Carlos o un juego de tintero, pluma y bandeja para escribir. No hace falta tener una imaginación desbordante para, en función de lo expuesto, reconstruir el escritorio de Llorente.

Se exponen curiosidades tales como el carné, con su foto, que equivalía a un «abono de caballero» (el número 834 que servía de entrada «personal e intransferible» para poder entrar en el recinto de la Exposición Regional celebrada en Valencia en 1909. Junto a su carné, se puede ver el de su mujer, Dolores Falcó.

El fundador de LAS PROVINCIAS fue un hombre muy familiar. Esa faceta protagoniza una parte de los contenidos expositivos seleccionados, y que en su práctica totalidad provienen de la cesión que sus descendientes realizaron con motivo de la muestra. La primera parte de la exposición se dedica a 'La familia de Llorente', por la que escritor sentía una verdadera veneración, tal y como lo demuestran algunos de sus poemas serigrafados en las paredes del MuVIM. Seguidamente, se analiza su faceta como escritor (con textos manuscritos) en valenciano e incide en cómo decidió emplear esta lengua durante 60 años. Su primera composición data de 1855 y la última de pocos días antes de su muerte.

Bajo el lema 'Llorente: periodista, historiador, traductor y político' se subraya el papel del valenciano como líder político, social y cultural y su relevancia en el panorama de la comunicación, con la fundación de LAS PROVINCIAS. También se le señala como un erudito siempre atento a las tendencias culturales y literarias europeas, lo que le llevó a traducir a grandes nombres como Víctor Hugo o Goethe.

El escritorio de Teodoro Llorente

El MuVIM expone la trayectoria del fundador de LAS PROVINCIAS

La Acadèmia Valenciana de la Llengua reúne retratos, documentos y objetos personales del prohombre, de quien destaca que «nunca se dejó de hablar de él»

BURGUERA

VALENCIA. No hay más que ver o leer a Teodoro Llorente, el fundador de LAS PROVINCIAS junto a José Domenech, para darse cuenta de que no era de esos que adoptan la primera moda que pasa por ahí. Llorente era un hombre plenamente de su siglo, del XIX, y no renunció a ello pese a ejercer el periodismo y contar con rigor, entusiasmo y meticulosidad como la sociedad valenciana galopaba hacia la modernidad. Esa estampa suya decimonónica queda perfectamente reflejada en la exposición que la

Acadèmia Valenciana de la Llengua ha organizado en el MuVIM.

'Teodor Llorente. Patriarca de la Renaixença' es el título de la muestra que se adentra en la vida y obra del escritor, periodista y político, y que ahonda en su «dignificación» de la lengua valenciana literaria a través del movimiento conocido como la Renaixença, que es el apartado expositivo con el que se cierra la muestra.

La profusión de retratos permite observar de manera minuciosa cómo pasa el tiempo. En la exposición, con cerca de 200 piezas entre libros, fotografías, pinturas, grabados y pertenencias personales, destacan elementos como el retrato de Teodoro Llorente cuando rondaba los 35 años, que en su momento, se atribuyó a Garrido, pero que, tras restaurarlo se ha dilucidado que fue Josep Gastaldi. En la muestra también destacan varios bustos del fundador de LAS PROVINCIAS, especialmente uno de Benlliure, así



145 AÑOS LIDERANDO VALENCIA HISTORIA



Valencia y Lo Rat Penat

LLORENTE PROMOVIO LA ESTATUA DEL REY JAIME I Y LA DIFUSIÓN DE LA CULTURA VALENCIANA

El director del periódico se mostraba, con poco más de cuarenta años, en la plenitud de su vida. Atento a una creciente sensibilidad poética, Llorente comenzó a profundizar en la esfera literaria sin dejar en ningún momento su labor periodística; y sin olvidar sus obligaciones como diputado al servicio de la comunidad. Traductor, en 1876, de la biografía que el francés Tourtoulon había escrito sobre Jaime I el Conquistador, profundizó en la historia de nuestro Reino; y promovió desde el periódico la erección, por suscripción popular, de un monumento dedicado al monarca. Aunque pasó algún tiempo, Teodoro Llorente, en 1891, pudo disfrutar del momento de la inauguración de la estatua ecuestre del rey, en el centro del Parterre. Él mismo había gestionado, ante el Ministerio de la Guerra, que accediera a regalar viejos cañones inútiles de la fortaleza de Peñíscola, para convertirlos en la estatua de bronce del rey.

Valenciano y valencianista, Llorente se adhirió de inmediato a la idea de crear una institución de «amadors de les glòries valencianes» de la que fue ferviente inspirador desde el primer día. Nació así Lo Rat Penat, que tuvo todo el apoyo del periódico y el calor que la sociedad valenciana necesitaba para mejorar su orgullo y su autoestima. En julio de 1879, en los primeros Juegos Florales, el director de LAS PROVINCIAS ganó la Flor Natural en el curso de una ceremonia en la que su hija, María Llorente, fue la Regina, con Félix Pizcueta como mantenedor.

Con esa institución, culta, literaria e intensamente valencianista, Llorente desarrolló, en el curso de los años siguientes, la apasionante tarea cultural llamada *Renaixença*, la recuperación o renacimiento de la lengua, la cultura y la literatura valencianas, para los que habrían de llegar años florecientes. Esa tarea, que se hizo sobre la urdimbre del periódico, tuvo, sin embargo, el modo peculiar y personal que el autor quiso

darle. Porque Llorente, siempre muy atento a los movimientos regionalistas que se iban generando en la política española, definió su deseo de fomentar la personalidad valenciana, en hermandad con Alicante y Castellón, desde una perspectiva de directa solidaridad con los principios esenciales de la unidad española; y sin que el movimiento literario que encabeza tuviera la más misma contaminación de la política.

Con Lo Rat Penat, además, Llorente puso en marcha el Centro Excursionista, que fue protagonista, entre 1881 y 1903, de una serie de viajes por los parajes y escenarios históricos del viejo Reino de Valencia. Las notas y apuntes que el periodista y poeta fue tomando, se convirtieron en materiales válidos para su gran libro 'Valencia'. Pero previamente se pusieron en manos de los lectores del periódico a través de crónicas amenas y cultas, de neto valor reporteril pero de hondo contenido en erudición. El periodista, con su grupo de colaboradores, protagonizó excursiones en las que nunca faltó la amistad, la camaradería y la gastronomía local.

El Parterre, con la estatua del rey Jaime I el Conquistador.



MANIFIESTO FUNDACIONAL. 1866

«LA ACTUAL SITUACIÓN DE NUESTRA HACIENDA ES DE TODO PUNTO INSOSTENIBLE. VAMOS A LA BANCARROTA, Y PRECISO ES EVITARLA A TODA COSTA, VARIANDO DE RUMBO»

Teodor Llorente suma homenatges

L'Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana organitza una jornada de conferències a càrrec d'especialistes en l'obra del líder de la Renaixença Valenciana

30/11/11 16:39 - VALENCIA - REDACCIÓ

L'Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana (IIFV) celebra demà dijous un homenatge a l'escriptor Teodor Llorente —considerat el poeta més important de la Renaixença valenciana— amb motiu del centenari de la seua mort.

L'homenatge, que ha estat organitzat en col·laboració amb el Departament de Filologia Catalana, tindrà una part acadèmica, que es desenvoluparà al matí, i una part literària, que se celebrarà a la vesprada, amb una lectura de poemes de Llorente a càrrec de l'escriptor Josep Piera.

L'activitat acadèmica començarà a les 10 hores en la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació amb les intervencions del director del IIFV, Ferran Carbó, i dels professors Ramon Rosselló i Rafael Roca. Al llarg del matí, pronunciaran sengles conferències Josep Massot —*Verdaguer, Llorente i la Renaixença*—, Margalida Tomàs —*Les relacions de Teodor Llorente amb Catalunya i Mallorca*—, Felip Martel —*La Renaixença valenciana i Teodor Llorente vist des d'Occitània*— i Rafael Roca, que parlarà de *La posteritat de Teodor Llorente*

A les set de la vesprada, en l'Auditori Montaner del Col·legi Major Lluís Vives, se celebrarà el recital *Piera diu Llorente*.

L'acte universitari es produeix poc després d'haver-se inaugurat l'exposició *Teodor Llorente: el patriarca de la Renaixença*, comissariada per Rafael Roca, que va obrir L'Any Llorente, organitzat per l'Acadèmia Valenciana de la Llengua.



Bust de Teodor Llorente en l'exposició dedicada al poeta en el MUVIM Foto: AVL.

EL CENTENARI DE TEODOR LLORENTE

ANTONI FERRANDO

Teodor Llorente i la defensa de la unitat de la llengua

La bona formació cultural, el profund sentit de la llengua, la notable projecció política i periodística i la rica xarxa de relacions culturals de Teodor Llorente el van convertir en el líder indiscutible del molt minoritari moviment renaixencista valencià. Llorente no va ser, però, un producte aïllat en el seu context, ja que la nostra Renaixença no es podria explicar sense la contribució d'un bon nombre d'erudits romàntics valencians, amb Vicent Boix al capdavant, que, malgrat utilitzar el castellà com a instrument de treball, van contribuir decisivament a recuperar la memòria històrica d'un Regne de València sobirà entre els segles XIII i XVIII, amb llengua pròpia, però compartida amb catalans i baleàrics. I en Llorente va tindre un paper fonamental, no en el record, sinó en la recuperació efectiva de la llengua, el mestratge de l'erudit mallorquí Marià Aguiló i, en l'etapa de maduresa, l'exemple de l'excel·lent poeta català Jacint Verdaguer.

Després de segle i mig de supressió dels usos institucionals del valencià i tres i mig de decadència dels usos literaris socialment més prestigiosos, no era gens fàcil en ple segle XIX, en el context castellanitzador del règim liberal, recuperar el conreu literari de la nostra llengua. Es considerava que la seua hora com a

llengua de cultura havia passat. En aquest context, les exigències comunicatives només podien avalar l'ús d'un valencià instrumental basat en la llengua parlada, és a dir, un valencià dialectalitzat i acastellanat, el *valencià que ara es parla*. És el credo lingüístic que van defensar i practicar les revistes satíriques del moment. Enfront d'elles, els pares de la Renaixença valenciana, amb Teodor Llorente al capdavant, eren conscients que, sense una depuració i regeneració del valencià popular, aquest no es podria convertir mai en una verdadera llengua de cultura, i que per a assolir aquest objectiu calia convergir amb els esforços paral·lels de catalans i baleàrics. Gràcies a Llorente, aquest va ser el credo lingüístic que va presidir les activitats literàries de Lo Rat Penat. El gran mèrit de Llorente va ser saber diagnosticar les causes de la degradació literària del valencià i prescriure els remeis per a superar-la, perquè, com advertí en un escrit periodístic de 1881, exhumat per Rafael Roca, «*una lengua cuyo cultivo literario se interrumpe, quedando destinada únicamente al uso del pueblo, y estando influida durante algunos siglos por otro idioma que se sobrepone a ella y la reemplaza en todo lo que es más importante y noble. La lengua que se halla en ese caso se convierte en un dialecto indocto, en un*

patois corrompido, que no puede servir para la literatura, sin pulirlo y regenerarlo». I la seua millor contribució a la tasca de restauració literària del valencià, ni que fóra majoritàriament circumscrita a la poesia, va ser conjuminar-hi la frescor de la llengua parlada i la dignitat lingüística de la llengua literària recuperada.

No entraré ara a valorar la incidència social de la nostra Renaixença, sobretot quan acaba d'aparèixer un llibre de Rafael Roca, *El valencianisme de la Renaixença* (2011), que analitza minuciosament, i en valora adequadament, els resultats del moviment. Ara bé, sí que és oportú ací de remarcar que l'autoritat de Llorente va crear les condicions perquè no es qüestionara, sinó excepcionalment, la necessitat de dotar-se d'una llengua literària unificada amb la conreada pels catalans i baleàrics, tal com s'hi va mantindre a l'època baixmedieval. El principal entrebanc a la visualització de la unitat de la llengua literària, una vegada descartada la denominació de llemosí, vigent durant tres segles i mig, radicava en la dispersió onomàstica i en les reaccions identitàries. Llorente no acceptà el restabliment normal del nom de català, perquè xocava amb la percepció identitària dels valencians. No era una resposta purament conservadora. Es tractava de guanyar el



Banquet organitzat per la publicació *El Cuento del Dumenche* en honor de Llorente, que tingué lloc el 20 de febrer de 1909 al restaurant Munich.



Retrat de Teodor Llorente realitzat en 1881 pel seu amic Josep Brel.

carrer i els cors dels valencians. Cap dels poetes de la Renaixença valenciana el va acceptar: només Vicent W. Querol, que vivia a Madrid, el va utilitzar en l'edició que hi va fer de les seues *Rimes catalanes*, esdevingudes simplement *Rimes* quan les van editar, el 1877, a València. Per la mateixa raó, el progressista Constantí Llombart preferí no abandonar la denominació de llemosí. Però el fet evident és que, desaparegut prèmatuament Llombart, ben pocs recorreran a aquest vell succedani onomàstic. Llorente cregué més oportú deixar de banda la qüestió onomàstica i centrar-se, amb paraules i fets, en l'enfortiment dels laços de germanor lingüística amb els catalans i els balearics. I, si encara l'utilitzà en algunes ocasions, sobretot en els anys centrals de la Renaixença, va ser per pura comoditat, però sempre reconeixent la sinonímia entre llemosí i català.

La celebració del Primer Congrés Internacional de la Llengua Catalana a Barcelona, l'any 1906, on van acudir representants de totes les terres de llengua catalana, va fer reviure en Llorente, que hi representava Lo Rat Penat, la convicció de tota la seua vida que calia reforçar la germanor entre valencians, catalans, mallorquins, rossellonesos i algueresos al voltant de «la llengua d'Ausiàs March».

En la crònica periodística que envià a *Las Provincias* l'octubre del mateix any, Llorente no s'estigué de solidaritzar-se amb la crida de mossén Antoni Maria Alcover perquè es poguera «*formar el inventario completo de todas las voces del idioma catalán (en su acepción lata, comprendiendo el valenciano y el mallorquín), que se registran en los antiguos libros y documentos, y que se conservan vivas en todos los puntos en que (con dialectación diferente) se habla esta lengua*». Encara que, en adoptar l'«*acepción lata*» de català, Llorente venia a reconèixer la idoneïtat d'aquesta denominació per al conjunt de l'idioma, Llorente continuà preferint l'ús de les denominacions particulars per raons sociolingüístiques i intensificant els pronunciaments a favor de la convergència literària entre tots els pobles germans de llengua.

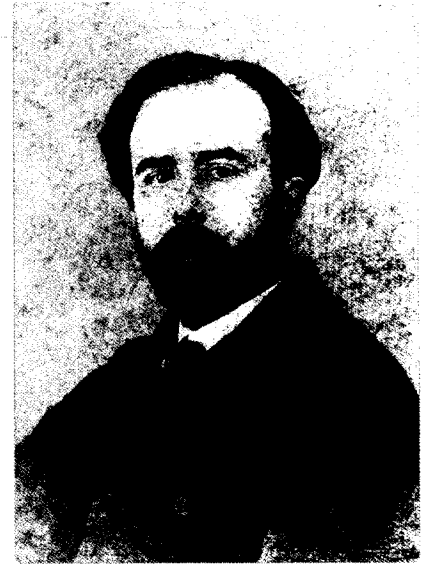
L'aparició de *Cuentos lírics* (1907), d'Eduard López-Chavarrí, provocà una polèmica lingüística entre Teodor Llorente i Lluís Bernat, director d'*El Cuento del Dumenche*, sobre quina era l'ortografia més apropiada per al conreu literari. Llorente hi reivindicà els dos referents imprescindibles perquè el valencià recuperara el seu estatus literari —la tradició literària medieval i la convergència coetània amb catalans i balearics— i advertí del perill de

deixar la regulació de la llengua en mans incompetents: «*La llengua valenciana té una ortografia propia, ortografia usada, sense excepció mentres ha sigut idioma literari, y que sense excepció seguíxen usant catalans y mallorquins en son espléndit y gloriós renaiximent. Eixa ortografía, no tots els escriptors [valencians] la empleen del mateix modo, y aixó es un mal. ¿Se vol una Academia pera resoldre estes diferencias? Está molt be. Pero ¿es que se vol prescindir de la ortografía valenciana, pera adoptar la castellana? Aixó no podem admitirho els que cinquanta anys estém treballant per el nostre renaiximent, donantlos la má als que enllá del Ebro parlen nostra mateixa llengua*».

Llorente incidirà en el mateix pensament unitarista el 1910 al preàmbul del *Tratado de Ortografía Valenciana Clásica*, de Josep Nebot i Pérez: «*siendo dialectos diferentes de un mismo idioma la lengua que se habla en Cataluña, Mallorca y Valencia, y que dentro de cada una de estas regiones aún se divide en lo que pudiéramos llamar sub-dialectos, el lenguaje literario pudiera y debiera ser único para estos países, como lo fue en los siglos en que más floreció*». Per això no s'està de manifestar el seu «*disentimiento*» quant al criteri de Nebot de propugnar per al valencià «*dos gramáticas diferentes, la*



Grup d'estudiants de Filologia Catalana de la Universitat de València del curs 2007-2008 davant del monument a Teodor Llorente.



Teodor Llorente en una imatge de 1866

clásica ó literaria, y la popular [...]. La ortografía no debe cambiar; ésta, nada tiene que ver con el lenguaje hablado, y si la han cambiado adoptando la castellana los escritores que la toman del pueblo, ha sido por ignorancia lamentable ó por facilitar la lectura á lectores igualmente ignorantes». Llorente s'hi oposa a una visió diglòssica del valencià, ja que la llengua baixa evoluciona simultàniament en dos sentits: tendint a acomodar-se a les solucions del castellà, la llengua *alta*, i tendint a desvincular-se de les altres varietats de la llengua pròpia, és a dir, tendint a castellanitzar-se i a separar-se de la resta de l'àmbit lingüístic. El resultat final no podia ser altre que el de la inviabilitat del valencià com a llengua culta. Llorente ho sabia, i d'ací la contundència del seu «*disentimiento*» amb Nebot.

Diffícilment podia assentir amb Nebot qui des de ben enjorn va assimilar el pensament del seu estimat mestre Marià Aguiló, perquè, tal com va reconèixer el maig de 1909 amb motiu de l'homenatge que els escriptors catalans li van dedicar a Barcelona, Aguiló s'hauria establert a València «*para confirmar lo que fue su constante pensamiento, la unidad de nuestra lengua nativa y de su florecimiento literario, desde las cimas de los Pirineos hasta los palmerales de Elche*». Aquest mateix pensament és el que expressarà en el que va ser probablement el seu darrer escrit,

el gener de 1911, quan va saludar efusivament la iniciativa de Lo Rat Penat de crear una revista mensual, perquè gràcies a la qual «se vorá millor en Valencia, y fora de Valencia, sobre tot en aquelles provincies espanyoles que per sa llengua y per sa lliteratura son nostres germanes besones, lo que fem en una tasca que nos es comuna».

Seria injust no reconèixer que Constantí Llombart, com altres integrants dels sectors progressistes de la Renaixença valenciana, van dur a terme una praxi literària solidària amb la de la majoria dels escriptors catalans i balearics del seu temps. Però seria més injust no reconèixer que devem sobretot a Llorente, per la qualitat de les seues contribucions i per la seua influència social, que en la nostra Renaixença es consolidara una perspectiva unitària. Es podrà discutir si Llorente haguera pogut contribuir més a la recuperació i dignificació social del valencià, però allò més evident és que els multitudinaris homenatges de què va ser objecte els darrers anys de la seua vida no estan tan lligats al seu poder polític o a la seua influència mediàtica com a la seua fama de poeta en valencià i de defensor de la personalitat valenciana, mai no renyida amb l'estima pels que «enllà de l'Ebre parlen nostra mateixa llengua», «la llengua comuna que es parla des dels Pirineus fins a Elx, i les Illes Balears».

BIBLIOGRAFIA BÀSICA

FERRANDO FRANCÉS, A. (1988) «Llengua literària i actitud política en Teodor Llorente. A propòsit de *Cartes de soldat i Pro Pàtria*», *Caplletra*, 4, p. 91-112.

– ed. (2008) *El primer Congrés Internacional de la Llengua Catalana i el País Valencià. Els reptes del futur*, Catarroja – Barcelona – Palma de Mallorca, Afers.

LLORENTE OLIVARES, T. (1910) «Preàmbulo» a NEBOT PÉREZ, José, *Tratado de Ortografía Valenciana Clásica*, València, Ángel Aguilar, editor, p. 5-11.

ROCA RICART, R. (2007) *Teodor Llorente, líder de la Renaixença valenciana*, València, PUV.

– (2010) «Teodor Llorente i la llengua dels valencians», *Caplletra*, 49, p. 43-63.

– (2011) *El valencianisme de la Renaixença*, Alzira, Bromera.

– coord. (2011) *Teodor Llorente: patriarca de la Renaixença*, València, Acadèmia Valenciana de la Llengua.

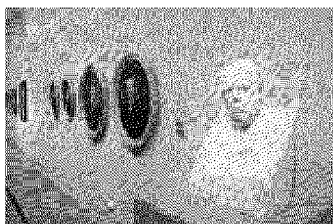
SALVADOR, V. (1988) «El pensament lingüístico-literari de Teodor Llorente», *Caplletra*, 4, p. 113-122.

SIMBOR ROIG, V. (1988) «La Renaixença al País Valencià», *Caplletra*, 4, p. 9-41. ■

* Universitat de València

L'exposició de l'AVL dedicada a Teodor Llorente en el MuVim ha rebut 1.500 visites en quinze dies

València, 7 de desembre del 2011



L'exposició que l'Acadèmia Valenciana de la Llengua dedica a Teodor Llorente, amb motiu de la seua elecció com a Escriptor de l'Any 2011, ja ha rebut en els primers quinze dies prop de 1.500 visites en el MuVIM.

Les dades facilitades pel museu de la Diputació demostren l'interés que Teodor Llorente té per a la cultura i la llengua valenciana, i la curiositat que l'exposició ha despertat entre els valencians cent anys després de la seua mort.

El "Patriarca de la Renaixença", com es titula la mostra, recupera per a la memòria de la societat valenciana la importància d'un personatge capdavanter a cavall entre la segona mitat del segle XIX i principis del XX.

La seua versatilitat i influència en la societat valenciana de l'època va fer de Teodor Llorente una figura intel·lectual indiscutible. L'exposició recull la visió del Llorente familiar, literat, historiador, periodista i polític.

Unes 200 peces, entre escultures, quadros, objectes personals, cartes i llibres, completen una mostra que, en paraules del seu comissari, Rafael Roca, vol trencar els tòpics que han acompanyat el personatge en diferents etapes.

L'exposició "Teodor Llorente: Patriarca de la Renaixença" continuarà oberta al públic en el MuVIM fins al 29 de gener. L'AVL ja prepara una exposició itinerant que recorrerà la nostra Comunitat a partir del mes de gener.



Tribuna

Francisco Gil Gandía

Canónigo de la Catedral de Valencia

TEODORO LLORENTE OLIVARES

Hemos comenzado a celebrar el año, dedicado a uno de los más grandes promotores de la Renaixença, con **Bernat Baldoví**,

Querol y otros menores.

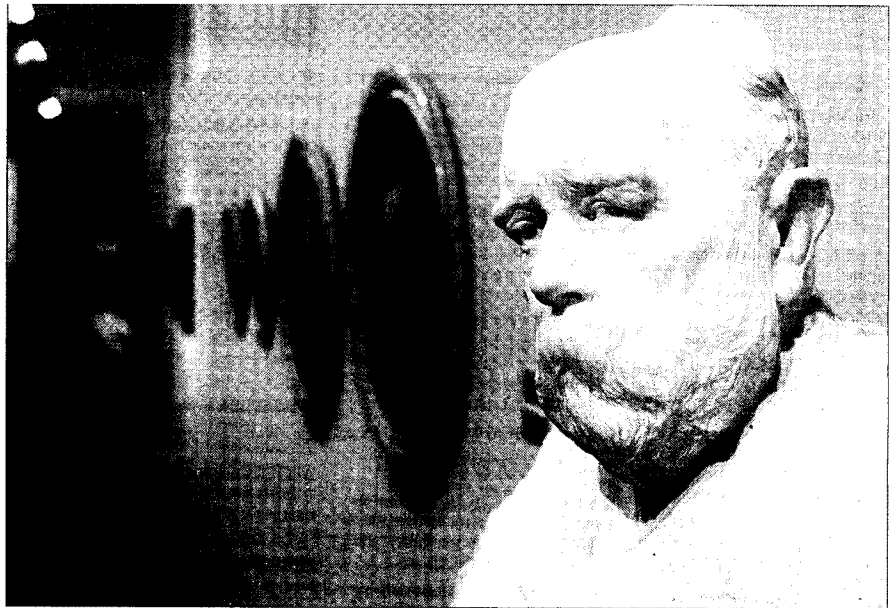
El comisario es **Antoni Ferrando Frances**, catedrático de Filología de la Literaria, y permitidme, un rasgo de inmodestia: y alumno mío del Instituto de Xàtiva, por los años sesenta del siglo pasado. Juntamente con el se encontraban entonces el gran profesional arquitecto **Ricard Sicluna**; **Marià Baldoví**, que después de **D. Carlos Sartú** ha sido el gran promotor del Museo local; **Juan Bou**, destacado en el Magisterio; el afamado traumatólogo **Pascual Muñoz** y otros muchos, hombres de estudio, trabajadores y honrados.

La prensa, como la revista *Sao*, va dedicando, artículos afectuosos al fundador de Las Provincias.

Y, como es lógico, un ciclo de interesantes conferencias distribuido a través del año. El pasado martes, 2, tuvo lugar la primera, en el Peset, por un especialista en la figura del fundador de Lo Rat Penat. También exposiciones, como la que está abierta en el Muvim, después itinerante.

El mensaje del escritor y poeta valenciano, por excelencia, es de gran actualidad. Ya que partiendo casi de cero se empleó en la noble tarea de sacar la lengua de la vulgaridad y chocarrería en que estaba sumida, en su época, para colocarla a un nivel cultural digno, como el castellano de Valladolid. Respecto a otros dialectos del centro.

Estaba convencido científicamente de la



Busto de Teodoro Llorente expuesto en el Muvim. FERRAN MONTENEGRO

«No estaría mal alguna llamada incitando a usar libremente el valenciano, sobre todo en los templos más emblemáticos, la Seo, la Mare de Deu, Xàtiva, Gandia...»

unidad de la lengua, pero como persona muy culta que era, sabe distinguir los dialectos que la componen, mallorquín, catalán, alguer, etc. Amigo del espiritual **Joan Maravall**, de **Mossen Verdaguer**, de **Guimerà**, del mallorquín **Mossen Alcover**. Asiste en 1906 en Barcelona al Primer Congrés de la Llengua Catalana donde representa a Lo Rat Penat. Y los del Principat también se hacen presentes, aquí en diversos encuentros como el que tuvo lugar en 1909 en la sede de lo Rat Penat «L'elogi de la poesia».

La Iglesia valenciana debiera tener en cuenta que en la ciudad es cierto que se habla poco la lengua bilingüe oficial, contando que la diócesis supera el número de valencianoparlantes. Pensemos rápidamente en Alcoi, Benissa, Cocentaina, Muro, Beniarriés, toda la Vall d'Albaida, Xàtiva, Sueca, l'Horta Sud y Nord y tantísimos pueblos pequeños. Respetando siempre la Baronía de Xulilla, Buñol y demás poblaciones queridas colonizadas por aragoneses. Debíamos tener más en cuenta grupos de ideas regionalistas, intelectuales, la Universidad, los que no vienen a Misa, otros, y ofrecer un signo de acercamiento, buscando los

signos de los tiempos del Vaticano II.

Todos sabemos que **Llorente** fue un auténtico, creyente, como lo demuestra su extensa obra literaria. Autor de «Els goigs de la Mare de Deu», quiere ser enterrado con el hábito del Pare Sant Francesc, como su amigo **Maravall** y **Salvador Giner**.

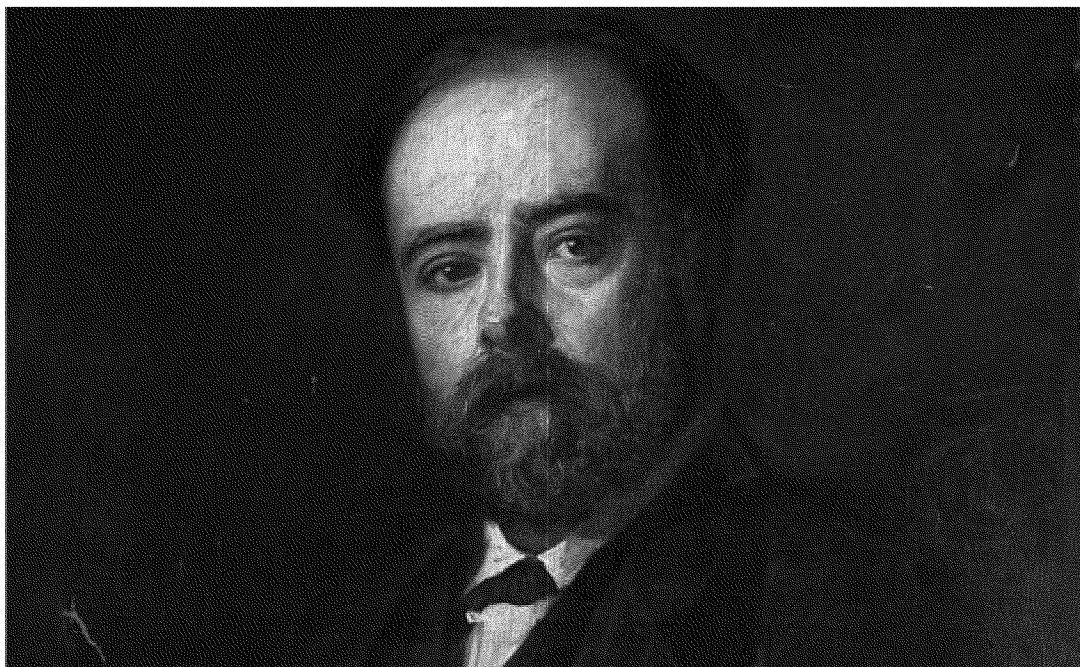
No estaría mal que la Iglesia diocesana le hiciera alguna alusión, en este aniversario de su fallecimiento. Lo mismo que alguna llamada incitando a usar libremente la lengua bilingüe sobre todo en los templos más emblemáticos como la Seo, la Mare de Deu, Xàtiva, Gandia y en otros. Alguna misa.

Sin hacer caso de los que, por intereses ajenos, quisieran obstaculizar la buena voluntad de nuestro querido Pastor, siempre atento para acercarse a todos y escucharles. Y también, claro está, de bastantes sacerdotes y seglares comprometidos con el mensaje de este gran creyente valenciano.

En medio de todo esto, es motivo de gozo y optimismo, escuchar las palabras del nuevo Presidente de la Academia de la Valenciana de la Lengua, **Ramón Ferrer**, en el solemne acto de su investidura, invitando a todas las instituciones a trabajar unidas por la lengua como el pueblo valenciano se merece.

Finalmente un recuerdo sentido hacia **Vicent Ruiz Monrabal**, de Sedaví, abogado, cristiano y amante de la cultura y lengua valenciana.

VA SER UNA FIGURA TRASCENDENTAL AL SEGLE XIX VALENCIÀ



TEODOR LLORENTE, AL VOLTANT DE 1872. FOTO: FAMILIARS DE T. LLORENTE.

La renaixença de Teodor Llorente

En el centenari de la mort del patriarca de la Renaixença valenciana una sèrie d'actes han reivindicat, en poc més de dues setmanes, la figura del poeta, amb l'objectiu de llevar el vel de prejudicis i incomprensions que moltes vegades acompanya el fundador de 'Las Provincias'.

CARLES FENOLLOSA. 13 desembre 2011

El 1909 una multitud de desenes de milers de persones s'apropà al recinte de l'Exposició Regional. **Teodor Llorente** era coronat amb llorer com a "Poeta de València" amb una mostra de suport popular incontestable. Allà hi havia des dels espanyolistes radicals del diari blasquista El Pueblo, fins els valencianistes més decidits de Joventut Valencianista. Era la primera fita de la llarga trajectòria d'homenatges que, en vida i nòstumament, rebria el primer poeta de la nostra Renaixença, malgrat les sonades incomprensions posteriors, nascudes més de la passió que del rigor.

Ara, més de cent anys després, Teodor Llorente torna a estar, per fi, de moda. I cal dir per fi perquè no sempre ha estat així. Hem hagut d'esperar algunes dècades per a tornar a gaudir de mostres reconeixement a la seua alçada. Des del dia 19 de novembre, amb l'annual *Homenatge a la paraula* que el CEIC Alfons el Vell dedicà enguany al poeta, s'han succeït els actes en memòria de Llorente, ara que fa cent anys de la seua mort. Un dels més mediàtics fou la inauguració de l'**exposició** sobre el poeta al MUVIM, el passat dia 22, amb nodrida representació acadèmica i institucional. I no fou l'últim. L'endemà, a la Societat Coral el Micalet, el professor **Rafael Roca**, un dels qui més ha reivindicat el llegat llorentí, oferiria una conferència sobre *Teodor Llorente i el nom de la llengua*. La revista *Saó*, a més a més, dedicà el seu número mensual al poeta. Finalment, com a cloenda d'aquesta maratón, el dia 1 de desembre se celebrà a la UV la Jornada d'Homenatge al poeta, en què intervingueren l'esmentat Roca, **Felip Martel**, **Josep Massot i Muntaner** o **Margalida Tomàs**, entre d'altres. A la vesprada, entre els murs del Col·legi Major Rector Peset, en ple cor del cap i casal, **Josep Piera** recitava Llorente entre silencis. Era el final de la festa, la millor manera de dir que al poeta se li han acabat les incomprendiments.

Des de Fuster a Sanchis Guarner, malgrat sentir-se hereus seus, no perdonaren a Llorente el fet de, segons ells, no haver polititzat la Renaixença de llengua culta.

Però d'on ve aquesta incomprendiment de què parlem? “*Un repàs a la bibliografia sobre la Renaixença valenciana evidencia com hi ha hagut investigadors que han invertit més temps a lamentar el que pogué haver sigut i no fou*”, Rafael Roca començava així la seua conferència a la sala Enric Valor de la Facultat de Filologia Trad. i Comunicació. I posava el dit a la nafra. Han estat molts els qui han vist Llorente com a l'obstacle de la Renaixença valenciana cap a la seua politització, en comptes del seu patriarca i major poeta, qui més va fer per a tornar el valencià a la categoria

El debat és antic. I molts, ja als anys trenta, ho tenien clar. A les planes del setè número de 'La República de les Lletres', **Miquel Duran de València**, gens sospitós de conservadorisme espanyolista, comentava: “*Les persones més aparentment afectes al Poeta, tenien i tenen un gran interès a remarcar aquest aspecte apolític, millor dit, antinacionalista, de la personalitat literària i valenciana de Teodor Llorente. Tant se val! Quan un alt Poeta contribueix tan poderosament a fer reviure una parla que no és l'oficial de l'Estat, sinó la d'una nacionalitat vexada i sotmesa (...) es converteix en iniciador del moviment literari, patriòtic i polític*”. Alguns ho tenien ben clar.

Després que les generacions de 1909 i 1930 reconegueren, malgrat tot – i tot és tot – el mestratge de Llorente, començaren a sentir-se algunes veus dissonants. Eren els anys excitats de l'última part del franquisme, i molts intel·lectuals, des de **Fuster** a **Sanchis Guarnier**, malgrat sentir-se hereus seus, no perdonaren a Llorente el fet de, segons ells, no haver polititzat la Renaixença. No foren els únics, com tampoc estigueren sols els qui de nou el reivindicaren, als 80 i 90, amb, per exemple, la publicació de la seua Poesia Valenciana Completa, el 1983. Però el prejudici surava en l'aire.

La polèmica, de fet, ha persistit més o menys intacta... Fins ara, perquè el poeta torna a estar de moda, gràcies a un grapat d'estudiosos, amb Roca al capdavant, que s'han entestat en no jutjar des de la ideologia. Com comentava el professor de la UV, no comprendrem la Renaixença *“fins que no compreguem quin era l'ambient obertament hostil al conreu de la llengua contra el qual varen haver de combatre els escriptors”*. I per als suspicaces, Roca reblava el clau amb una carta inèdita que el novel·lista **Pedro Antonio Alarcón** adreçava a Teodor Llorente: *“ánimos y salud para seguir enriqueciendo las letras, aunque sea en el dialecto de las chufas. Conste, sin embargo, que yo le aconsejo escriba en el habla de Castilla, para bien de la unidad nacional”*. Llorente, però, continuà escrivint en aquell *dialecto de las chufas*. Qui vulga entendre, que entenga.

Museros homenajea a Teodoro Llorente

Una funció teatral recorda la vida del fundador de LAS PROVINCIAS en la localitat valenciana

REDACCIÓN

VALENCIA. La Casa de Cultura de Museros celebra durante la noche de hoy un entrañable y sencillo homenaje al fundador de LAS PROVINCIAS, Teodoro Llorente. 'Homenaje a Teodor Llorente Olivares: «El abuelo de Museros»' es una lectura dramatizada organizada por Pues Claro Teatro, una función teatral con la que culmina una semana de actividades (conferencias, talleres y teatro) que se ha realizado en la localidad para conmemorar el centenario de la muerte del poeta, político y periodista valenciano.

Bajo la dirección de Ricardo Herrero, M. Carmen García, Vicenta García, Conchín Celda y Amparo Olmos, cuatro veteranas actrices del municipio de Museros, dan voz a recuerdos y anécdotas relacionadas con el paso de Teodoro Llorente por la localidad. La función consiste en la puesta en escena de una transmisión oral que

ha pasado de madres a hijas y de hijas a nietas con la que se puede reconstruir la personalidad de Llorente y su relación con los habitantes de Museros.

Herrero asegura que el trabajo de investigación para poner en escena la obra se ha apoyado de manera fundamental en la colaboración brindada desde LAS PROVINCIAS, así como por los textos aportados por Remigi Pons y por las biografías sobre Llorente publicadas por Francisco Pérez Puche y Daniel Sala Giner.

Llorente era un enamorado de su familia y de la vida familiar, y reunía con frecuencia en la casa solariega de Museros, que contaba con un importante jardín, a los suyos. En la localidad escribía, rodeado de los rosales que el mismo cultivaba.

El homenaje es un ejercicio de arqueología de la memoria, con el que Museros pretende recordar el especial y singular cariz que el fundador de LAS PROVINCIAS ofrecía a los vecinos de la localidad. La función y los recuerdos hablarán sobre aquel hombre que recorrió las calles del municipio, y de aquel abuelo de Museros que dejó una importante huella en el recuerdo de sus habitantes.



Teodor Llorente, sense tòpics

Els clixés sobre la figura de la Renaixença es revisen en el centenari de la seua mort

IGNASI MORA

Estem d'acord, la literatura només hauria de tindre un barem: la qualitat. Però, aï!, la qualitat de vegades cau en mans de la subjectivitat i fins i tot fora dels criteris estrictament literaris. Així, en la societat valenciana, hi ha escriptors valuosos que són mirats de reüll, com n'hi ha també d'ocults i de clandestins. Teodor Llorente Olivares (València, 1836-1911) pertany als primers. L'anomenat patriarca de la Renaixença valenciana és desqualificat sovint com un personatge ideològicament i políticament entre conservador i reaccionari. Sempre, però, hi ha hagut qui l'ha reivindicat com a poeta i com a personatge. I últimament alguns autors han considerat que amb el nostre principal romàntic es comet un

greu error habitual: no adonar-se que la llengua i la literatura han de ser transversals, compartides pels membres d'una comunitat sencera. En el cas contrari, sempre ballarem sobre un futur col·lectiu més que incert.

És simptomàtic que sobre Llorente no s'haja escrit cap tesi doctoral, tret de la de Rafael Roca (Alaquàs, 1971). "A mitjan anys noranta del segle passat, jo sabia tots els tòpics que circulaven al voltant de l'insigne poeta renaixentista i que, com la resta de tòpics, resulten ben còmodes a l'hora de jutjar un fet o una cosa", comenta l'avui professor de Filologia Catalana a la Universitat de València. A la recerca d'un tema d'investigació que li permetera treballar a la Universitat, el catedràtic Antoni Ferrando li suggerí el nom de Teodor Llorente.

En la tesina corresponent, Roca va tractar la ideologia política, literària i lingüística llorentina. A més a més se li va despertar un entusiasme per la descoberta del personatge "polièdric, polivalent que evoluciona i creix" que és Llorente. Així, Roca escriu una tesi sobre la biografia del nostre poeta, que viu clarament connectat al món literari de l'època, com amb els mallorquins Marià Aguiló i Miquel Costa i Llobera, els catalans Jacint Verdaguer i Victor Balaguer, els valencians Constantí Llombart i Blasco Ibáñez, i el provençal Frederic Mistral.

També és simptomàtic que sobre Llorente no s'haja publicat contemporàniament cap llibre monogràfic, tret del que ha escrit Josep Piera (Gandia, 1947) i amb el qual acaba de guanyar el

Premi d'Assaig Mancomunitat de la Ribera Alta que convoca cada any en octubre l'editorial Bromera. *El somni d'una pàtria de paraules. Biografia de Teodor Llorente* serà el títol definitiu del llibre a hores d'ara en premsa. "Llorente m'interessa i m'emociona com a poeta", diu Piera, "i sense ell no es podria parlar d'una tradició moderna, ni s'explicaria la folia de recuperar una llengua morta-viva". Ja el 1974, va escriure un article que es titulava "De Montale a Llorente", on incitava a una relectura del patriarca de la Renaixença. "El llegim descontextualitzat, sense situar-lo en el seu moment històric. Sembla que l'única tradició que mantenim és la dels oblits". Piera és partidari de la cultura com a memòria, la qual cosa l'ha dut a escriure un llibre

sobre els nostres poetes àrabs, i biografar Ausiàs March i Francesc de Borja, grans personatges de la seua ciutat natal, Gandia, així com ara Teodor Llorente.

L'Acadèmia Valenciana de la Llengua, en la seua missió d'anar esborrant el conflicte lingüístic, ha intervingut en un dels seus aspectes crucials: rescatar de les urpes de l'oblit els nostres escriptors, desenterrant-los d'entre els tòpics o clixés maniqueïstes. Aprofitant el centenari de la seua mort, nomenà Teodor Llorente Escriptor de l'Any 2011. I constituí una comissió amb aquest objectiu, que la presideix Antoni Ferrando i de què formen part, a més a més, els acadèmics Angel Calpe, Artur Ahuir, Alfons Vila, Rafael Company, Josep Lluís Doménech i Ricard Bellveser. PASSA A LA PÀGINA 2

La vàlua d'un escriptor

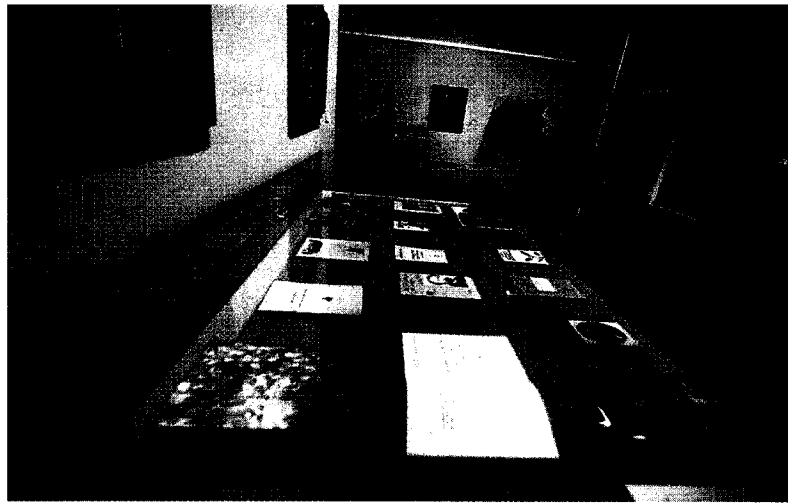
Llorente no fou sols un poeta en la llengua dels valencians

VE DE LA PÀGINA 1

Rafael Roca n'és l'assessor, el contacte amb la família, l'autor de l'edició crítica i el comissari de l'exposició *Teodor Llorente: patriarca de la Renaixença* que des de la seua inauguració el 22 de novembre està oberta al Muvim (Museu Valencià de la Il·lustració i de la Modernitat). Per descomptat que el record imprescindible d'aquesta activitat ha sigut un catàleg que també ha dut a terme Roca.

làstima que no coincidiren temporalment el nostre poeta renaixentista i Josep Pla! Quin homenot no n'hauria eixit! Perquè Llorente fou tot un personatge, no sols un poeta en la llengua dels valencians. Diu Rafael Roca que hi ha una llegenda urbana segons la qual el patriarca de la Renaixença només hauria escrit en valencià estrictament poesia, quan també ho va fer en prosa. Això sí, en castellà va traduir autors romàntics europeus, com Lord Byron, Goethe, Schiller, Heine, etc., amb una molt bona recepció. Però Llorente exercí gran part de la seua vida de periodista, a més de ser diputat a Madrid. Fundà el diari *Las Provincias*, del qual va ser director quaranta anys i redactor vigilant de tot allò que tenia a veure amb la nostra literatura. El nom d'aquell periòdic, per a la semàntica terminològica del moment, superava el pur provincialisme que a hores d'ara indica, i arribà a ser a Madrid una referència de la premsa perifèrica.

Un atzar favorable ha posat en contacte aquestes tres peces clau: Rafael Roca, Josep Piera i



Dues imatges de l'exposició que el Muvim ha dedicat al patriarca de les lletres valencianes. A la dreta, en la fotografia, Llorente (segon per la dreta assegut a terra) amb el grup d'escriptors de la Renaixença. / JESÚS CÍSCAR

S'ha de tractar d'amplificar el centenari de la mort de l'autor

L'AVL. Per descomptat que l'efecte Llorente s'ha expandit en bona mesura gràcies a la coneixença i la relació entre els dos primers. No sempre resulta fàcil l'entesa entre el món acadèmic i el món literari, si bé en aquest cas ha funcionat i està funcio-

nant. La joventut i l'eficàcia intel·lectual de Roca, combinades amb la vitalitat i el lliurament en cos i ànima a la literatura de Piera, ha produït un còctel al voltant de Llorente, del qual es parlarà i farà canviar ben probablement la concepció tòpica del patriarca de la Renaixença. El CEIC Alfons el Vell organitzà, dins de la setmana dels Premis Literaris de Gandia, el *XV Homenatge a la paraula* dedicat a Teodor Llorente, amb un espectacle de recitació dels seus versos i música romàntica del XIX a càrrec de Piera i amb la

col·laboració de Roca. D'aquell acte, a banda de tornar-lo a escenificar a València, n'ha quedat l'edició d'una selecció de poemes llorentins feta per Piera i també amb la col·laboració de Roca.

Després de l'estrena a Gandia del *XV Homenatge a la paraula*, vam sopar plegats Roca, Piera, Àngel Calpe, Maria Josep Escrivà (cap visible de l'associació literària Saforíssims) i un servidor. Aleshores, en aquell àpat, insòlit per la convergència d'antigues maneres de pensar irreconciliables, anàvem compartint la consciència sobre

qüestions que s'havien ancorat en els tòpics del passat. I en els tòpics més negatius per als valencians, que són tots els referits a la divisió i fragmentació de la nostra història lingüística i literària. Els uns i els altres hem menyspreat i anul·lat aportacions literàries valuoses, com si la història es poguera escriure amb retallades arbitràries sense pagar-ho amb un cost molt alt de confusió i endarreriment. Substituir els tòpics per reflexions amb trellat, adonar-nos que no surarem en la mar de la misèria cultural si no sabem seure tots plegats i, com a valencians, buscar el futur possible, així com acceptar la vàlua literària de Teodor Llorente amplificant el centenari de la seua mort i trobar maneres d'exportar-lo allà on serà ben rebut: aquest era el programa que es va desgranar aquella nit.

La poesía de Teodoro Llorente, en el Micalet

RECITAL

✻ ✻ **EUROPA PRESS.** La poesía de Teodoro Llorente, Escritor del Año 2011 de la Academia Valenciana de la Lengua (AVL), será objeto el próximo jueves, a las 19.30 horas, de un recital poético y musical en el Teatre Micalet de Valencia a cargo del escritor Josep Piera, según informó ayer la AVL. El escritor de La Sfor ofrecerá una selección de poemas y versos de Llorente que él mismo recitará, como por ejemplo 'L'amor del poeta', 'La fulla', 'La poesia', 'Cant darrer', 'A mossén Jacinto Verdaguer' o 'Arròs en fesols i naps', entre otros poemas. Al mismo tiempo, el recital irá acompañado de una selección musical de autores como Chopin, Schumann, Haberbier, Granados, Debón, Liszt, Bossi y Mompou, bajo la dirección de Jesús Debón.



RECITAL POÈTIC

La poesia de Llorente torna al Teatre Micalet

■ El Teatre Micalet de València acull el pròxim dia 26 de gener, a partir de las 19.30 hores, un recital poètic i musical amb poesies de Teodor Llorente a càrrec de l'escriptor Josep Piera, columnista de **Levante-EMV**. Cal recordar que l'Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL) va declarar Llorent escriptor de l'any 2011.

L'AVL assenyala que «l'escriptor de la Safor oferirà una selecció de poemes i versos de Llorente que ell mateix recitarà, com ara *L'amor del poeta*, *La filla*, *La poesia*, *Cant darrer*, *A mossén Jacinto Verdaguer* o *Arròs en fesols i naps*, entre moltes altres poesies». Al mateix temps, la recitació anirà acompanyada amb una selecció musical d'autors com Chopin, Schumann, Haberbier, Granados, Debón, Liszt, Bossi i Mompou, sota la direcció de Jesús Debón. **LEVANTE-EMV VALÈNCIA**





Recital de poemes de Llorente, ayer en el Micalet. :: LP

La poesía de Teodoro Llorente se instala en el Teatro Micalet

EP

VALENCIA. La poesía de Teodoro Llorente, fundador de LAS PROVINCIAS y la figura cultural designada como Escritor del Año 2011 por parte de la Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL), fue objeto durante la tarde de ayer de un recital poético y musical en el Teatro Micalet de Valencia a cargo del escritor Josep Piera.

'Teodoro Llorente: el jardí romàntic. Paraules i músiques' se instaló en el Micalet con motivo de los actos que la AVL ha organizado debido a la conmemoración del centenario de la muerte del escritor, periodista y político valenciano.

Piera ofreció una selección de poemas y versos de Llorente que el mismo recitó, como por ejemplo 'L'amor del poeta', 'La fulla', 'La poesia', 'Cant darrer', 'A mossén Jacinto Verdaguer' o 'Arròs en fesols i naps', entre otros poemas del fundador de LAS PROVINCIAS, que actualmente está protagonizando también una exposición en el MUVIM.

Al mismo tiempo, el recital fue acompañado de una selección musical de autores como Chopin, Schumann, Haberbier, Granados, Debón, Liszt, Bossi y Mompou, bajo la dirección de Jesús Debón.



ACADÈMIA VALENCIANA DE LA LLENGUA

L'exposició de l'AVL sobre Llorente rep més de cinc mil visitants al Muvim

■ L'Acadèmia Valenciana de la Llengua ha tancat l'exposició «Teodor Llorente: patriarca de la Renaixença», que fins el diumenge es podia veure al Muvim de València, amb més de cinc mil visitants. La mostra ara es converteix en itinerant, amb una versió reduïda, i recorrerà més de quaranta poblacions valencianes amb el nou format. Des d'ahir ja es pot visitar a Museros. El president de l'AVL, Ramon Ferrer, i l'alcalde de la població de l'Horta Nord, José María Aznar, s'encarregaren d'obrir la mostra, a la qual assistiren nombrosos veïns d'esta localitat, on l'escriptor va passar part de la seua vida i on es va inspirar en alguns dels seus poemes més coneguts. L'exposició plasma en deu panells el Llorente polifacètic, el familiar, l'escriptor en valencià i el precursor de la Renaixença. L'acte es va completar amb una conferència a càrrec del president de la Comissió de l'Any Teodor Llorente, l'acadèmic Antoni Ferrando.

LEVANTE-EMV VALÈNCIA



Alfons Vila recuerda la visita de Teodor Llorente a Canals hace más de un siglo

► El erudito y miembro de la AVL hace su propia aportación al centenario de la muerte del poeta

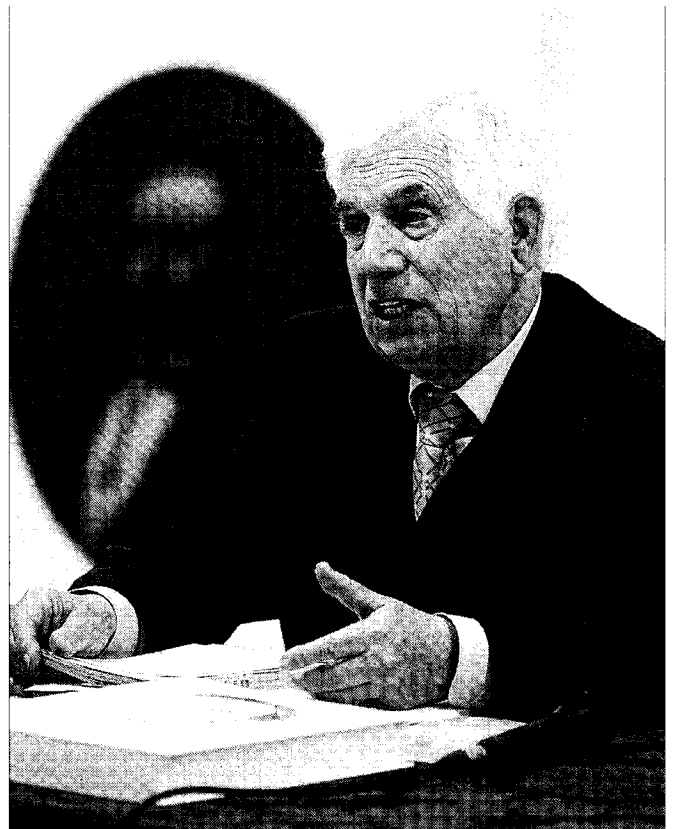
LEVANTE-EMV CANALS

■ «Después de una comida tan espléndida como agradable, por la amabilidad de nuestro comensal el señor Colomer, que (dicho sea entre paréntesis) ha dotado a Canals de la mejora del alumbrado eléctrico, mejora que se va extendiendo mucho por todos estos pueblos, nos acompañaron hasta la estación de Alcudia los buenos amigos que allí habíamos encontrado, sin dejarnos un momento hasta acomodarnos en los coches del tren-correo de Madrid. [...] ¡Cuánta buena gente hay en el mundo!». Este entusiasta párrafo tiene más de 100 años y es prácticamente el final de una crónica publicada en *Las Provincias* por Teodor Llorente, el poeta valenciano que en una de sus excursiones eligió Canals. Alfons Vila Moreno, miembro de la Acadèmia Valenciana de la Llengua y cola-

borador de *Levante-EMV* recordó ayer aquel viaje de Llorente a Canals en una conferencia.

La charla pronunciada ayer por Vila inauguraba también la exposición didáctica que hasta el día 12 puede verse en el centro cultural Ca Don José, en una iniciativa de la AVL con motivo del centenario del fallecimiento de Llorente.

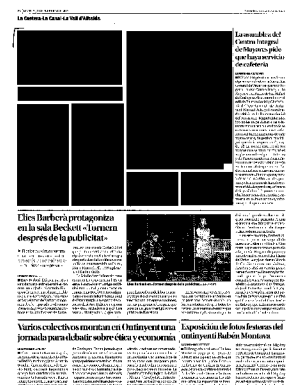
Vila dio detalles anoche en Ca don José de la importancia literaria de Llorente y, más en concreto, de la labor divulgadora que ejerció desde el periódico que dirigía o a través de *Lo Rat Penat*. De su artículo dedicado a Canals el 29 de noviembre de 1898, Vila recordó diversos pasajes. Uno es muy humorístico: «El tren, que desde Valencia es de viajeros, puede decirse que muere en la antigua Sétabis, pues el que continúa hasta La Encina es de mercancías, al que se unen dos coches para las personas



Alfons Vila Moreno, anoche en Ca don José, en Canals. PERALES IBORRA

que se resignan a viajar a paso de buey. Por eso le llaman aquí el tren-carreta; denominación excesiva porque las carretas, aunque lentas, no se paran en medio del camino». Otra curiosidad fue que los excursionistas se toparon con un desfile religioso «y los del ramo fotográfi-

co han gastado quince cristales tomando instantáneas de la procesión lugareña». También cita la visita a la Torre de los Borja o la abundancia de caudal del Riu dels Sants. Y confiesa que «los viajeros más atrevidos» saquearon «dos higueras napolitana»s al bajar del tren.



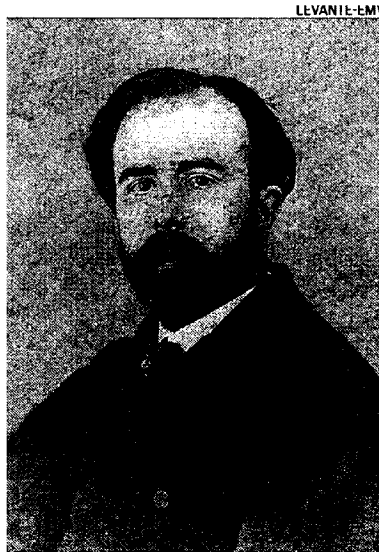
L'Institut d'Estudis Catalans homenatja hui Teodor Llorente

► Els actes organitzats volen destacar l'estreta relació de l'escriptor valencià amb Catalunya i les Illes Balears

LEVANTE-EMV VALÈNCIA

■ L'Institut d'Estudis Catalans (IEC) ha organitzat hui a Barcelona un acte acadèmic d'homenatge a l'escriptor Teodor Llorente. La jornada, que està dins de la commemoració del centenari de la mort del patriarca de la Renaixença valenciana, s'obri amb una conferència de la professora mallorquina Margalida Tomàs sobre «Les relacions de Teodor Llorente amb Catalunya i Mallorca», dos territoris que el poeta s'estimava pregonament i on tenia nombrosos amics, el més important dels quals va ser Marià Aguiló, que va ser bibliotecari de la Biblioteca Universitària de València i impulsor del restabliment dels Jocs Florals a València, el 1859, en homenatge a Ausiàs March. La segona xarxada serà la del també mallorquí Josep Massot i Muntaner, que parlarà sobre «Verdaguer, Llorente i la Renaixença», és a dir, sobre els intensos contactes personals i intel·lectuals que uniren tots dos escriptors-símbols. La última de les conferències estarà a càrrec del professor valencià Rafael Roca, autor de l'edició crítica de l'obra completa de Llorente i comissari de l'Exposició Llorente, organitzada per l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, que parlarà de «La posteritat de Teodor Llorente», una dissertació sobre quines han sigut la recepció, influència i projecció que Llorente ha gaudit al llarg de tot el segle XX i principis del XXI. Tancarà l'acte el poeta i escriptor valencià Josep Piera, columnista de **Levante-EMV**, que realitzarà una lectura comentada de diversos poemes llorentins i que, a més de ser autor d'una biografia literària de Llorente, ha reivindicat la seua memòria i el seu llegat en diverses columnes del diari.

Amb aquest acte, l'Institut d'Estudis Catalans vol remarcar l'estreta relació que Teodor Llorente mantingué al llarg de tota la seua vida amb Catalunya, les Illes Balears i els escriptors catalans en general, i amb la ciutat de Barcelona en particular. En aquest sentit, cal recordar que Llorente participà i fou premiat en els Jocs Florals de Barcelona de 1862, que



Teodor Llorente.

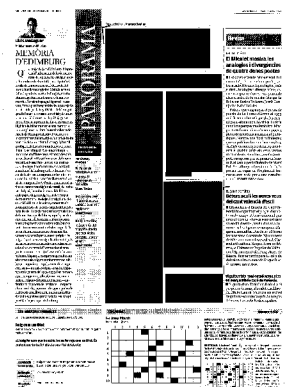
LA CLAU

EL PENSAMENT DE LLORENTE

Partidari de la unitat de la llengua, però defensor del nom de «valencià»

► Llorente fou col·laborador de diverses publicacions periòdiques catalanes, soci corresponent de l'Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona, i participà en el Primer Congrés Internacional de la Llengua Catalana (1906) i en els homenatges a Jacint Verdaguer (1908) i Marià Aguiló (1909), entre d'altres. De fet fou per tot això i per més que en maig de 1912, deu mesos després de morir, la ciutat de Barcelona li dedicà un bust. Llorente va distingir sempre el reconeixement i la praxi de la unitat de la llengua compartida amb catalans i valencians i la defensa de la personalitat valenciana i el nom de valencià.

actuà com a mantenidor en els de 1866 i com a president en els de 1880, i que una de les seues composicions més emblemàtiques —titulada, precisament, «València i Barcelona»— està dedicada a cantar les relacions de germanor que uneixen totes dues ciutats.



EU preguntará por los actos del centenario de Guarner, Lozano y Llorente

LEVANTE-EMV VALENCIA

■ El portavoz del grupo municipal de Esquerra Unida en el Ayuntamiento de Valencia, Amadeu Sanchis, anunció ayer que va a presentar al pleno de abril una serie de preguntas sobre la celebración del presente 2012 como año Sanchis Guarner, Teodoro Llorente y Francisco Lozano. El edil recordó que la comisión de Cultura aprobó en pasado 26 de septiembre declarar el presente año como el dedicado a estos tres valencianos, sin embargo, «ya han pasado siete meses desde entonces y a día de hoy todavía no se ha materializado ninguna propuesta con tal de cumplir con el acuerdo tomado en dicha comisión».

«Es más —añadió—, ya han pasado tres meses del presente año y todavía no tenemos ninguna noticia de que el ayuntamiento haya previsto realizar ningún tipo de acto». Entre ellos, la propia concejala de Cultura, María Irene Beneyto, anunció en septiembre actividades como «la edición de algunos de los libros de estas personalidades, la organización de exposiciones antológicas o la difusión de su vida y obras», dijo Sanchis.

El Gobierno premia a Valencia como la ciudad más accesible de España

CARPE DIEM

NISSAN IQ	NISSAN MICRA	NISSAN MICRA
15.350	19.500	17.500

PLAN NISSAN

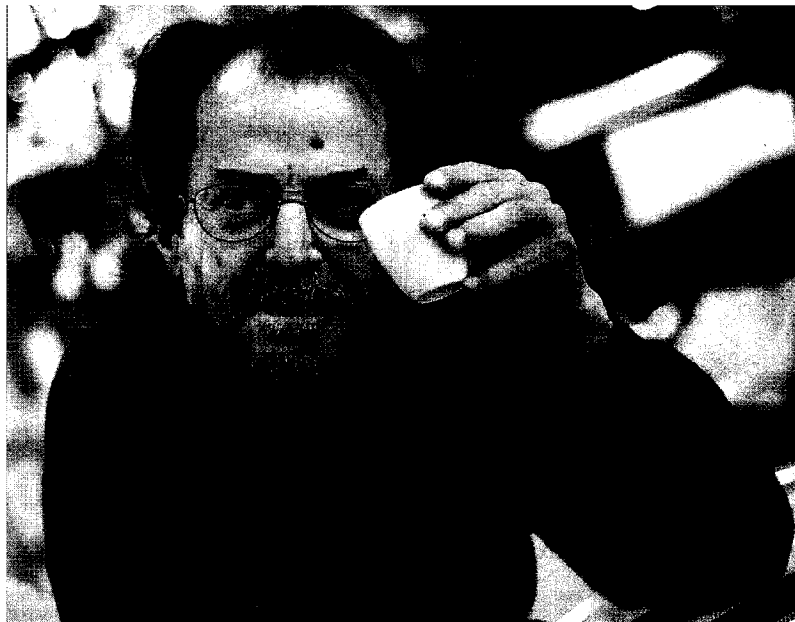
“Los tópicos de lo que aún es la valencianidad los fabricó Llorente”

Josep Piera publica la primera gran biografía sobre el padre de la Renaixença

JUAN MANUEL JATIVA
Valencia

Por encima de las diferencias ideológicas que les puedan separar, Josep Piera (Beniopa, 1936) afirma rotundo que “sin la figura de Teodor Llorente el siglo XX valenciano no existiría y eso se debe tanto más a su figura poética que a su figura civil”. Piera, que ayer presentaba en Valencia la biografía del fundador del periódico *Las Provincias*, pero sobre todo gran patriarca de la Renaixença, lo valora como “el primero que hace literatura culta en la lengua de su pueblo”. Sin embargo, “la gente suele olvidarse de que estéticamente hablando es un auténtico revolucionario”.

De esta revolución estética da buena cuenta en el ensayo de más de 300 páginas titulado *El somni d'una patria de paraules*, que ganó el premio Mancomunitat de la Ribera 2011 y que acaba de publicar Bromera. En su historial, Josep Piera cuenta con los relatos de la vida de personajes tan ilustres como Francesc de Borja y Ausiàs March. Pero si es la primera vez que se adentra en la historia de un personaje tan vinculado indirectamente al momento presente. De Llorente, le cautiva una contradicción inherente a la percepción que después se ha tenido de él: “Tan mal comprendido ha sido por sus afines ideológicos como por sus contrarios”. O dicho de otra manera: “A los que defienden la lengua en su concepción actual, les molesta la ideología conservadora de Llorente y a los conservadores actuales les molesta la posición lingüística de Llorente”.



Josep Piera, ayer, durante la presentación de su libro en Valencia. / TANIA CASTRO

“Gracias a Teodor Llorente podemos hablar del siglo XIX valenciano”

No puede prescindir del periodista y del político que fue, pero le interesa sobre todo el poeta.

Para Piera, una biografía es la historia de un personaje que

es el centro y una serie de personajes secundarios. Todo unido, es un relato de una época y unas vidas, sin entrar en si estás de acuerdo con su pensamiento o no. Y, también, un escenario. Por eso, esta biografía es “el gran homenaje a la ciudad de Valencia que finalmente he podido hacer”, revela. “Llorente es el gran fabricante de un imaginario, el de esta ciudad, que nadie le ha reconocido”, prosigue. “Y aunque, después, todo ese imagi-

nario se anquilosa, la culpa no es suya”. En todo caso, “todos los tópicos de lo que es todavía hoy la valencianidad, los fabrica él”.

Por eso es necesario reinterpretarlo a la luz de la historia. “Cuando a Llorente se le ocurre hacer un poema a una barraca, es revolucionario. Después vendrán los tópicos, pero en su momento el topicazo hubiera sido hacer un poema a un castillo o a un palacio, en lugar de dedicarlo a lo más humilde y efímero

que hay”. Las consecuencias trascienden al siglo XX con la ayuda de otros: “El señor Blasco Ibáñez no hubiera jamás escrito una novela que se titula *La Barraca* si el señor Llorente no hubiera escrito un poema con el mismo título”, aunque, puntualiza, “sólo fuera para hacerle la puñeta” al primero, dadas las diferencias ideológicas y literarias entre ambos.

La reflexión biográfica va más allá. Piera considera que Llorente “internacionaliza el paisaje valenciano”. Es decir, que “la fijación con la proximidad que tiene Blasco en las novelas valencianas o lo que es Sorolla en sus cuadros valencianos no existiría si no hubiera habido un Llorente que fija la mirada estética en eso antes que ellos”.

A Piera le fascinó que, con 19

“Tan mal comprendido por sus afines como por sus contrarios”

años, Llorente escribiera en valenciano poemas de amor que imitaban al francés Alphonse de Lamartine, “algo que nadie había hecho antes, y menos con tanta delicadeza y facilidad”. Y que “mantuviera ese gusto y dedicación a la lengua de sus abuelos toda la vida”. Porque sí, había otros que escribían en valenciano, pero era “ese valenciano de hacer reír”. Y, también, las respuestas que da las preguntas provocadas por las tensiones entre tradición y modernidad que se producen en esa segunda mitad del siglo XIX, en un mundo que se transforma. *Dolça llengua dels meus avis, jo no vull creure en ta mort*, escribió Llorente y a Piera le parecen “dos versos magistrales” porque “la lucidez le hace pensar que esa lengua no tiene futuro, pero se niega a condenarla y quiere salvarla”.



EUPV HI PREGUNTARÀ EN EL PRÒXIM PLE DE L'AJUNTAMENT



TEODOR LLORENTE I OLIVARES VA MORIR EN 1911. FOTO: L'INFORMATIU

Sense notícies del centenari de Sanchis Guarner, Llorente i Lozano

Els homenatges culturals de l'Ajuntament de València tornen a brillar per la seua absència. Passats tres mesos del 2012, encara no es té notícia de la commemoració prevista per a tres de les més importants figures de la cultura valenciana.

L'INFORMATIU. 10 abril 2012

Fa ara set mesos, la comissió de Cultura de l'Ajuntament va aprovar que 2012 seria l'any de tres protagonistes de la història recent dels valencians. Dos d'ells, entre setembre de 2011 i el d'enguany s'haurien convertit en centenaris:

l'escriptor i defensor del valencià, **Manuel Sanchis Guarner**, i el pintor **Francisco Lozano**. Del tercer, el poeta i precursor de la Renaixença valenciana, **Teodor Llorente**, l'any passat es compliren cent anys de la defunció.

Però de moment, ni s'ha realitzat cap acció commemorativa ni es té coneixement de quan es realitzarà. Una desídia cultural que preocupa EUPV. *“Ja han passat tres mesos sencers de 2012 i no tenim cap notícia que l'Ajuntament haja previst realitzar cap tipus d'acte dedicat a estes tres il·lustres personalitats valencianes en la ciutat”*, denuncia **Amadeu Sanchis**, portaveu del grup municipal d'Esquerra Unida, qui va anunciar ahir la seua intenció de presentar al ple d'abril una sèrie de preguntes sobre la celebració dels homenatges previstos.

Entre els homenatges previstos en setembre, destacaven l'edició o reedició d'alguns dels llibres d'aquestes personalitats, l'organització d'exposicions antològiques o la difusió de les seues vides i obres per col·legis i instituts.

I tot, segons va indicar Sanchis, a pesar que la pròpia delegada de Cultura, **Mayrén Beneyto**, anunciara el passat setembre que es realitzarien diverses activitats d'homenatge, entre les quals va destacar l'edició o reedició d'alguns dels llibres d'aquestes personalitats, l'organització d'exposicions antològiques o la difusió de les seues vides i obres per col·legis i instituts.

decidir fer-ho enguany.

En el cas dels dos escriptors, l'actuació del Consistori resulta encara més dolenta. En 2011 es van complir cent anys de la mort de Teodor Llorente, un dels majors intel·lectuals i defensors de la cultura valenciana. Igual que Manuel Sanchis Guarner, qui el passat setembre s'hauria convertit en centenari. Dos aniversaris que, com va recordar Sanchis, la ciutat no va celebrar de cap manera i que, per tal de netejar la seua imatge, l'Ajuntament va

En la mateixa línia, també es va decidir que estos dotze mesos també formarien part de l'any Francisco Lozano. El pintor d'Antella, autor d'una important col·lecció d'obres, moltes de les quals figuren en galeries com l'IVAM i el Centre Reina Sofía de Madrid, va nàixer en setembre de 1912, i no es va dubtar a celebrar l'aniversari del seu natalici. Tot i això, en els tres casos, les paraules i bones intencions encara no s'han convertit en fets.

De la literatura com a projecte viu

Enric Sòria

El millors fruits del centenari de Teodor Llorente no s'han collit l'any mateix de la commemoració sinó al següent, enguany. Ja en el 2012 s'ha publicat un considerable volum col·lectiu coordinat per Rafael Roca i ara ens arriba la biografia, *El somni d'una pàtria de paraules*, amb què Josep Piera guanyà l'últim premi d'assaig de la Mancomunitat de la Ribera Alta.

Després de dècades d'atonía, els estudis sobre Llorente han pres vigor en els últims anys, sobretot gràcies a l'entusiasme erudit de Rafael Roca, però es trobava a faltar una biografia a la manera clàssica, amb voluntat literària i amenitat divulgativa, i hi ha una espècie de justícia històrica en el fet que l'haja escrita Josep Piera, que és un poeta que ha defensat la qualitat literària del seu predecessor en temps en què, això, no ho feia pràcticament ningú. Un llibre com aquest, que es basa en els bons estudis ja existents, però també en anys de familiaritat lectora, de poeta a poeta, només el podia escriure Josep Piera.

Teodor Llorente va ser moltes coses en la vida, un periodista influent, un polític desganat, un membre prominent del petit lobby valencià que pretenia modernitzar el nostre país actuant sobre un poder central anquilosat i rezelós. A més de tot això, Llorente va ser un escriptor reconegut que va tindre la curiosa mania d'escriure els seus versos en valencià. Per això el recordem, ara, Piera presta atenció a la faceta política i periodística del seu biografiat, però és lògic que se centre en la literària. Els escriptors solen ser lectors molt atents dels seus col·legues, perquè coneixen bé les dificultats, i els

trucs, del taller en què es forja la literatura. Però en el cas de Piera, amb Llorente, l'afinitat va més enllà d'aquesta comprensió col·legial. Piera és un escriptor del seu temps; compromès amb la renovació de la literatura valenciana i obert a tots els reptes de la modernitat, però també és algú que reconeix la importància de la tradició; algú que estima el seu país, la història, la cultura, la gent i el territori, i que lamenta la brutal destrucció a què el món valencià —de la llengua al paisatge— s'ha vist sotmès. Llorente era també un modernitzador i un preservador alhora; algú que volia un futur per al nostre passat. D'altra banda, Piera defineix Llorente com un romàntic amerat de cultura clàssica, un romàntic llatí, cosa

da, on el còlera feia estralls de tant en tant. També tenen relleu els nombrosos passatges que dedica a la vida literària valenciana d'aquell temps, els seus cenacles, els seus projectes, els seus rituals, o les disputes que s'entreveuen ací i allà. El gremi literari del dèneu era com el d'ara, tot i que canviaven les figures. Pel llibre desfila tot un seguit de personatges (alguns massa oblidats) que mereixen interès. Al llarg de la lectura, compremem que aquella

Un llibre com aquest, de poeta a poeta, només el podia escriure Josep Piera

bé. La seua cronologia és reveladora— però les constriccions exteriors eren excessives, i les seues possibilitats, molt moderades. El seu món continuava sent el del segle XIX, amb la fe, la pàtria i l'amor com a divisa. Almenys va entendre que calia una renovació, i va intentar auspiciar-la.

El somni d'una pàtria de paraules és la biografia d'un home complex i d'un escriptor que omplí el seu segle sense transcendir-lo, escrita des de la comprensió cordial. També és un acostament perceptiu a una època plena de canvis i tensions. El lector hauria desitjat que Piera haguera parlat més dels poemes de Llorente, perquè, sempre que ho fa, té coses interessants a dir. Copsa molt bé les influències, les gràcies i els ma-



L'escriptor Josep Piera, autor d'*El somni d'una pàtria de paraules*. / TANIA CASTRO

que ell també és. Fins i tot la seua prosa, amb llargs períodes cafits d'exclamacions i interrogacions retòriques, té un dring dinovesc, que casa molt bé amb el seu tema i que ajuda a evocar-lo. Les descripcions de la València endormiscada que Llorente va conèixer de jove són suggestives. Sentim de nou els crits dels venedors i els prec dels captaires, el rebombori de les tavernes i els tallers dins el clos de la ciutat encara emmuralla-

va ser una època de gran vitalitat cultural, sostinguda sobre bases precàries, sense a penes suport social. Entre la imitació rutinària i el rebuig ostentós, al País Valencià li ha costat sempre mantindre tradicions vives. La renaixença de la literatura en català al nostre país, que va ser la més llarga ambició de Llorente, estigué a punt d'acabar en un atzucac. El mateix poeta, de vell, intentà renovar-la des de dins —Piera ho ha vist molt

tisos. Probablement, una biografia no és el lloc adient per a aprofundir aquesta exploració de poeta a poeta. Aquesta biografia és una incitació que inclou, al contrallum, una proposta de lectura. Desperta l'interès per l'home que retrata i pel temps que va viure, i ajuda a comprendre'ls. Entenem que ha aconseguit redonament els seus objectius just perquè, quan l'acabem, ens queden moltes ganes de saber-ne més.

LA POBLA DE VALLBONA Los premios literarios y las Jornadas de Historia se celebran esta semana

La exposición sobre Llorente se inaugura hoy

LA POBLA DE VALLBONA

Redacción. La Poble de Vallbona celebrará esta semana diversos actos culturales. El primero de ellos se llevará a cabo hoy lunes, 23 de abril, coincidiendo con el Día del Libro, y servirá también para celebrar el año Teodoro Llorente.

La vida del poeta estuvo muy ligada a este municipio, donde su familia poseía una residencia en la que Llorente organizó multitud de tertulias y reuniones con conocidos miembros del panorama cultural de su época.

Así, a las 19 horas se inaugura la exposición titulada 'Teodor Llorente: Patriarca de la Renaixença'. Será en la sala de exposiciones

de la Casa de la Cultura. La muestra destaca lo más relevante de la vida del poeta (1836-1911). Organizada por la Acadèmia Valenciana de la Lengua (AVL), plasma en diversos paneles el Llorente polifacético, el Llorente familiar, el Llorente escritor y el Llorente precursor de la Renaixença. La exposición se podrá disfrutar hasta el 3 de mayo.

La inauguración se completará con una conferencia titulada 'La poesía de don Teodor. Text i context', a cargo del académico de la AVL y miembro de la Comisión Año Teodoro Llorente, Artur Ahuir.

Relacionado con la figura del escritor, el viernes 27 de abril se

celebrará la entrega de premios del certamen literario 'Premis Teodor Llorente', que este año cumple la VIII edición y que ya se ha convertido en un acontecimiento clásico en el municipio. Se celebrará a las 21:30 horas en el Centro Social, dentro de la actividad del Café Teatro.

El 25 de abril empiezan las IV Jornadas de Historia de la Poble de Vallbona. Durante tres días, diferentes historiadores, catedráticos y arqueólogos ofrecerán charlas y conferencias sobre diferentes aspectos relacionados con la historia el patrimonio y las costumbres del municipio. Las jornadas se celebrarán en el museo etnológico la 'Casa Gran'.

LA POBLA DE VALLBONA

Numerosa participación en la semana dedicada a Teodoro Llorente

Redacción. La Pobla de Vallbona dedicó la semana a recordar la figura de uno de sus vecinos más ilustres, el poeta Teodoro Llorente. Multitud de personas han desfilado ya por la exposición que se ha organizado en la Casa de la Cultura, titulada 'Teodor Llorente: Patriarca de la Renaixença'. La muestra destaca lo más relevante de la vida Llorente y podrá ser visitada hasta el próximo jueves, día 3 de mayo.

Y es que la Pobla de Vallbona tiene gran estima por el escritor valenciano. Su familia poseía una residencia en la calle principal de la localidad, que hoy en día se denomina calle del Poeta Llorente. Junto a ello, el pasado viernes se dieron a conocer los ganadores de los premios literarios que también llevan su nombre. En esta ocasión, los galardones alcanzan su octava edición.

En la modalidad de narrativa el ganador fue 'Las tormentas del alma', de José Manuel Gómez',

y en poesía 'Qüestió de temps', de Joan Castellano, según informaron fuentes del Ayuntamiento de la Pobla de Vallbona.

También se otorgaron premios en categorías juveniles, tanto de narrativa como de poesía y dentro del año dedicado al escritor y periodista valenciano. La entrega de premios se llevó a cabo durante la actividad del Café Teatro, en el Centro Social.

Este municipio del Camp de Túria ha completado una semana plagada de actos culturales, ya que también se celebraron las Jornadas de Historia de la Pobla de Vallbona, con aproximadamente un centenar de personas de asistencia media durante los tres días en los que ha tenido lugar este ciclo de conferencias sobre el pasado y las costumbres del municipio.

